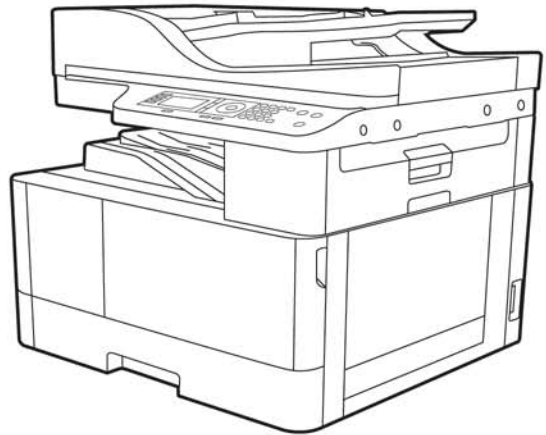
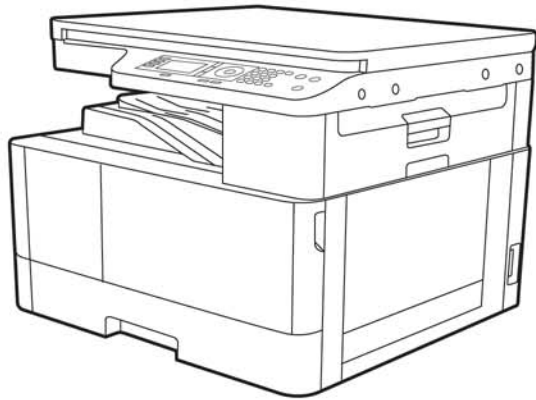




HP LaserJet MFP M438  
HP LaserJet MFP M440  
HP LaserJet MFP M442  
HP LaserJet MFP M443

## Korisnički priručnik



[www.hp.com/support/ljM438MFP](http://www.hp.com/support/ljM438MFP)  
[www.hp.com/support/ljM440MFP](http://www.hp.com/support/ljM440MFP)

[www.hp.com/support/ljM442MFP](http://www.hp.com/support/ljM442MFP)  
[www.hp.com/support/ljM443MFP](http://www.hp.com/support/ljM443MFP)





# HP LaserJet MFP M438, M440, M442, M443 Korisnički priručnik

## SAŽETAK

Ovaj vodič nudi informacije o konfiguraciji, upotrebi, jamstvu, sigurnosti i okolišu.

## Autorska prava i licenca

© Copyright 2020. HP Development Company, L.P.

Umnožavanje, preinačavanje ili prevodenje bez prethodnog pismenog odobrenja zabranjeno je osim onako kako je dopušteno prema zakonima o autorskom pravu.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

Edition 2, 10/2020.

## Trgovačke marke

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat®, i PostScript® su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Apple i logotip Apple zaštitni su znaci tvrtke Apple Inc., registrirani u SAD-u i drugim državama/regijama.

macOS žig je tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim državama.

AirPrint je zaštitni znak tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim državama.

Google™ je zaštitni znak tvrtke Google Inc.

Microsoft®, Windows® i Windows Server® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation u SAD-u.

UNIX® je registrirani zaštitni znak tvrtke Open Group.

---

# Sadržaj

<b>1 Pregled pisača</b> .....	<b>1</b>
Ikone upozorenja .....	1
Prikazi pisača .....	2
Prikaz prednje strane pisača .....	2
Prikaz pozadine pisača .....	4
Pogled na upravljačku ploču .....	4
Specifikacije pisača .....	6
Tehničke specifikacije .....	6
Podržani operacijski sustavi .....	11
Dimenzije pisača .....	13
Uvjeti radne okoline i potrošnja energije .....	14
Specifikacije okruženja i napajanja .....	14
Postavljanje hardvera pisača i instalacija softvera .....	15
<b>2 Pristup izbornicima</b> .....	<b>16</b>
Pristup izbornicima na upravljačkoj ploči .....	16
<b>3 Ladice za papir</b> .....	<b>17</b>
Pregled ladice .....	17
Smjernice za umetanje papira .....	18
Podržane veličine papira .....	18
Ladica 1 (višenamjenska ladica) .....	21
Umetanje papira u ladicu 1 (višenamjenska ladica) .....	21
Ladica 2 / dodatna ladica .....	23
Umetanje papira u ladicu 2 i ladice kapaciteta 250 listova .....	23
Umetanje izvornika na staklo skenera ili u ulagač dokumenata .....	26
Smjernice za umetanje izvornika .....	26
Umetanje izvornog dokumenta na staklo skenera .....	26
Umetanje izvornog dokumenta u ulagač dokumenata .....	27
Ispis na posebnom papiru ili na medijima za ispis .....	28
Kartice / papir prilagođene veličine .....	29
Prethodno ispisani papir .....	29
Postavljanje veličine i vrste papira .....	30
<b>4 Potrošni materijal, dodatna oprema i dijelovi</b> .....	<b>32</b>
Naručivanje potrošnog materijala, dodatne opreme i dijelova .....	32

Naručivanje .....	32
Potrošni materijal i dodatna oprema .....	32
Potrošni materijal dugog vijeka trajanja / potrošni materijal za održavanje .....	33
Zamjena spremnika s tintom .....	34
Upotreba spremnika s tonerom i procijenjeni vijek trajanja .....	34
Preraspodjela tonera .....	35
Kako preraspodijeliti toner .....	35
Informacije o spremniku s tonerom .....	37
Izvadite i zamijenite spremnike .....	38
Smjernice za rukovanje slikovnom jedinicom .....	41
Zamjena slikovne jedinice .....	42
<b>5 Nadzor statusa potrošnog materijala i postavljanje upozorenja o toneru na upravljačkoj ploči .....</b>	<b>50</b>
Praćenje vijeka trajanja potrošnog materijala .....	50
Postavljanje Upozorenja o niskoj razini tonera .....	50
Skladištenje potrošnog materijala .....	50
<b>6 Ispis .....</b>	<b>52</b>
Zadaci ispisa (Windows) .....	52
Izbornik za postavljanje ispisa .....	52
Postavljanje ispisa na upravljačkoj ploči .....	53
Upute za ispis (Windows) .....	54
Jednostrani ili obostrani ispis (Windows) .....	55
Izrada i korištenje vodenih žigova prilikom ispisa (Windows) .....	56
Dodatni zadaci ispisa .....	56
Spremanje i ispis zaštićenih zadataka .....	56
Izbornik Secured Job (Zaštićeni zadatak) .....	57
Pregled zadataka ispisa prilikom korištenja univerzalnog upravljačkog programa pisača (UPD) i upravljačkog programa za Discrete Host .....	57
Ispis zaštićenih dokumenata s upravljačke ploče .....	57
<b>7 Kopiranje .....</b>	<b>59</b>
Izbornik Copy Feature (Značajka kopiranja) .....	59
Značajke kopiranja na upravljačkoj ploči .....	61
Osnovno kopiranje .....	63
Promjena postavki za svaku kopiju .....	64
Promjena zatamnjenja .....	64
Promjena vrste izvornika .....	64
Smanjena ili povećana kopija .....	65
Odabir između unaprijed definiranih veličina kopija .....	65

Veličinu kopije prilagodite izravnim unosom faktora uvećanja .....	65
Kopiranje identifikacijske kartice .....	66
Kopiranje identifikacijske kartice .....	66
Dodatni zadaci kopiranja .....	67
<b>8 Skeniranje .....</b>	<b>68</b>
Izbornik Skeniranje .....	68
Skeniranje s pisača .....	69
Značajka skeniranja .....	69
Osnovno skeniranje .....	71
Skeniranje s računala .....	72
Skeniranje na računalo .....	72
Konfiguriranje postavki skeniranja pomoću uslužnog programa Scan to PC Setup (Postavljanje skeniranja na računalo) .....	72
Skeniranje na računalo .....	72
Skeniranje pomoću softvera za skeniranje HP Scan .....	73
Skeniranje iz programa za uređivanje slika .....	73
Skeniranje pomoću upravljačkog programa WIA .....	73
Skeniranje putem WSD-a .....	74
Instalacija upravljačkog programa pisača za WSD .....	74
Skeniranje pomoću značajke WSD .....	75
Slanje skeniranih slika na različita odredišta .....	75
Postavljanje računa e-pošte .....	75
Skeniranje i slanje e-pošte .....	75
Postavljanje FTP/SMB poslužitelja .....	76
Skeniranje i slanje na FTP/SMB poslužitelj .....	76
<b>9 Upravljanje pisačem .....</b>	<b>77</b>
Izbornici za postavljanje pisača i upravljanje njime .....	77
Postavke uređaja .....	77
Izbornik Paper Setup (Postavljanje papira) .....	79
Izbornik Report (Izvešće) .....	80
Izbornik Maintenance (Održavanje) .....	80
Izbornik za postavljanje mreže .....	81
Korištenje umreženog pisača .....	82
Izbornik Network (Mreža) .....	82
Pristup postavljanju mreže .....	82
Pristup postavkama putem poslužitelja Embedded Web Server (EWS) .....	83
Pristup EWS-u .....	83
Promjena postavki u EWS-u .....	83
Postavljanje računa i upravljanje računima u EWS-u .....	83

Postavljanje računa e-pošte .....	84
Postavljanje poslužiteljskog odredišta .....	84
Ažuriranja softvera i programskih datoteka .....	85
Ažuriranje firmvera .....	85
Prvi korak: Preuzimanje firmvera s web-mjesta HP.com .....	85
Drugi korak: Ažuriranje firmvera .....	86
Prva metoda: Ažuriranje firmvera za pisač povezan putem USB kabela (Windows XP/Vista/7/8/8.1/10) .....	86
Druga metoda: Ažuriranje firmvera za umreženi pisač .....	86
Korisne postavke .....	88
Promjena lozinke nakon početnog postavljanja pisača .....	88
Promjena osnovnih postavki pisača .....	88
Prilagodba nadmorske visine .....	89
Čišćenje pisača .....	90
Čišćenje vanjskih dijelova .....	90
Čišćenje unutrašnjosti .....	90
Čišćenje valjka .....	90
Čišćenje valjka u ladici .....	91
Čišćenje valjka ulagača dokumenata .....	93
Čišćenje jedinice za skeniranje .....	95
Postavke uštede energije .....	96
Eko postavke .....	96

## 10 Rješavanje problema ..... 97

Problemi s umetanjem papira .....	97
Rješavanje problema s umetanjem papira ili uvlačenjem više stranica .....	97
Rješavanje problema s umetanjem papira .....	102
Uklanjanje zaglavljenja papira .....	103
Mjesta na kojima se papir može zaglaviti .....	103
Često ili ponavljajuće zaglavljivanje papira? .....	104
Zaglavljenje papira u ladici 1 (M1-1110, M1-1111, M1-1113, M1-1610) .....	104
Zaglavljeni papir u ladici 2 (H-1210) .....	106
Zaglavljenje papira u ladici 3 (H1-131x) .....	109
Zaglavljenje u izlaznom području (M3-1110) .....	113
Zaglavljenje u unutrašnjosti pisača (M2-1110, M2-2210) .....	115
Zaglavljenje papira unutar puta za obostrani ispis .....	116
Uklanjanje papira zaglavljenog u skeneru .....	118
Uklanjanje zaglavljenja papira u ulagaču dokumenata (U3-32yz, U3-33yz, U3-34yz, U3-35yz) .....	118
Uklanjanje papira zaglavljenog unutar skenera .....	120
Uklanjanje papira zaglavljenog u izlaznom području skenera .....	121



Uklanjanje papira zaglavljenog u putu za obostrano skeniranje .....	122
LED indikator stanja .....	123
Status LED indikatora .....	124
Poruke na zaslonu .....	125
Poruke vezane uz zaglavljenje papira .....	125
Poruke vezane uz toner .....	125
Poruke vezane uz ladice .....	127
Poruke vezane uz mrežu .....	127
Ostale poruke .....	128
Problemi s povezivanjem napajanja i kabela .....	129
Rješavanje problema s priključkom za napajanje .....	129
Rješavanje problema s ispisom .....	129
Problemi s ispisom .....	129
Problemi s kvalitetom ispisa .....	131
Rješavanje problema s kvalitetom ispisa .....	132
Rješavanje problema s pogreškama na slici .....	133
Problemi s kopiranjem .....	148
Poboljšavanje kvalitete kopiranja .....	148
Problemi s kopiranjem .....	148
Problemi sa skeniranjem .....	149
Poboljšavanje kvalitete skeniranja .....	149
Rješavanje problema sa skeniranjem .....	150
Problemi s operacijskim sustavom .....	151
Rješavanje problema s operacijskim sustavom .....	151
<b>Dodatak A Servis i podrška .....</b>	<b>152</b>
HP-ova izjava o ograničenom jamstvu .....	152
UK, Irska i Malta .....	153
Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg .....	153
Belgija, Francuska i Luksemburg .....	154
Italija .....	155
Španjolska .....	155
Danska .....	156
Norveška .....	156
Švedska .....	156
Portugal .....	156
Grčka i Cipar .....	157
Mađarska .....	157
Češka Republika .....	157
Slovačka .....	158
Poljska .....	158

Bugarska .....	158
Rumunjska .....	159
Belgija i Nizozemska .....	159
Finska .....	159
Slovenija .....	160
Hrvatska .....	160
Latvija .....	160
Litva .....	160
Estonija .....	161
Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom .....	161
Izjava o ograničenom jamstvu dugovječnog potrošnog materijala i paketa za održavanje .....	161
Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača .....	162
Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina .....	162
Podaci spremljeni u spremnik s tonerom .....	162
Licencni ugovor s krajnjim korisnikom .....	163
Jamstvena usluga popravka od strane korisnika .....	167
Podrška za korisnike .....	167

## **Dodatak B Program upravljanja očuvanjem okoliša ..... 168**

Zaštita okoliša .....	168
Proizvodnja ozona .....	168
Potrošnja papira .....	168
Plastika .....	168
Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet .....	168
Papir .....	169
Korišteni materijali .....	169
Informacije o bateriji .....	169
Odlaganje opreme u otpad (EU, Ujedinjeno Kraljevstvo i Indija) .....	169
Recikliranje elektroničkog hardvera .....	170
Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu .....	170
Kemijske tvari .....	170
Podaci o energiji proizvoda prema uredbi Komisije Europske unije 1275/2008 i prema relevantnim zakonskim odredbama Ujedinjenog Kraljevstva .....	170
SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina) .....	170
Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj .....	171
Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija) .....	171
Propis WEEE (Turska) .....	171
Tablica tvari (Kina) .....	172
Sigurnosno-tehnički list materijala (MSDS) .....	172
EPEAT .....	172
Tablica tvari (Tajvan) .....	173

Dodatne informacije .....	174
<b>Dodatak C Regulative informacije .....</b>	<b>175</b>
Regulative izjave .....	175
Regulatorni identifikacijski brojevi modela .....	175
Zakonska obavijest za Europsku uniju i Ujedinjeno Kraljevstvo .....	175
Pravila američkog Saveznog povjerenstva za komunikacije (FCC) .....	176
Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti .....	176
VCCI izjava (Japan) .....	176
EMC izjava (Koreja) .....	176
EMC izjava (Kina) .....	176
Upute za kabel za napajanje .....	177
Izjava za kabel za napajanje (Japan) .....	177
Sigurnost lasera .....	177
Izjava o laseru za Finsku .....	177
Izjava za nordijsku regiju (Danska, Finska, Norveška, Švedska) .....	178
GS izjava (Njemačka) .....	178
Sukladnost za Euroaziju (Armenija, Bjelorusija, Kazahstan, Rusija) .....	179
EMI izjava (Tajvan) .....	179
Stabilnost proizvoda .....	180
<b>Kazalo .....</b>	<b>181</b>



# 1 Pregled pisača

Pregledajte lokaciju značajki na pisaču, fizičke i tehničke specifikacije pisača i gdje možete pronaći informacije za postavljanje.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije pogledajte u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>

## Dodatne informacije:

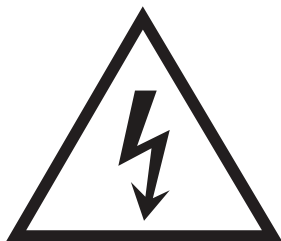
Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Ikone upozorenja

Budite oprezni ako ugledate ikonu upozorenja na svojem HP pisaču, kako je naznačeno u definicijama ikona.

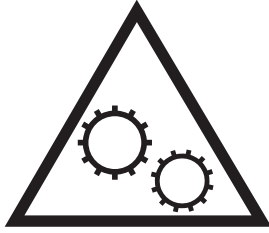
**Slika 1-1** Oprez: strujni udar



**Slika 1-2** Oprez: vruća površina



Slika 1-3 Oprez: ne približavajte dijelove tijela pokretnim dijelovima



Slika 1-4 Oprez: oštar rub u neposrednoj blizini



Slika 1-5 Upozorenje



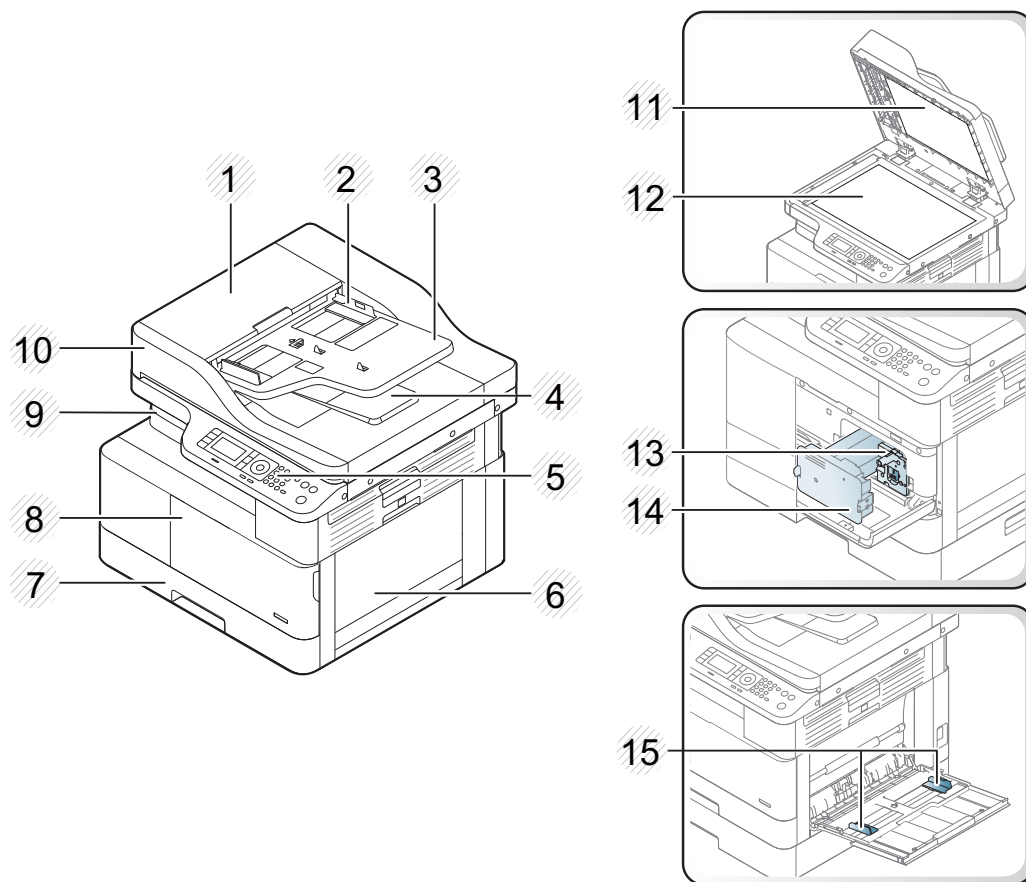
## Prikazi pisača

Pronađite ključne značajke na pisaču i na upravljačkoj ploči.

### Prikaz prednje strane pisača

Pronađite značajke na prednjoj strani pisača.

Slika 1-6 Prikaz prednje strane pisača



Tablica 1-1 Prikaz sprijeda

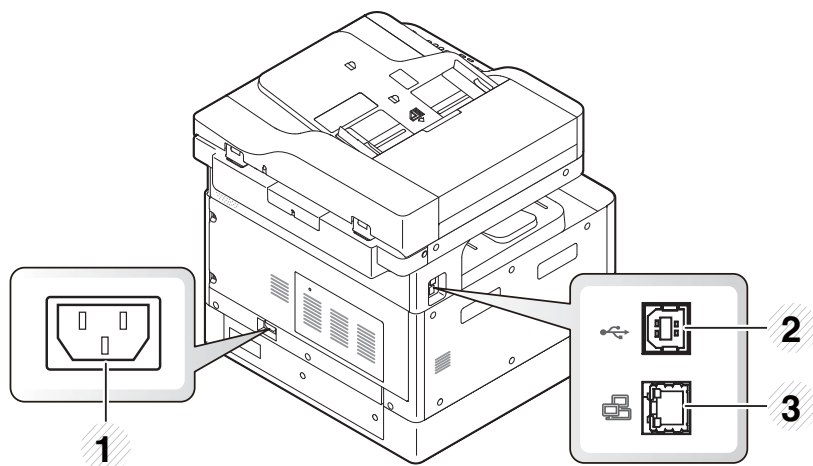
Stavka	Opis
1	Poklopac uređaja za automatsko umetanje dokumenata (dodatna značajka)
2	Vodilica za širinu papira uređaja za automatsko umetanje dokumenata
3	Ulazna ladica uređaja za automatsko umetanje dokumenata
4	Izlazna ladica uređaja za automatsko umetanje dokumenata
5	Upravljačka ploča
6	Višenamjenska ladica (ladica 1)
7	Ladica 2
8	Naslovnica
9	Izlazna ladica
10	Uređaj za automatsko umetanje dokumenata (dodatna značajka)
11	Poklopac skenera
12	Staklo skenera
13	Slikovna jedinica

Tablica 1-1 Prikaz sprijeda (Nastavak)

Stavka	Opis
14	Spremnik s tonerom
15	Vodilice za širinu papir na višenamjenskoj ladici

## Prikaz pozadine pisača

Pronađite značajke na stražnjoj strani pisača.



Stavka	Opis
1	Utičnica za napajanje
2	USB 2.0, Type B priključak
3	Mrežni priključak

## Pogled na upravljačku ploču

Upoznajte se sa značajkama na upravljačkoj ploči pisača.

Zaslon za prikaz omogućuje pristup značajkama pisača i označava njegov trenutni status.

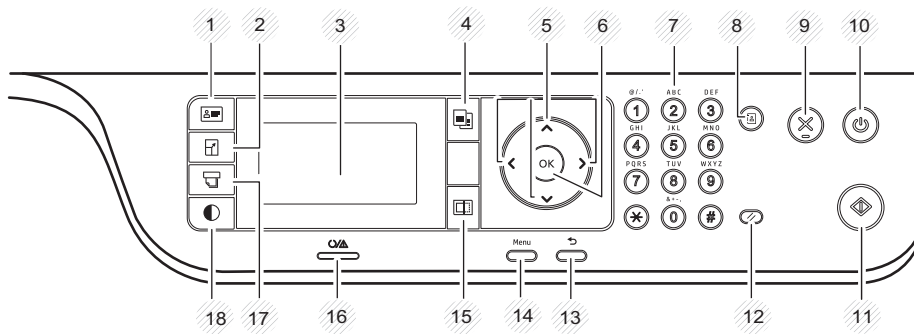
**NAPOMENA:** Više informacija o značajkama pisača s upravljačke ploče, potražite <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.









**NAPOMENA:** Ova se upravljačka ploča može razlikovati od one na vašem pisaču, ovisno o modelu. Postoje razne vrste upravljačkih ploča.






Neke značajke i dodatna oprema možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji. Neki gumbi možda neće raditi ovisno o načinu rada (kopiranje ili skeniranje).



Slika 1-7 Pregled upravljačke ploče pisača




Stavka	Gumbi na upravljačkoj ploči	Opis
1	 Kopiranje identifikacijske kartice	Omogućuje vam kopiranje obje strane iskaznice poput vozačke dozvole na jednoj strani papira.
2	 Povećaj/Smanji	Možete smanjiti ili povećati veličinu kopirane slike od 25 % do 400 % prilikom kopiranja izvornih dokumenata sa stakla skenera.
3	Zaslon za prikaz	Prikazuje trenutno stanje i upute tijekom rada.
4	 Kopiranje	Prebacuje način rada na kopiranje.
5	Strelice	Pomičite se kroz mogućnosti dostupne na odabranom izborniku te povećavajte ili smanjite vrijednosti.
6	U redu (OK)	Potvrđuje odabir na zaslonu.
7	Numerička tipkovnica	Unesite broj kopija.
8	 Adresar	Omogućuje spremanje popisa adresa e-pošte.
9	 Zaustavi/izbriši	Zaustavlja i briše trenutnu operaciju.
10	 Napajanje/buđenje	Uključuje ili isključuje napajanje ili budi pisač iz načina rada za uštedu energije. Ako trebate isključiti pisač, pritisnite ovaj gumb i držite ga dulje od tri sekunde.
11	 Početak	Započinje zadatak kopiranja.
12	 Ponovo postavi	Ponovno postavite postavke kopiranja na zadane vrijednosti. Dodirnite gumb <a href="#">Ponovno postavljanje</a> za brisanje promjena, prekidanje pauze pisača, ponovno postavljanje polja broja kopija, prikaz skrivene pogreške i vraćanje zadanih postavki (uključujući jezik i izgled tipkovnice).
13	Natrag	Vraća vas na višu razinu izbornika.

Stavka	Gumbi na upravljačkoj ploči	Opis
		
14	Izbornik 	Ulazi u način rada izbornika i omogućuje kretanje kroz dostupne izbornike.
15	Skeniranje 	Prebacuje način rada na skeniranje.
16	LED indikator stanja	Prikazuje stanje vašeg pisača.
17	Odabir papira 	Odaberite ladicu koju želite na zaslonu za prikaz.
18	Darkness (Tamno) 	Podržava razinu svjetline kako bi se izradila kopija koju je lakše pročitati kada izvorni dokument sadrži blijede oznake i tamne slike.

## Specifikacije pisača

Pregledajte specifikacije hardvera, softvera i okruženja pisača.

 **VAŽNO:** U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su specifikacije ispravne, no podložne su izmjeni. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

## Tehničke specifikacije

Pregledajte tehničke specifikacije pisača.

Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

## Specifikacije rukovanja papirom

Tablica 1-2 M438: Specifikacije rukovanja papirom

Značajke rukovanja papirom	M438n 8AF43A	M438dn 8AF44A	M438nda 8AF45A
Višenamjenska ladica 1 (MP ladica 1) (kapacitet od 100 listova)	✓	✓	✓
Ladica 2 (kapacitet od 250 listova)	✓	✓	✓
Drugi ulagač s kasetom (ladica 3)	Dodatno	Dodatno	Dodatno
Obrnuti uređaj za automatsko umetanje dokumenata (RADF) <sup>a</sup>	Nije dostupno	Nije dostupno	✓
Automatski obostrani ispis	Nije dostupno	✓	✓

**Tablica 1-2 M438: Specifikacije rukovanja papirom (Nastavak)**

	M438n	M438dn	M438nda
Značajke rukovanja papirom	8AF43A	8AF44A	8AF45A
Ručni obostrani ispis <sup>b</sup>	✓	Nije dostupno	Nije dostupno

<sup>a</sup> Za modele na kojima je RADF dodatna oprema obavezna je instalacija usluge CarePack, koja može varirati ovisno o državi/regiji kupnje ili određenom modelu

<sup>b</sup> Dostupno samo za operacijske sustave Windows i Linux.

**Tablica 1-3 M440: Specifikacije rukovanja papirom**

	M440n	M440dn	M440nda
Značajke rukovanja papirom	8AF46A	8AF47A	8AF48A
Višenamjenska ladica 1 (MP ladica 1) (kapacitet od 100 listova)	✓	✓	✓
Ladica 2 (kapacitet od 250 listova)	✓	✓	✓
Drugi ulagač s kasetom (ladica 3)	Dodatno	Dodatno	Dodatno
Obrnuti uređaj za automatsko umetanje dokumenata (RADF) <sup>a</sup>	Nije dostupno	Nije dostupno	✓
Automatski obostrani ispis	Nije dostupno	✓	✓
Ručni obostrani ispis <sup>b</sup>	✓	Nije dostupno	Nije dostupno

<sup>a</sup> Za modele na kojima je RADF dodatna oprema obavezna je instalacija usluge CarePack, koja može varirati ovisno o državi/regiji kupnje ili određenom modelu

<sup>b</sup> Dostupno samo za operacijske sustave Windows i Linux.

**Tablica 1-4 M442 i M443: Specifikacije rukovanja papirom**

	M442dn	M443nda
Značajke rukovanja papirom	8AF71A	8AF72A
Višenamjenska ladica 1 (MP ladica 1) (kapacitet od 100 listova)	✓	✓
Ladica 2 (kapacitet od 250 listova)	✓	✓
Drugi ulagač s kasetom (ladica 3)	Nije dostupno	Nije dostupno
Obrnuti uređaj za automatsko umetanje dokumenata (RADF) <sup>a</sup>	Nije dostupno	✓
Automatski obostrani ispis	✓	✓
Ručni obostrani ispis <sup>b</sup>	Nije dostupno	Nije dostupno

<sup>a</sup> Za modele na kojima je RADF dodatna oprema obavezna je instalacija usluge CarePack, koja može varirati ovisno o državi/regiji kupnje ili određenom modelu

<sup>b</sup> Dostupno samo za operacijske sustave Windows i Linux.

## Specifikacije povezivanja

Tablica 1-5 M438: Specifikacije povezivanja

Značajke povezivanja	M438n 8AF43A	M438dn 8AF44A	M438nda 8AF45A
Ethernet 10/100 Base-TX ožičeni LAN	✓	✓	✓
Brzi USB 2.0	✓	✓	✓
Mrežno sučelje	✓	✓	✓

Tablica 1-6 M440: Specifikacije povezivanja

Značajke povezivanja	M440n 8AF46A	M440dn 8AF47A	M440nda 8AF48A
Ethernet 10/100 Base-TX ožičeni LAN	✓	✓	✓
Brzi USB 2.0	✓	✓	✓
Mrežno sučelje	✓	✓	✓

Tablica 1-7 M442 i M443: Specifikacije povezivanja

Značajke povezivanja	M442dn 8AF71A	M443nda 8AF72A
Ethernet 10/100 Base-TX ožičeni LAN	✓	✓
Brzi USB 2.0	✓	✓
Mrežno sučelje	✓	✓

## Specifikacije kopiranja i skeniranja

Za najaktualnije informacije o brzinama skeniranja posjetite <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>

Tablica 1-8 M438: Specifikacije kopiranja i skeniranja

Značajke kopiranja i skeniranja *	M438n 8AF43A	M438dn 8AF44A	M438nda 8AF45A
Kopiranje	✓	✓	✓
Skeniranje	✓	✓	✓
Skeniranje na lokalno računalo	✓	✓	✓
Skeniranje na mrežno računalo	✓	✓	✓
Skeniranje u e-poštu (uz upotrebu adresara)	Nije dostupno	✓	✓
Skeniranje na SMB (uz upotrebu adresara)	Nije dostupno	✓	✓

**Tablica 1-8 M438: Specifikacije kopiranja i skeniranja (Nastavak)**

Značajke kopiranja i skeniranja *	M438n 8AF43A	M438dn 8AF44A	M438nda 8AF45A
Skeniranje na FTP (uz upotrebu adresara)	Nije dostupno	✓	✓
Skeniranje iz ADF-a (dodatna oprema) pri 60/90 ipm (jednostrano/obostrano, crno-bijelo)	✓	✓	✓
Skeniranje iz ADF-a (dodatna oprema) pri 30/45 ipm (jednostrano/obostrano, u boji)	✓	✓	✓

\* Brzine skeniranja podliježu promjenama.

**Tablica 1-9 M440: Specifikacije kopiranja i skeniranja**

Značajke kopiranja i skeniranja *	M440n 8AF46A	M440dn 8AF47A	M440nda 8AF48A
<b>Kopiranje</b>	✓	✓	✓
<b>Skeniranje</b>	✓	✓	✓
Skeniranje na lokalno računalo	✓	✓	✓
Skeniranje na mrežno računalo	✓	✓	✓
Skeniranje u e-poštu (uz upotrebu adresara)	✓	✓	✓
Skeniranje na SMB (uz upotrebu adresara)	✓	✓	✓
Skeniranje na FTP (uz upotrebu adresara)	✓	✓	✓
Skeniranje iz ADF-a (dodatna oprema) pri 60/90 ipm (jednostrano/obostrano, crno-bijelo)	✓	✓	✓
Skeniranje iz ADF-a (dodatna oprema) pri 30/45 ipm (jednostrano/obostrano, u boji)	✓	✓	✓

\* Brzine skeniranja podliježu promjenama.

**Tablica 1-10 M442 i M443: Specifikacije kopiranja i skeniranja**

Značajke kopiranja i skeniranja *	M442dn 8AF71A	M443nda 8AF72A
<b>Kopiranje</b>	✓	✓
<b>Skeniranje</b>	✓	✓
Skeniranje na lokalno računalo	✓	✓
Skeniranje na mrežno računalo	✓	✓
Skeniranje u e-poštu (uz upotrebu adresara)	✓	✓
Skeniranje na SMB (uz upotrebu adresara)	✓	✓
Skeniranje na FTP (uz upotrebu adresara)	✓	✓
Skeniranje iz ADF-a (dodatna oprema) pri 60/90 ipm (jednostrano/obostrano, crno-bijelo)	✓	✓

Tablica 1-10 M442 i M443: Specifikacije kopiranja i skeniranja (Nastavak)

	M442dn 8AF71A	M443nda 8AF72A
Značajke kopiranja i skeniranja *		
Skeniranje iz ADF-a (dodatna oprema) pri 30/45 ipm (jednostrano/obostrano, u boji)	✓	✓

\* Brzine skeniranja podliježu promjenama.

## Ostale specifikacije

Tablica 1-11 M438: Ostale specifikacije

Značajka	M438n 8AF43A	M438dn 8AF44A	M438nda 8AF45A
Osnovna memorija (RAM)	256 MB	512 MB	512 MB
Ispis uz primjenu PIN-a (povjerljivi ispis putem RAM diska)	Nije dostupno	✓	✓
Zaslon od 4 retka s tipkovnicom	✓	✓	✓
Brzina ispisa u stranicama po minuti (str./min.) A4/Letter	22	22	22
Ekološki ispis	✓	✓	✓
Evidencija zadataka	Nije dostupno	✓	✓

Tablica 1-12 M440: Ostale specifikacije

Značajka	M440n 8AF46A	M440dn 8AF47A	M440nda 8AF48A
Osnovna memorija (RAM)	256 MB	512 MB	512 MB
Ispis uz primjenu PIN-a (povjerljivi ispis putem RAM diska)	✓	✓	✓
Zaslon od 4 retka s tipkovnicom	✓	✓	✓
Brzina ispisa u stranicama po minuti (str./min.) A4/Letter	24	24	24
Ekološki ispis	✓	✓	✓
Evidencija zadataka	✓	✓	✓

Tablica 1-13 M442 i M443: Ostale specifikacije

Značajka	M442dn 8AF71A	M443nda 8AF72A
Osnovna memorija (RAM)	512 MB	512 MB
Ispis uz primjenu PIN-a (povjerljivi ispis putem RAM diska)	✓	✓

Tablica 1-13 M442 i M443: Ostale specifikacije (Nastavak)

Značajka	M442dn 8AF71A	M443nda 8AF72A
Zaslon od 4 retka s tipkovnicom	✓	✓
Brzina ispisa u stranicama po minuti (str./min.) A4/Letter	24	25
Ekološki ispis	✓	✓
Evidencija zadataka	✓	✓

## Podržani operacijski sustavi

Upotrijebite sljedeće informacije da biste se pobrinuli za kompatibilnost pisača s vašim operacijskim sustavom i softverom.

Tablica 1-14 Pregled podržanog softvera za Windows

Softver	Windows XP, Vista, Server 2003	Windows 7, 8, 8.1, 10
PS (PostScript)	✓	✓
Upravljački program za ispis za PCL 6	✓	✓
Upravitelj pisača	✓	✓
Aplikacija za skeniranje	✓	✓
Program za instalaciju/deinstalaciju softvera sustava Windows	✓	✓
Nadzornik stanja	✓	✓
Softver za skeniranje	✓	✓
Postavljanje skeniranja na računalo	✓	✓

## Upravljački programi pisača za operacijske sustave Windows

Tablica 1-15 Podržani operacijski sustavi i upravljački programi pisača

Operacijski sustav	Upravljački program pisača instaliran (iz softvera na web-mjestu)	Napomene
Windows 7 (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera.	Puna instalacija softvera podržana je za taj operacijski sustav.
Windows 8 (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera.	Puna instalacija softvera podržana je za taj operacijski sustav.  Podrška za Windows 8 RT osigurana je putem Microsoftovog 32-bitnog upravljačkog programa verzije 4 u okviru operacijskog sustava.
Windows 8.1 (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera.	Puna instalacija softvera podržana je za taj operacijski sustav.  Podrška za Windows 8 RT osigurana je putem Microsoftovog 32-bitnog

Tablica 1-15 Podržani operacijski sustavi i upravljački programi pisača (Nastavak)

Operacijski sustav	Upravljački program pisača instaliran (iz softvera na web-mjestu)	Napomene
		upravljačkog programa verzije 4 u okviru operacijskog sustava.
<b>Windows 10</b> (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera.	Puna instalacija softvera podržana je za taj operacijski sustav.
<b>Windows XP SP3</b> (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera.	Puna softverska instalacija nije podržana za ovaj operacijski sustav.  Microsoft je ukinuo standardnu podršku za Windows XP u travnju 2009. godine. HP će nastaviti davati najbolju moguću podršku za napušteni operacijski sustav XP.
<b>Windows Vista</b> (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera. Osnovnom instalacijom instalira se samo upravljački program.	Puna softverska instalacija nije podržana za ovaj operacijski sustav.
<b>Windows Server 2003 SP2</b> (32-bitni i 64-bitni)	Upravljački program za HP PCL 6 specifičan za vaš pisač instalira se za ovaj operacijski sustav kao dio pune instalacije softvera. Osnovnom instalacijom instalira se samo upravljački program.	Puna softverska instalacija nije podržana za ovaj operacijski sustav.  Microsoft je ukinuo standardnu podršku za Windows Server 2003 u srpnju 2010. godine. HP će nastaviti davati najbolju moguću podršku za napušteni operacijski sustav Windows Server 2003.

**Linux:** za informacije i upravljačke programe za ispis za sustav Linux posjetite sljedeće web-mjesto [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

**Windows:** Idite na web mjesto za podršku na adresama <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP> da biste preuzeli i instalirali HP-ov upravljački program pisača za svoj pisač.

## Instaliranje softvera

 **NAPOMENA:** Prije instalacije softvera provjerite podržava li ga operacijski sustav vašeg računala.

Da biste instalirali softver:

1. Preuzmite cjelovito softversko rješenje za svoj model.
  - M438: <http://www.hp.com/support/ljM438MFP>
  - M440: <http://www.hp.com/support/ljM440MFP>
  - M442: <http://www.hp.com/support/ljM442MFP>
  - M443: <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>
2. Kliknite **Software, Drivers and Firmware** (Softver, upravljački programi i firmver).
3. Kliknite znak plus (+) da biste proširili odjeljak s upravljačkim programima ili firmverom.
4. Kliknite **Download** (Preuzmi) i slijedite upute na zaslonu da biste instalirali i konfigurirali softver za proizvod.



Platforme poslužiteljskih operacijskih sustava podržavaju instalaciju upravljačkog programa pisača samo pomoću **čarobnjaka za dodavanje pisača**.

Ostali podržani upravljački programi pisača koje možete preuzeti na web-mjestu [support.hp.com](http://support.hp.com)

- HP UPD PCL6
- Upravljački program HP UPD za PostScript



**NAPOMENA:** Za podršku za upravljački program HP UPD za ovaj pisač te za detalje o klijentskim i poslužiteljskim operacijskim sustavima posjetite [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd). Pritisnite veze pod stavkom **Dodatne informacije**.

## Dimenzije pisača

Provjerite je li mjesto na koje ćete staviti pisač dovoljno veliko.

Dimenzije i težina navedeni su u sljedećoj tablici za ove modele pisača:

- **Modeli n:** M438n i M440n
- **Modeli dn:** M438dn i M440dn
- **Modeli nda:** M438nda i M440nda

Tablica 1-16 Dimenzije modela pisača

Mjera <sup>1,2</sup>	Pisač do kraja zatvoren	Pisač do kraja otvoren
Visina	<b>Modeli n/dn:</b> 417 mm <b>Modeli nda:</b> 504,5 mm	<b>Modeli n/dn:</b> 933 mm <b>Modeli nda:</b> 1020,5 mm
Dubina	<b>Modeli n/dn:</b> 540 mm <b>Modeli nda:</b> 583 mm	<b>Modeli n/dn:</b> 1090 mm <b>Modeli nda:</b> 1133,5 mm
Širina	<b>Modeli n/dn:</b> 560 mm <b>Modeli nda:</b> 560 mm	<b>Modeli n/dn:</b> 960 mm <b>Modeli nda:</b> 960 mm
Masa	<b>Modeli n/dn:</b> 25 kg <b>Modeli nda:</b> 30 kg	<b>Modeli n/dn:</b> 25 kg <b>Modeli nda:</b> 30 kg

<sup>1</sup> Dimenzije i težina izmjereni su bez dodatne opreme.

<sup>2</sup> ADF je na nekim modelima dodatna oprema.

## Uvjeti radne okoline i potrošnja energije

Da bi ispravno radio, pisač mora biti u okruženju čije napajanje odgovara određenim specifikacijama.

Za aktualne informacije posjetite <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

### Specifikacije okruženja i napajanja

Informacije o preporučenim uvjetima radne okoline i napajanja radi osiguranja pravilnog funkcioniranja pisača.

Tablica 1-17 Specifikacije radnog okruženja

Okruženje	Preporučeno	Dopušteno
Temperatura	od 15 do 22 °C	10 do 30 °C
Relativna vlažnost (RV)	od 20 % do 55 % RV	od 20 % do 80 % RV

### Zahtjevi za napajanje i potrošnja

Električne specifikacije ovise o državi/regiji gdje se pisač prodaje. Na naljepnici pisača pogledajte odgovarajući napon (V), frekvenciju (Hz) i struju (A) napajanja.

**⚠ OPREZ:** Nemojte konvertirati radne napone. Time možete oštetiti pisač i poništiti jamstvo pisača.

Tablica 1-18 Preporučeni volti i amperi

Specifikacije napajanja	Modeli od 220 volti
Zahtjevi za napajanje	od 220 do 240 V (± 5%) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Nazivna struja	5 – 10 A

Tablica 1-19 Potrošnja energije u pisaču

Uvjeti rada pisača	Potrošnja energije (Wh/W)
Ispis/kopiranje	22 str./min. 550 W 23 str./min. 560 W 24 str./min. 580 W 25 str./min. 600 W
Skeniranje	80 W
Stanje pripravnosti	80 W
Način isključenog napajanja <sup>a</sup>	0,2 W

<sup>a</sup> Potrošnju energije moguće je potpuno izbjeći samo kada kabel za napajanje nije priključen.

## Postavljanje hardvera pisača i instalacija softvera


Osnovne upute za postavljanje potražite u vodiču za instalaciju hardvera koji se isporučuje s pisačem. Dodatne upute potražite u podršci tvrtke HP na internetu.

Idite na <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP> za sveobuhvatnu pomoć tvrtke HP za pisač koja obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija
- Pronađite upute o upotrebi alata za dodavanje pisača tvrtke Microsoft

## 2 Pristup izbornicima

Izbornike možete pregledavati pomoću upravljačke ploče ili poslužitelja Embedded Web Server (EWS).

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pišač.

Za izbornik ispisa pogledajte [Izbornik za postavljanje ispisa na stranici 52](#).


Za izbornik kopiranja pogledajte [Izbornik Copy Feature \(Značajka kopiranja\) na stranici 59](#).

Za izbornik skeniranja pogledajte [Izbornik Skeniranje na stranici 68](#).

Za izbornik sustava pogledajte [Postavke uređaja na stranici 77](#).


Za izbornik mreže pogledajte [Izbornik Network \(Mreža\) na stranici 82](#).






Za izbornik zaštićenih zadataka ispisa pogledajte [Izbornik Secured Job \(Zaštićeni zadatak\) na stranici 57](#).

 **NAPOMENA:** Značajkama izbornika možete pristupiti i daljinski putem poslužitelja Embedded Web Server (EWS) na pišačima povezanim s mrežom. Više informacija o EWS-u potražite na stranici <http://support.hp.com>.

### Pristup izbornicima na upravljačkoj ploči

Naučite kako doći do izbornika na upravljačkoj ploči.

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pišač.

1. Pritisnite gumb Kopiranje  ili Skeniranje  na upravljačkoj ploči, ovisno o značajki koju želite koristiti.
2. Pritisnite gumb Izbornik  s lijeve strane da biste ušli u način rada s izbornicima.
3. Pritišćite strelice dok se ne prikaže tražena stavka izbornika, a zatim pritisnite gumb OK (U redu).
4. Ako stavka postavki ima podizbornike, ponovite korak 3.
5. Pritisnite gumb OK (U redu) da biste spremili odabir.
6. Odaberite gumb Natrag  da biste se vratili na prethodnu stavku izbornika.
7. Pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši  za povratak u stanje pripravnosti.

## 3 Ladice za papir

Saznajete kako se umeću i upotrebljavaju ladice za papir, uključujući ispis na posebnim papirima kao što su kartice i papir prilagođene veličine.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

### Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i firmvera
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Pregled ladice

Saznajete više o lokaciji vodilica za papir na ladici.

Budite oprezni prilikom umetanja papira u ladice za papir.

**⚠ OPREZ:** Nemojte istodobno otvarati više ladica za papir.

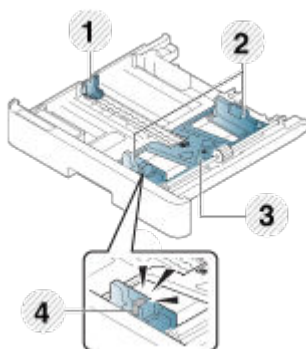
Nemojte se koristiti ladicama za papir kao stepenicama.

Sve ladice moraju biti zatvorene kada pomičete pisač.

Izvadite ruke iz ladica za papir ili drugih ladica prilikom zatvaranja.

Da biste promijenili veličinu papira, trebate prilagoditi vodilice za papir.

**Slika 3-1** Lokacija vodilica za papir




Tablica 3-1 Vodilice za papir na ladici

Stavka	Opis
1	Vodilica za duljinu papira
2	Vodilica za širinu papira
3	Donja ploča za papir
4	Poluga za proširivanje ladice

## Smjernice za umetanje papira


Pripremite se za umetanje papira u ladicu uz pomoć sljedećih informacija.

 **NAPOMENA:** Upotreba papira ili medija za ispis koji ne udovoljavaju HP-ovim smjernicama može uzrokovati lošu kvalitetu ispisa, učestala zaglavljena te preranu istrošenost proizvoda.

- Koristite samo medije za ispis koji udovoljavaju specifikacijama propisanim za pisač.
- Ako koristite medije za ispis koji ne udovoljavaju specifikacijama navedenim u ovom priručniku, mogu se pojaviti sljedeći problemi:
  - niska kvaliteta ispisa, zaglavljani papir, prekomjerno trošenje pisača.
- Težina, materijal, stanje površine i udio vlage u mediju za ispis mogu utjecati na performanse i kvalitetu ispisa na pisaču.
- Neki mediji za ispis možda neće dati željeni rezultat čak ni ako udovoljavaju specifikacijama navedenim u ovom priručniku.

To se može dogoditi zbog pogrešne upotrebe medija za ispis, neprimjerene temperature ili vlažnosti ili drugih čimbenika koje nije moguće kontrolirati.
- Korištenje medija za ispis koji ne udovoljavaju specifikacijama navedenim u ovom priručniku može dovesti do kvarova pisača koji zahtijevaju popravak.

Takvi popravci nisu obuhvaćeni ugovorom o jamstvu.
- S ovim pisačem nemojte koristiti medije za tintni ispis fotografija. Na taj način možete oštetiti pisač.
- Nemojte koristiti savijene, poderane ili vlažne medije za ispis.

 **UPOZORENJE!** Korištenje zapaljivih medija ili stranih materijala ostavljenih u pisaču može dovesti do pregrijavanja jedinice i u rijetkim slučajevima može uzrokovati požar.

## Podržane veličine papira

Sljedeća tablica opisuje atribute medija za ispis koje pisač podržava. Atributi uključuju vrstu medija, veličinu, dimenzije, težinu i kapacitet ladice za navedeni medij.

**Tablica 3-2** Specifikacije medija za ispis

Vrsta papira	Veličina	Dimenzije	Težina medija za ispis / kapacitet <sup>a</sup>	Težina medija za ispis / kapacitet
			Ladica 2 / ladica 3	Višenamjenska ladica 1  Ladica 1: Najveći kapacitet može se razlikovati ovisno o težini medija, debljini te uvjetima u okolini.
Obični papir	Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	11 x 17	279 x 432 mm (11 x 17 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	Oficio	216 x 330 mm (8,5 x 13 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	Oficio 216 x 340	216 x 340 mm (8,5 x 13,39 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	B4	257 x 364 mm (10,1 x 14,3 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	B5	182 x 257 mm (7,16 x 10,11 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	8K	270 x 390 mm (10,75 x 15,5 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	16K	195 x 270 mm (7,76 x 10,75 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)

**Tablica 3-2** Specifikacije medija za ispis (Nastavak)

Vrsta papira	Veličina	Dimenzije	Težina medija za ispis / kapacitet <sup>a</sup>	Težina medija za ispis / kapacitet
			Ladica 2 / ladica 3	Višenamjenska ladica 1  Ladica 1: Najveći kapacitet može se razlikovati ovisno o težini medija, debljini te uvjetima u okolini.
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	A3	297 x 420 mm (11,7 x 16,5 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	A4	210 x 297 mm (8,26 x 11,69 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	A5	148 x 210 mm (5,82 x 8,26 inča)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)
			250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)	100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	Statement	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 inča)	Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)  100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Obični papir	Razglednica	152 x 102 mm (6 x 4 inča)	Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.	71 do 85 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 19 do 22,5 lb)  100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 21 lb)
Srednje težine 96 – 110 g	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	96 do 110 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 26 do 29 lb)	96 do 110 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 26 do 29 lb)
Teški od 110 do 130 g <sup>b</sup>	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.	111 do 163 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 30 do 43,5 lb)
Lagan 60-74 g	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	60 do 74 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 20 lb)	60 do 74 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 20 lb)
HP Laser Jet 90 g, papir u boji, prethodno ispisani papir, papir sa zaglavljem, prethodno probušeni papir	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	75 do 90 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 20 do 24 lb)	75 do 90 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 20 do 24 lb)
Reciklirani papir	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	60 do 90 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 24 lb)	60 do 90 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 24 lb)
Čvrsti papir <sup>c</sup>	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.	105 do 120 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 28 do 32 lb)



Tablica 3-2 Specifikacije medija za ispis (Nastavak)

Vrsta papira	Veličina	Dimenzije	Težina medija za ispis / kapacitet <sup>a</sup>	Težina medija za ispis / kapacitet
			Ladica 2 / ladica 3	Višenamjenska ladica 1  Ladica 1: Najveći kapacitet može se razlikovati ovisno o težini medija, debljini te uvjetima u okolini.
Srednji 85 – 95 g	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	85 do 95 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 23 do 26 lb)	85 do 95 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 23 do 26 lb)
Kartice <sup>d</sup>	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Pogledajte odjeljak o običnom papiru	Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.	105 do 163 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 28 do 43 lb)
Najmanja veličina (prilagođena), <sup>e, f</sup>	Nije dostupno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ladica 1: 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 inča)</li> <li>Ladica 2/ ladica 3: 148 x 182 mm (5,83 x 7,17 inča)</li> </ul>	60 do 110 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 29,3 lb)	60 do 163 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 43,5 lb)
Najveća veličina (prilagođena)	Nije dostupno	297 x 914 mm (11,6 x 36 inča)	60 do 110 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 29,3 lb)	60 do 163 g/m <sup>2</sup> (čvrsti papir od 16 do 43,5 lb)

<sup>a</sup> Ladica 2/3: Najveći kapacitet može se razlikovati ovisno o težini medija, debljini te uvjetima u okolini.

<sup>a1</sup> Ladica 1: Najveći kapacitet može se razlikovati ovisno o težini medija, debljini te uvjetima u okolini.

<sup>b</sup> Pisač ne podržava obostrani ispis na teškom papiru.

<sup>c</sup> Pisač ne podržava obostrani ispis na čvrstom papiru.

<sup>d</sup> Pisač ne podržava obostrani ispis na vrstama papira iz kategorije kartica.

<sup>e</sup> Vrste papira dostupne u višenamjenskoj ladici 1: Običan papir, srednje težine 96 do 110 g, teški 110 do 130 g, lagani 60 do 74 g HP Laser Jet 90 g, obojeni, prethodno ispisani, reciklirani, čvrsti, srednji 85 do 95 g, papir sa zaglavljem, prethodno probušeni, kartice

<sup>f</sup> Vrste papira dostupne u ladici 2: Običan papir, srednje težine 96 do 110 g, lagani 60 do 74 g HP Laser Jet 90 g, obojeni, prethodno ispisani, reciklirani, srednji 85 do 95 g, papir sa zaglavljem, prethodno probušeni

## Ladica 1 (višenamjenska ladica)

Saznajte kako postaviti i umetnuti papir u ladicu 1 ili višenamjensku ladicu.

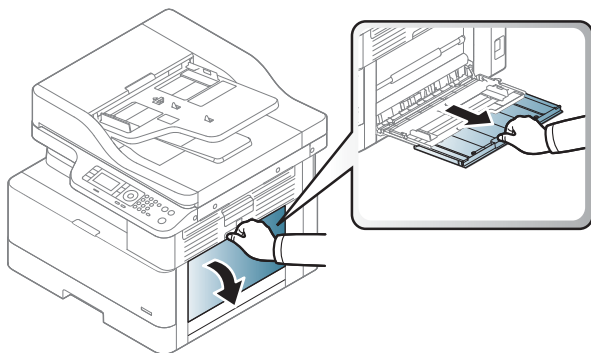
### Umetanje papira u ladicu 1 (višenamjenska ladica)

Kapacitet ove ladice iznosi do 100 listova papira od 80 g/m<sup>2</sup> ili 10 omotnica.

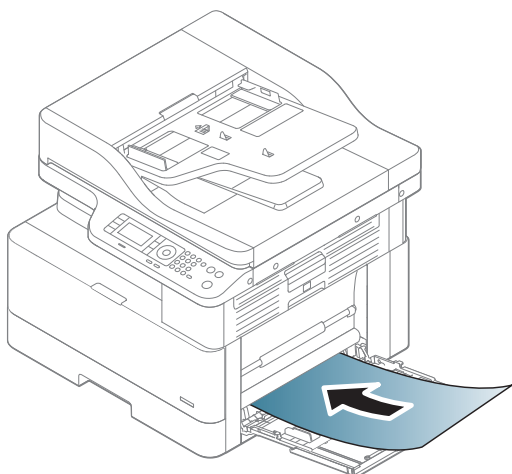
Višenamjenska ladica 1 prima posebne veličine i vrste materijala za ispis kao što su razglednice i kartice s bilješkama.

 **OPREZ:** Kako biste izbjegli zastoje papira, tijekom ispisa nemojte dodavati ili uklanjati papir iz ladice 1.


1. Uhvatite ručku višenamjenske ladice 1 i povucite je prema dolje kako biste otvorili i izvukli produžetak višenamjenske ladice 1 za papir.

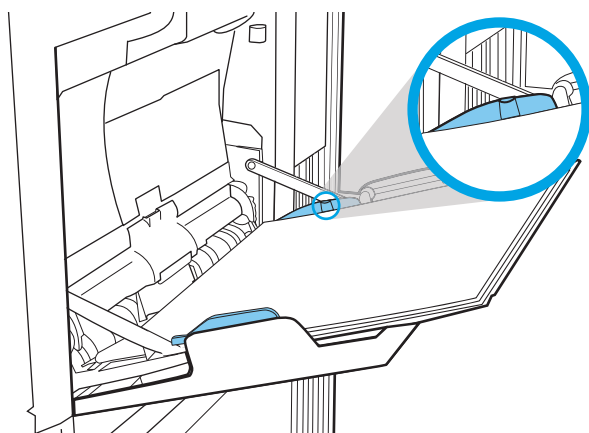


2. Umetnite papir u ladicu.

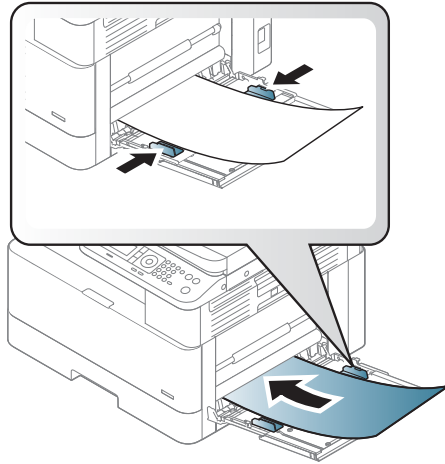


3. Proverite stane li papir ispod crte za punjenje na vodicama za papir.


 **NAPOMENA:** Maksimalna je visina snopa 10 mm ili približno 100 listova papira od 80 g/m<sup>2</sup>.

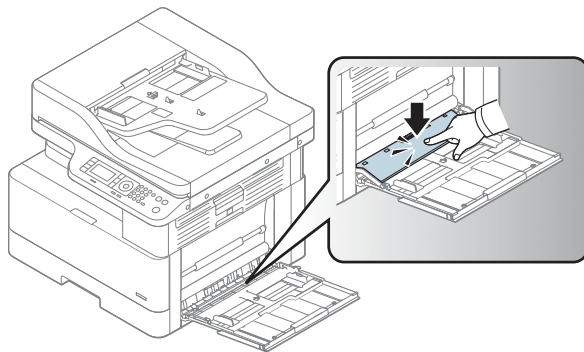


4. Stisnite vodilice za širinu papira u višenamjenskoj ladici 1 i prilagodite ih širini papira. Nemojte primjenjivati prekomjernu silu jer će se papir saviti i uzrokovati zaglavljenje ili smicanje papira.




5. Prilikom ispisa dokumenta postavite vrstu i veličinu papira za višenamjensku ladice 1.


 **NAPOMENA:** Kako biste izbjegli zaglavlivanje papira, ploču za umetanje ladice 1 uvijek pritisnite prema dolje kada umećete papir.



## Ladica 2 / dodatna ladica

Saznajte kako umetnuti papir u ladicu 2 i ladicu 3.

 **NAPOMENA:** Postupak umetanja papira u ladice kapaciteta 250 listova isti je kao za ladice 2. Ovdje je prikazana samo ladica 2.

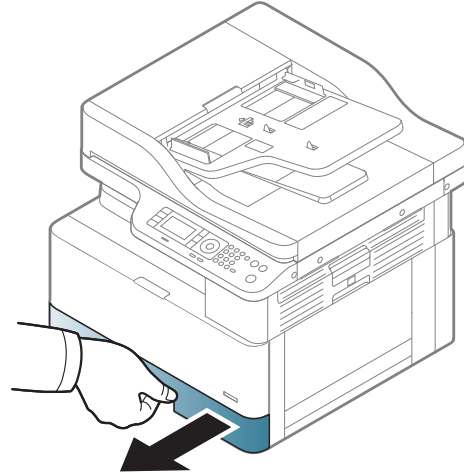
 **OPREZ:** Nemojte istodobno otvarati više ladica za papir.

## Umetanje papira u ladicu 2 i ladice kapaciteta 250 listova

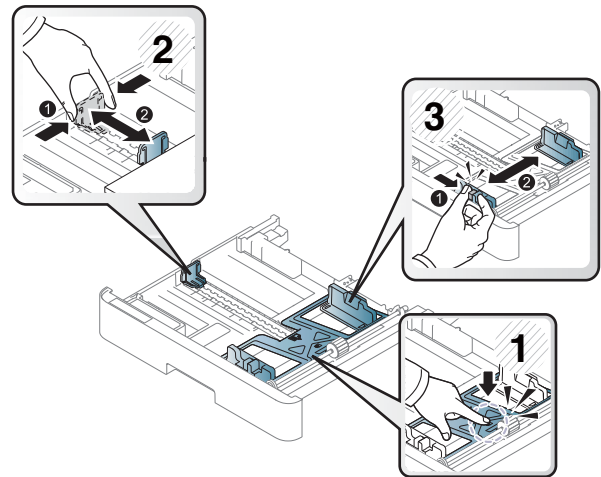
Kapacitet ove ladice iznosi do 250 listova papira od 80 g/m<sup>2</sup>.

1. Izvucite ladicu za papir.

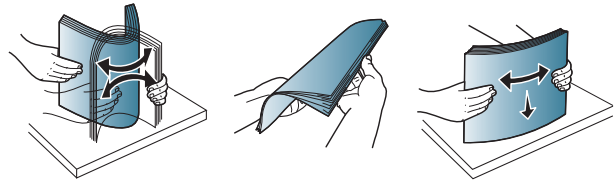
**NAPOMENA:** Ne otvarajte ladicu dok se koristi.



2. Prije umetanja papira prilagodite vodilice za širinu i duljinu papira tako da pritisnete plave graničnike za podešavanje i pomaknete vodilice do veličine papira koji se upotrebljava.

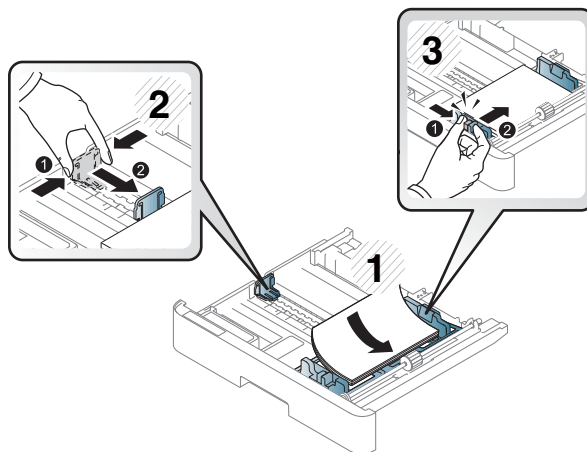
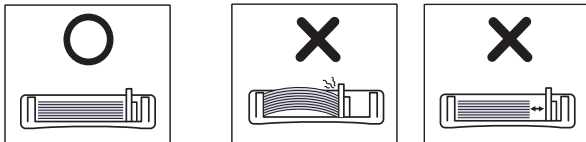


3. Savijte ili protresite rub snopa papira kako biste razdvojili stranice prije umetanja papira.



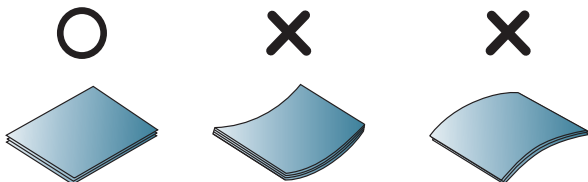
4. Umetnite papir u ladicu te pritisnite i pomaknite vodilice za širinu i duljinu papira. Provjerite dodiruju li vodilice snop papira lagano i savijaju li ga.

**NAPOMENA:** Vodilice ne postavljajte tako da stisnu snop papira. Podesite ih na utore ili oznake na ladicu.



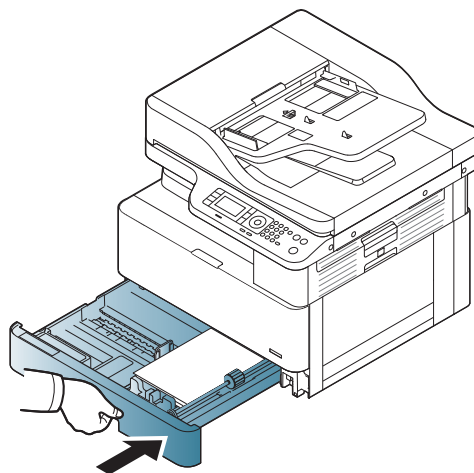
**NAPOMENA:** Kako biste spriječili zaglavljivanje papira, prilagodite vodilice za papir za odgovarajuću veličinu papira i nemojte prepuniti ladicu. Provjerite je li vrh snopa ispod indikatora pune ladice.

**NAPOMENA:** Nemojte koristiti papir sa savijenim prednjim rubom jer to može uzrokovati zaglavljivanje papira ili se papir može izgužvati.



5. Vratite ladicu u pišač i zatvorite je.

**NAPOMENA:** Poruka za konfiguraciju ladice prikazuje se na upravljačkoj ploči pišača.



6. Prilikom ispisa dokumenta postavite vrstu i veličinu papira za ladicu 2 ili ladicu 3.

**OPREZ:** Kako biste izbjegli zaglavljivanje papira, ploču za umetanje ladice 2 / dodatne ladice uvijek pritisnite prema dolje kada umećete papir.

# Umetanje izvornika na staklo skenera ili u ulagač dokumenata

Saznajte kako umetati izvorne dokumente na staklo skenera ili u ulagač dokumenata radi kopiranja i skeniranja.

## Smjernice za umetanje izvornika

Pripremite se za umetanje izvornika na staklo skenera ili u ulagač dokumenata uz pomoć sljedećih informacija.



**NAPOMENA:** Upotreba papira ili medija za ispis koji ne udovoljavaju HP-ovim smjernicama može uzrokovati lošu kvalitetu ispisa, učestala zaglavljenja te preranu istrošenost proizvoda.

- Nemojte umetati dokumente dimenzija manjih od 125 x 101,6 mm ili većih od 297 x 914 mm.
- Nemojte umetati dokumente ispisane na sljedećim vrstama papira kako biste izbjegli zaglavljivanje papira, nisku kvalitetu ispisa i kvarove pisača:
  - Indigo papir ili papir s indigo pozadinom
  - Presvučeni papir
  - Paus papir ili tanki papir
  - Naborani ili savijeni papir
  - Izgužvani ili zarolani papir
  - Poderani papir
- Uklonite sve klamerice i spajalice iz dokumenta prije umetanja.
- Provjerite jesu li se sve ljepilo, tinta ili korektor na dokumentu potpuno osušili prije umetanja.
- Nemojte umetati izvorne dokumente koji se sastoje od papira različitih veličina ili težina.
- Ne umećite knjižice, letke, prozirne folije ili dokumente s drugim neobičnim karakteristikama.

## Umetanje izvornog dokumenta na staklo skenera

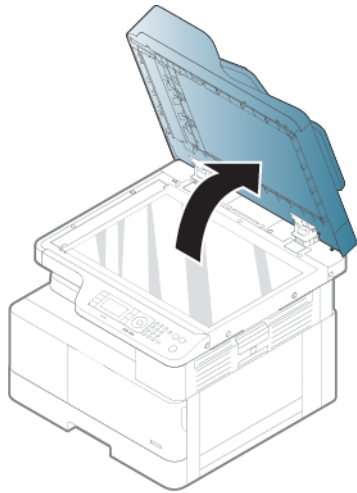
Saznajte kako koristiti staklo skenera za umetanje izvornika koji želite kopirati ili skenirati. Tako možete ostvariti najbolju kvalitetu skeniranja, posebno za slike u boji ili skali sive.

Provjerite da u ulagaču dokumenata nema izvornika. Ako pisač otkrije izvornik u ulagaču dokumenata, daje mu prednost u odnosu na izvornik na staklu skenera.

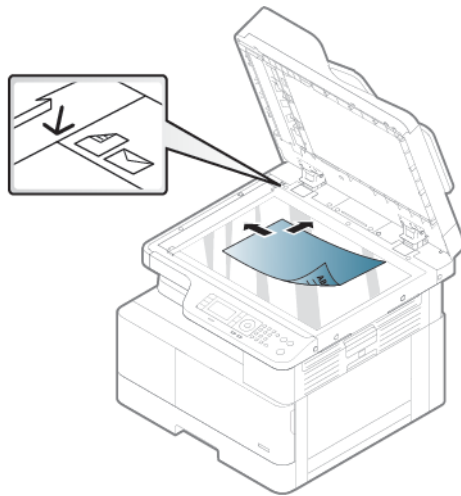


**NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite model svojeg pisača.

1. Podignite i otvorite poklopac skenera.



2. Postavite izvornik licem prema dolje na staklo skenera. Poravnajte ga s vodicom za prepoznavanje u gornjem lijevom kutu stakla.



3. Spustite poklopac skenera.

 **NAPOMENA:**

- Ako poklopac skenera ostane otvoren tijekom kopiranja, to može utjecati na kvalitetu kopije i potrošnju tonera.
- Prašina na staklu skenera može uzrokovati crne točke na ispisu. Pobrinite se da je staklo uvijek čisto.

 **SAVJET:**

- Ako kopirate stranicu iz knjige ili časopisa, podignite poklopac skenera dok graničnik ne zahvati šarke, a zatim zatvorite poklopac.
- Ako su knjiga ili časopis deblji od 30 mm, kopiranje pokrenite uz otvoren poklopac skenera.


 **OPREZ:** Pazite da ne razbijete staklo skenera. Možete se ozlijediti.

 **UPOZORENJE!** Ne gledajte u svijetlo iz skenera dok kopirate ili skenirate. Ono je štetno za oči.

## Umetanje izvornog dokumenta u ulagač dokumenata

Naučite koristiti ulagač dokumenata za umetanje izvornika radi kopiranja i skeniranja.


Korištenjem uređaja za automatsko umetanje dokumenata (ADF) možete umetnuti do 100 listova papira od 80 g/m<sup>2</sup> za jedan zadatak.

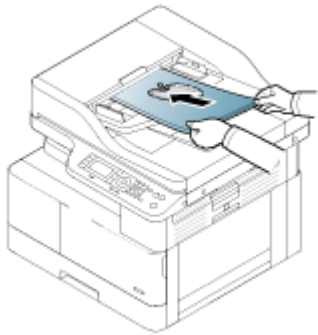
 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja.

1. Savijte ili protresite rub snopa papira kako biste razdvojili stranice prije umetanja izvornika.




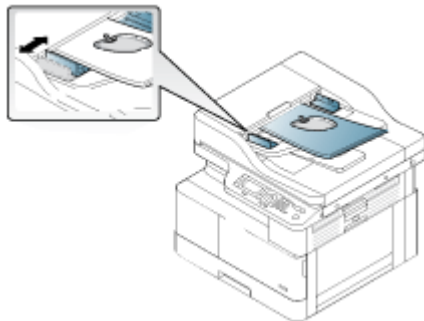
2. Umetnite izvornik licem prema gore u ulaznu ladicu ulagača dokumenata.

 **NAPOMENA:** Uvjerite se da dno snopa izvornika odgovara veličini papira označenoj na ulaznoj ladici za dokumente.



3. Vodilice za širinu papira na ulagaču dokumenata prilagodite veličini papira.


 **NAPOMENA:** Prašina u ulagaču dokumenata može uzrokovati crne točke na ispisu. Pobrinite se da je staklo uvijek čisto.



## Ispis na posebnom papiru ili na medijima za ispis

Saznajte kako na upravljačkoj ploči postaviti vrstu i veličinu papira. Za optimalne rezultate prilikom korištenja posebnog papira ili medija za ispis, postavite vrstu i veličinu papira u upravljačkom programu pisača.

 **VAŽNO:** Prilikom korištenja posebnih medija preporučujemo da ulažete jedan po jedan list.

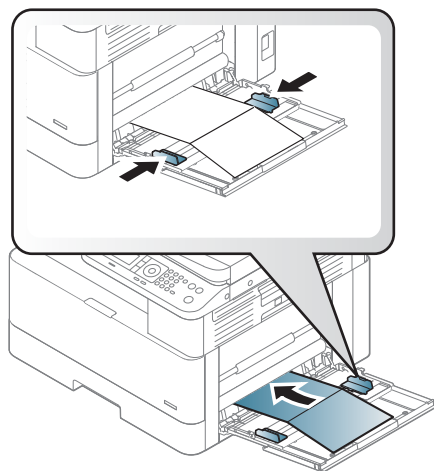
 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite vrstu svojeg pisača.



## Kartice / papir prilagođene veličine

Prilikom korištenja kartica ili papira prilagođene veličine pridržavajte se sljedećih smjernica.

**Slika 3-2** Umetanje kartica ili papira prilagođene veličine



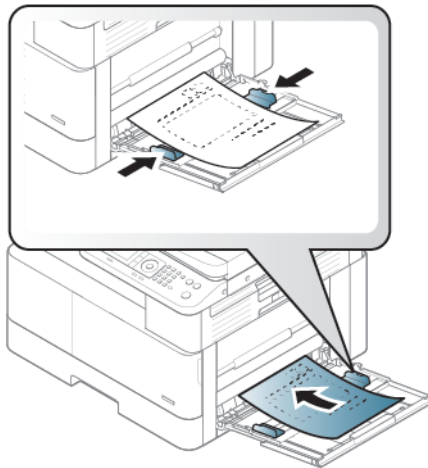
- Za ispis bez pogreške nepodudaranja papira postavke papira na pisaču i u upravljačkom programu trebaju se podudarati.
- U softverskoj aplikaciji postavite margine od najmanje 6,4 mm od rubova materijala.

## Prethodno ispisani papir

Prilikom umetanja prethodno ispisanog papira pridržavajte se sljedećih smjernica.


Prilikom umetanja prethodno ispisanog papira ispisana strana treba biti okrenuta prema gore s nesavijenim rubom s prednje strane. Ako imate problema s ulaganjem papira, okrenite papir.

### Slika 3-3 Umetanje prethodno ispisanog papira



#### Savjeti za umetanje prethodno ispisanog papira:


- Prije umetanja prethodno ispisanog papira provjerite je li tinta na papiru suha. U postupku fiksiranja tinte mokra se boja može skinuti s prethodno ispisanog papira i smanjiti kvalitetu ispisa.
- Papir mora biti ispisan bojom otpornom na toplinu koja se neće rastaliti, ispariti ili ispuštati opasne pare kada se izloži temperaturi za fiksiranje tonera u pisaču u trajanju od 0,1 sekunde (otprilike 170 °C 338 °F).
- Boja na prethodno ispisanom papiru mora biti nezapaljiva i ne smije imati negativan utjecaj na valjke pisača.


 **NAPOMENA:** Upotreba papira ili medija za ispis koji ne udovoljavaju HP-ovim smjernicama može uzrokovati lošu kvalitetu ispisa, učestala zaglavljenja te preranu istrošenost proizvoda.


## Postavljanje veličine i vrste papira



Nakon umetanja papira u ladicu za papir, postavite veličinu i vrstu papira pomoću gumba na upravljačkoj ploči.

Da bi se izbjegla pogreška nepodudaranja papira, postavke papira na pisaču i u upravljačkom programu trebaju se podudarati.

Ako pak vaš pisač ima zaslone, možete se poslužiti gumbom Izbornik  na upravljačkoj ploči, a zatim postaviti vrstu papira u upravljačkom programu pisača.

 **NAPOMENA:** Možda ćete morati pritisnuti **U redu (OK)** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.

1. Pritisnite gumb Izbornik, , a zatim odaberite izbornike **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Paper Setup** (Postavljanje papira) > **Paper Size** (Veličina papira) > **Paper Type** (Vrsta papira) na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite željenu ladicu i mogućnost.
3. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste spremili odabir.

4. Pritisnite gumb Back (Natrag)  s desne strane gumba Izbornik da biste se vratili na zaslon [Paper Setup](#) (Postavljanje papira). Ako želite, zatim odaberite vrstu papira.
5. Pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši  za povratak u stanje pripravnosti.
6. Ne zaboravite postaviti vrstu papira u upravljačkom programu pisača ili aplikaciji.
  - a. U softverskoj aplikaciji odaberite mogućnost **Print** (Ispiši).
  - b. Odaberite **Printer Properties** (Svojstva pisača) ili **Preferences** (Preference) da biste otvorili upravljački program pisača.



**NAPOMENA:** Naziv gumba ovisi o softverskom programu.

---

- c. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
- d. S padajućeg popisa **Vrsta papira** odaberite vrstu papira.
- e. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste zatvorili dijaloški okvir **Document Properties** (Svojstva dokumenta).
- f. Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **U redu**.



**NAPOMENA:** Ako želite koristiti papir posebne veličine, kao što je papir za račune, odaberite karticu **Paper** (Papir) > **Size** (Veličina) > **Edit...** (Uređivanje) i postavite stavku **Custom Paper Size Settings** (Postavke za prilagođenu veličinu papira) u odjeljku **Printing Preferences** (Preference ispisa).

---

## 4 Potrošni materijal, dodatna oprema i dijelovi

Naručite potrošni materijal i dodatnu opremu, zamijenite spremnike s tintom ili uklonite i zamijenite drugi dio.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

### Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Naručivanje potrošnog materijala, dodatne opreme i dijelova

Saznajte kako dobiti zamjenski potrošni materijal, dodatnu opremu i dijelove pisača.

### Naručivanje

Naručite dijelove, potrošni materijal ili dodatnu opremu putem jednog od sljedećih kanala.

Tablica 4-1 Opcije naručivanja

Opcije naručivanja	Informacije o naručivanju
Naručivanje papira i opreme	<a href="http://www.hp.com">www.hp.com</a>
Naručivanje izvornih HP dijelova ili dodataka	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Naručite putem mreže pružatelja servisnih usluga ili usluga podrške	Kontaktirajte HP-ova davatelja usluga ili podrške.
Naručivanje putem ugrađenog web-poslužitelja (EWS) tvrtke HP	Za pristup, u polje za adresu/URL u podržanom web-pregledniku na računalu unesite IP adresu pisača ili naziv glavnog računala. Na ugrađenom web-poslužitelju tvrtke HP nalazi se veza za web-mjesto tvrtke HP na kojem možete kupiti originalni potrošni materijal tvrtke HP.

## Potrošni materijal i dodatna oprema

Prilikom kupnje potrošnog materijala i dodatne opreme dostupne za vaš pisač poslužite se sljedećim informacijama.



**NAPOMENA:** Dostupni dodaci mogu se razlikovati od države/regije do države/regije. Obratite se svojim prodajnim predstavnicima kako biste dobili popis dostupnog potrošnog materijala i dijelova za održavanje.


## Dostupan potrošni materijal


Kada potrošnom materijalu istekne vijek trajanja, za svoj pisač možete naručiti sljedeći potrošni materijal:


Tablica 4-2 Potrošni materijal

Stavka	Opis	Broj dijela <sup>a</sup>
Spremnik s tonerom	Zamjenski spremnik standardnog kapaciteta s crnim tonerom	W1335A
Izvorni spremnik s crnim tonerom velike izdašnosti za LaserJet	Zamjenski spremnik velikog kapaciteta s crnim tonerom	W1335X
Slikovna jedinica	Zamjenska slikovna jedinica	CF257A

<sup>a</sup> Svi brojevi dijelova podliježu promjenama.

 **NAPOMENA:** Ovisno o dodacima, postotku područja sa slikama i načinu zadatka koji se koristi, vijek trajanja spremnika s tonerom može se razlikovati.

 **UPOZORENJE!** Kada kupujete nove spremnike s tonerom ili drugi potrošni materijal, to morate učiniti u istoj državi/regiji u kojoj ste kupili pisač koji koristite. U suprotnom novi spremnici s tonerom ili drugi potrošni materijal neće biti kompatibilni s vašim pisačem zbog različitih konfiguracija spremnika s tonerom i drugog potrošnog materijala u skladu s uvjetima za određenu državu/regiju.

 **OPREZ:** HP ne preporučuje korištenje HP-ovih spremnika s tonerom koji nisu autentični, kao što su ponovno napunjeni ili prerađeni spremnici s tonerom. HP ne može jamčiti kvalitetu HP-ovih spremnika s tonerom koji nisu autentični. Servis ili popravak uzrokovan korištenjem HP-ovih spremnika s tonerom koji nisu autentični nije obuhvaćen jamstvom za pisač.

## Dostupni dodaci

Možete kupiti dodatnu opremu koja poboljšava performanse i kapacitet pisača. Tu dodatnu opremu mora ugraditi kvalificirani davatelj usluga kojeg je ovlastio HP, dobavljač ili trgovac kod kojeg ste kupili pisač. Za naručivanje dodatne opreme obratite se HP-ovom ovlaštenom davatelju usluga servisa ili podrške.

 **NAPOMENA:** Neke značajke i dodatna oprema možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.

Tablica 4-3 Dodaci

Stavka	Opis	Broj dijela <sup>a</sup>
Dodatna ladica	Dodatni ulagač za 250 listova papira <sup>b</sup> <b>NAPOMENA:</b> Ako imate učestalih problema s nedostatkom papira, možete ugraditi dodatnu ladicu kapaciteta 250 listova.	W7U01-67906
ADF	Uređaj za automatsko umetanje dokumenata <sup>c</sup>	W7U01-67907

<sup>a</sup> Svi brojevi dijelova podliježu promjenama.

<sup>b</sup> Obični papir 80 g/m<sup>2</sup> (čvrsti papir od 20 lb).

<sup>c</sup> Ugradnju mora obaviti servisni tehničar.

## Potrošni materijal dugog vijeka trajanja / potrošni materijal za održavanje

Pronađite informacije o potrošnom materijalu za održavanje i potrošnom materijalu dugog vijeka trajanja koji je dostupan za vaš pisač.

Za nabavu dijelova za održavanje obratite se izvoru kod kojeg ste kupili pisač. Zamjenu dijelova za održavanje može obavljati samo ovlašteni davatelj usluga, dobavljač ili trgovac kod kojeg ste kupili pisač. Jamstvo ne obuhvaća zamjenu bilo kojeg dijela za održavanje nakon što dosegne „prosječnu izdašnost”.

Dijelovi za održavanje zamjenjuju se u određenim intervalima kako bi se izbjegli problemi s kvalitetom ispisa i umetanjem papira zbog istrošenosti dijelova; pogledajte tablicu u nastavku. Svrha je zamjene održavati pisač u vrhunskom radnom stanju. Dijelove za održavanje navedene u nastavku valjalo bi zamijeniti kada se dosegne njihov vijek trajanja.

**Tablica 4-4 Dostupni dijelovi za održavanje**

Komplet za održavanje / komplet potrošnog materijala dugog vijeka trajanja	Broj dijela	Prosječna izdašnost <sup>a</sup>
Prijenosni valjak	JC93-00842A	Otprilike 100 000 stranica
Jedinica mehanizma za nanošenje tonera (110 V / 220 V)	JC91-01217A	Otprilike 100 000 stranica
Valjak za povlačenje papira za MP ladicu 1	Nije dostupno	Otprilike 100 000 stranica
Tarni podložak za MP ladicu 1	Nije dostupno	Otprilike 50 000 stranica
Valjak za povlačenje papira za ladicu 2	JC66-05020A	Otprilike 100 000 stranica
Tarni podložak za ladicu 2	JC93-00830A	Otprilike 50 000 stranica
Valjak za ulaganje ulagača dokumenata (ADF)	JC97-04009A	Otprilike 100 000 stranica
Guma ulagača dokumenata (ADF)		Otprilike 50 000 stranica

<sup>a</sup> Na njega utječe operativni sustav koji se koristi, performanse računala, softver aplikacije, način povezivanja, mediji, veličina medija i složenost zadatka.

## Zamjena spremnika s tintom

Ako se na pisaču prikaže upozorenje ili ako imate problema s kvalitetom ispisa, zamijenite spremnike s tonerom.

## Upotreba spremnika s tonerom i procijenjeni vijek trajanja

Prilikom instalacije ili upotrebe spremnika s tonerom proučite sljedeće informacije.

HP ne preporučuje upotrebu novih ili prerađenih spremnika s tonerom koji su proizvod drugih proizvođača.



**NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

## Predviđeni vijek trajanja spremnika s tonerom

Vijek trajanja spremnika s tonerom je približan, a temelji se na prosječnom broju stranica veličine A4 /Letter uz ISO pokrivenost. Deklarirana vrijednost izdašnosti spremnika u skladu sa standardom ISO/IEC 19798. Stvarna izdašnost može značajno ovisiti o ispisanim slikama i drugim čimbenicima.

Više informacija potražite na adresi <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.

## Preraspodjela tonera

Saznajte kada preraspodijeliti toner u spremniku i privremeno poboljšati kvalitetu ispisa.

Kad je spremnik s tonerom pri kraju vijeka trajanja:

- Javljaju se bijele crte ili svijetli ispis i/ili se gustoća razlikuje od jedne do druge strane.
- LED indikator stanja treperi crveno. Na zaslonu se može prikazati poruka vezana uz toner koja navodi da je razina tonera niska.
- Javlja se prozor programa Stanje ispisa na računalu koji vam prikazuje u kojem je spremniku razina tonera niska.

Ako se to dogodi, možete privremeno popraviti kvalitetu ispisa tako da preraspodijelite preostali toner u spremniku. U nekim će se slučajevima bijele crte ili svijetli ispis i dalje javiti čak i nakon što ste preraspodijelili toner.

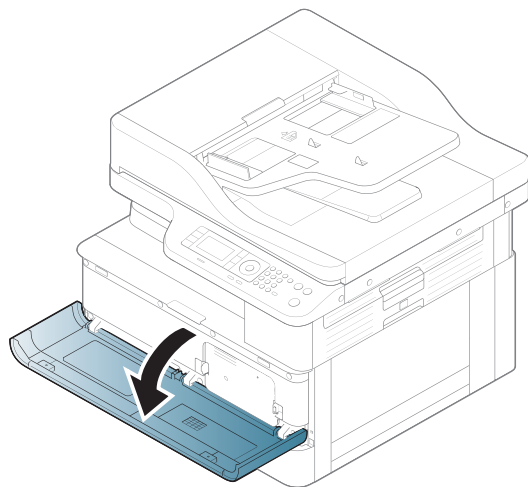
## Kako preraspodijeliti toner

Slijedite postupak u nastavku da biste preraspodijelili toner u spremniku.

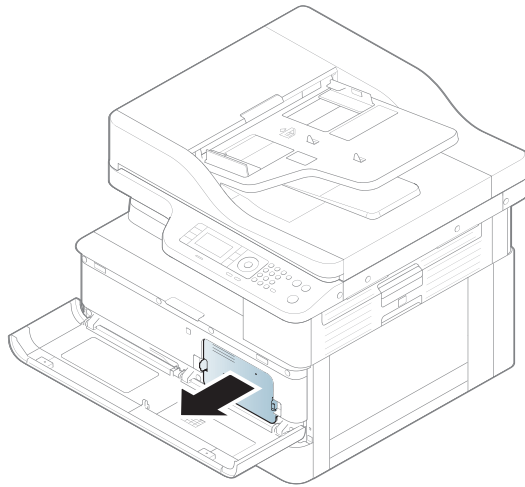
**⚠ OPREZ:** Ako tonerom zaprljate odjeću, obrišite je suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. U vrućoj vodi toner se uvlači dublje u tkaninu.

**📖 NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite model svojeg pisača.

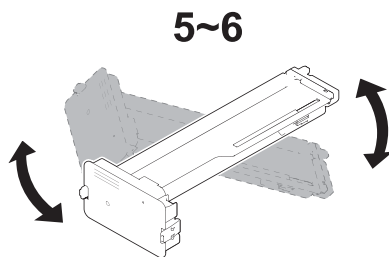
1. Otvorite prednja vratašca.



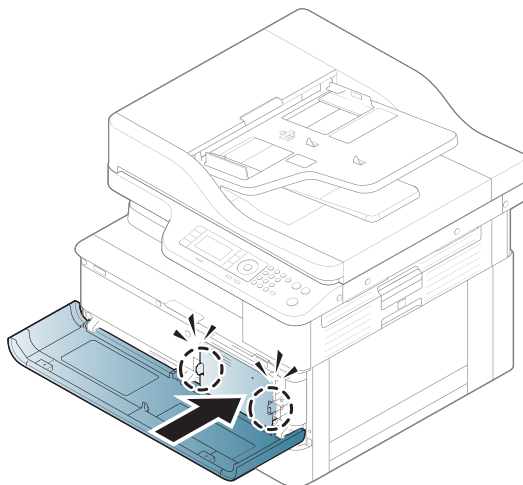
2. Izvadite spremnik s tonerom.



3. Preraspodijelite toner,

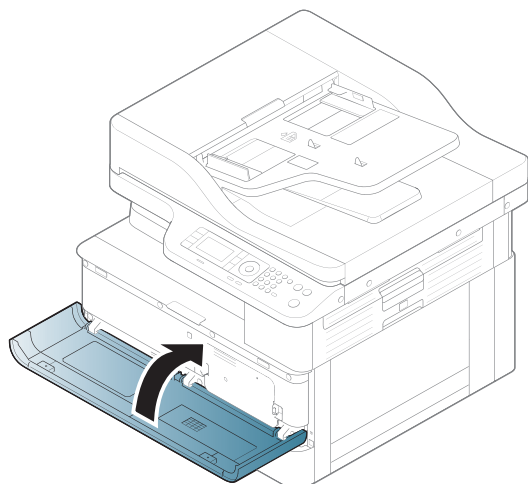


4. Ponovo umetnite spremnik s tonerom.





5. Zatvorite prednja vratašca.



## Informacije o spremniku s tonerom


Proučite detalje o naručivanju zamjenskih spremnika s tonerom.

Pisač signalizira kad je razina tonera u spremniku niska ili vrlo niska. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika s tonerom može varirati. Bilo bi dobro da imate zamjenski spremnik za ispis kada kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva.


Želite li kupiti spremnik ili provjeriti kompatibilnost spremnika za pojedini pisač, pristupite usluzi HP SureSupply na web-stranici [www.hp.com/go/suresupply](http://www.hp.com/go/suresupply). Idite do kraja stranice i provjerite je li navedena država/regija ispravna.

**Tablica 4-5** Potrošni materijal


Stavka	Opis	Broj dijela
Spremnik s tonerom	Zamjenski spremnik standardnog kapaciteta s crnim tonerom	W1335A
Izvorni spremnik s crnim tonerom velike izdašnosti za LaserJet	Zamjenski spremnik velikog kapaciteta s crnim tonerom	W1335X

 **NAPOMENA:** Spremnici s tonerom velike izdašnosti sadrže više tonera nego standardni spremnici kako bi se moglo ispisati više stranica. Daljnje informacije potražite na web-stranici [www.hp.com/go/learnaboutesupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutesupplies).

Ne uklanjajte spremnik s tonerom iz ambalaže dok ga ne budete namjeravali zamijeniti.

 **OPREZ:** Da biste spriječili oštećenje spremnika s tonerom, nemojte ga izlagati svjetlosti dulje od nekoliko minuta. Ako je spremnik s tonerom potrebno na dulje vrijeme izvaditi iz pisača, prekrijte zeleni bubanj za obradu slike.

**OPREZ:** Ako tonerom zamrljate odjeću, obrišite mrlju suhom krpom i isperite odjeću hladnom vodom. U vrućoj vodi toner se uvlači dublje u tkaninu.

 **NAPOMENA:** Informacije o recikliranju iskorištenih spremnika s tonerom potražite na kutiji spremnika.

## Izvadite i zamijenite spremnike

Slijedite ove korake za zamjenu spremnika s tonerom u pisaču.

1. Otvorite prednja i desna vratašca.



2. Pogurnite dva jezičca na spremniku s tonerom prema unutra i povucite spremnik da biste ga izvadili.



3. Izvadite novi spremnik s tonerom iz ambalaže. Sačuvajte svu ambalažu radi recikliranja iskorištenog spremnika s tonerom.



 **SAVJET:** Ostavite narančasti čep na mjestu. Potreban je za zamjenu spremnika s tonerom.

4. Primate spremnik s tonerom kako je prikazano i zakrenite spremnik od kraja do kraja kako biste preraspodijelili toner u njemu.

Slika 4-1 Preraspodijelite toner u spremniku



5. Povucite crveni ili narančasti jezičac i u potpunosti ga uklonite.



6. Poravnajte spremnik s tonerom s otvorom i gurnite ga dok spremnik ne sjedne na mjesto. Čut ćete škljocaj koji ukazuje da je spremnik na mjestu.



7. Zatvorite prednja i desna vratašca.



## Smjernice za rukovanje slikovnom jedinicom

Prilikom rukovanja slikovnom jedinicom koristite sljedeće informacije.

- Ako otvorite pakiranje slikovne jedinice prije korištenja, time će se njezin vijek trajanja i radni vijek dramatično smanjiti. Slikovnu jedinicu ne skladištite na podu.
- Ako originalno pakiranje nije dostupno, pokrijte gornji otvor slikovne jedinice papirom i spremite je u mračan ormarić.
- Ne dirajte površinu fotovodljivog bubnja u slikovnoj jedinici.
- Slikovnu jedinicu nemojte izlagati nepotrebnim vibracijama ili udarcima.
- Bubljanik nikad nemojte zakretati ručno, naročito u suprotnom smjeru; to može dovesti do unutarnjeg oštećenja i prosipanja tonera.

## Zamjena slikovne jedinice

Za zamjenu slikovne jedinice u pisaču slijedite ove korake.

Zamijenite slikovnu jedinicu kada upravljačka ploča to zatraži od vas.

**⚠ OPREZ:** Ako tonerom zamrljate odjeću, obrišite mrlju suhom krpom i isperite odjeću hladnom vodom. U vrućoj vodi toner se uvlači dublje u tkaninu.

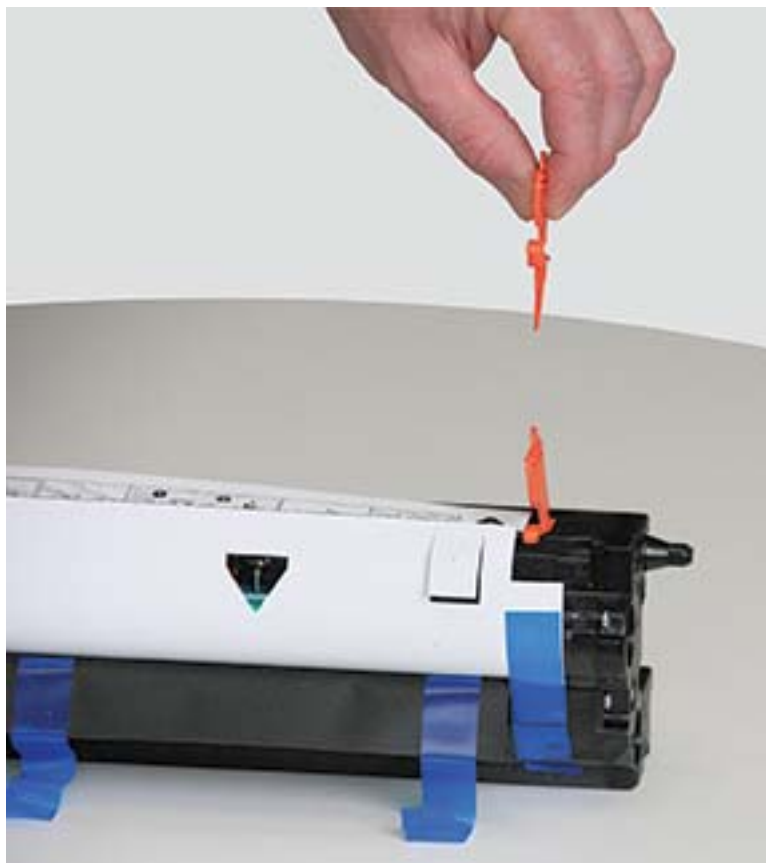
1. Uklonite slikovnu jedinicu iz transportne vrećice i stavite je na čistu ravnu površinu.



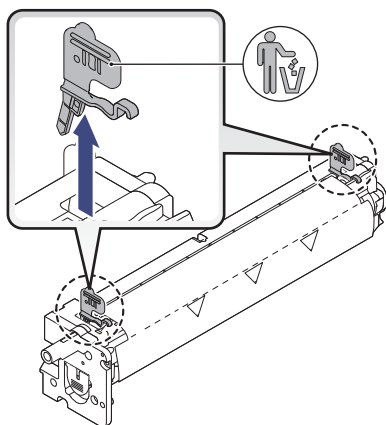
2. Olabavite zaštitnu traku s dna i obje strane.



3. Uklonite narančaste transportne zatvarače iz slikovne jedinice.



 **NAPOMENA:** Na svakoj strani slikovne jedinice nalaze se tri transportne blokade.




4. Uklonite preostalu zaštitnu traku i izvucite zaštitni list iz slikovne jedinice.



 **OPREZ:** Ne dirajte površinu izloženog valjka bubnja.

---



 **NAPOMENA:** Nemojte izlagati slikovnu jedinicu svjetlu dulje od nekoliko minuta.

---



5. Uklonite narančasti čep na stražnjoj strani slikovne jedinice.



---

**⚠ OPREZ:** Nakon što uklonite čep, slikovna jedinica mora ostati ravna. Sadržaj se može izliti ako se slikovna jedinica nagne.

---

6. Otvorite prednja i desna vratašca.



---

**⚠ OPREZ:** Ostavite prednja i desna vratašca otvorena dok ne dovršite sve korake instalacije.

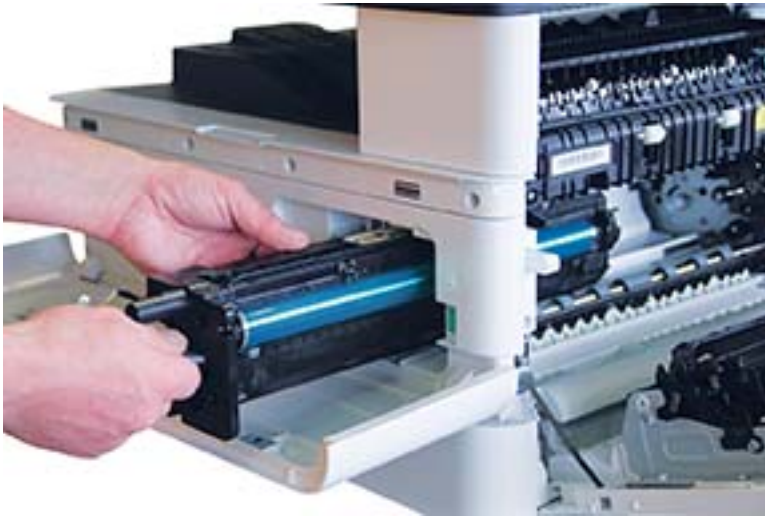
---

7. Pazite da desna i prednja vratašca budu do kraja otvorena te pažljivo podignite slikovnu jedinicu u položaj u kojem će njezino dno biti poravnato s izdignutim vodilicama za poravnavanje unutar kućišta pisača, kao što je prikazano.



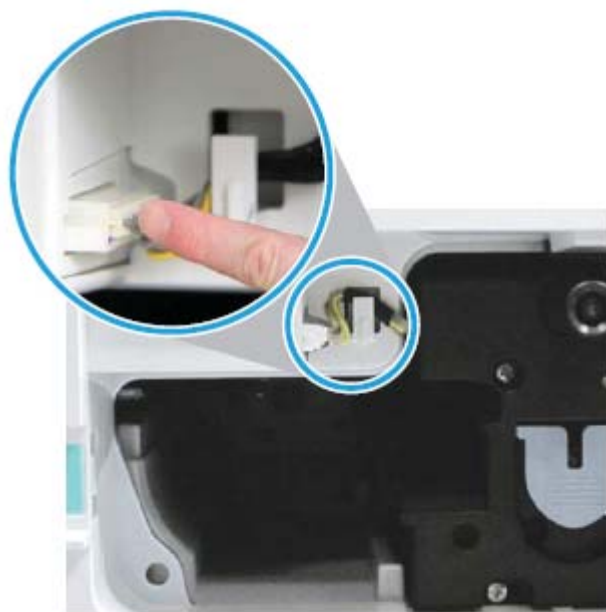
**⚠ OPREZ:** Ne dirajte površinu izloženog valjka bubnja.

8. Umetnite slikovnu jedinicu i pripazite se da sjedne na svoje mjesto.



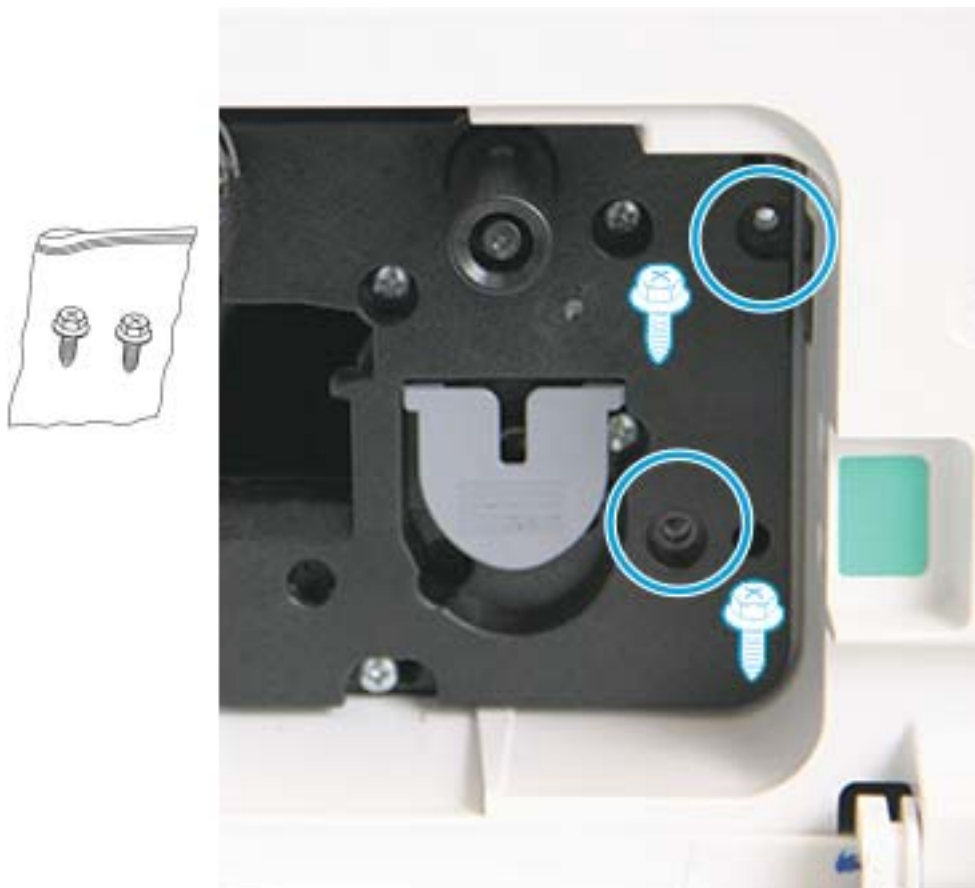
**📝 NAPOMENA:** Ako slikovna jedinica zapne ili ne ulazi jednostavno u kućište, provjerite jesu li desna vratašca potpuno otvorena, poravnajte slikovnu jedinicu i ugradite je.

9. Električni kabel usmjerite u držač kao što je prikazano i priključite utikač.

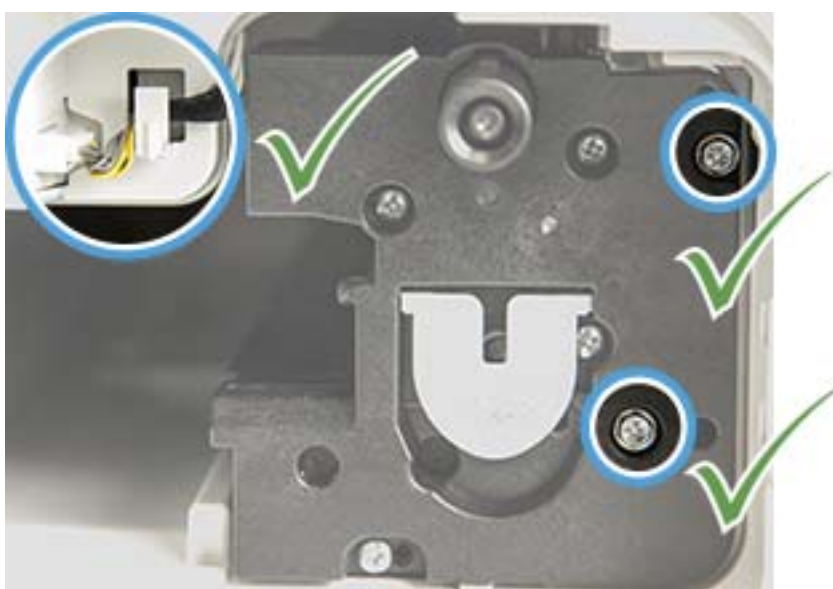


**⚠ OPREZ:** Uvjerite se da je priključak potpuno sjeo u utičnicu.

10. Postavite dva vijka kako je prikazano.



11. Provjerite je li električni priključak utaknut u utičnicu i čvrsto na mjestu. Provjerite jesu li dva vijka čvrsto postavljena.



12. Zatvorite prednja i desna vratašca.



## 5 Nadzor statusa potrošnog materijala i postavljanje upozorenja o toneru na upravljačkoj ploči

Saznajte kako vidjeti vijek trajanja potrošnog materijala i postaviti upozorenja zbog gotovo potrošenog tonera na upravljačkoj ploči.

### Praćenje vijeka trajanja potrošnog materijala



Saznajte kako provjeriti vijek trajanja potrošnog materijala na upravljačkoj ploči.

Ako nailazite na česte probleme sa zaglavljivanjem papira ili ispisom, provjerite koliko je stranica pisač ispisao ili skenirao. Ako je potrebno, zamijenite odgovarajuće dijelove.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.


Na nekim ćete modelima možda morati pritisnuti gumb **OK** (U redu) da biste došli do izbornika niže razine.

1. Odaberite gumb Izbornik , a zatim odaberite **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Maintenance** (Održavanje) > **Supplies Life** (Vijek trajanja potrošnog materijala) na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite željenu mogućnost, a zatim pritisnite gumb **OK**, (U redu).
3. Pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši  za povratak u stanje pripravnosti.

### Postavljanje Upozorenja o niskoj razini tonera

Saznajte kako postaviti upozorenje zbog gotovo potrošenog tonera na upravljačkoj ploči.

Ako je količina tonera u spremniku niska, poruka ili LED indikator upozoravaju korisnika da promijeni spremnik s tonerom. Možete postaviti mogućnost koja određuje hoćete li se ova poruka ili LED indikator pojaviti.

1. Odaberite gumb Izbornik , a zatim izbornike **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Maintenance** > (Održavanje) > **Toner Low Alert** (Upozorenje zbog gotovo potrošenog tonera) na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite željenu mogućnost.
3. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste spremili odabir.

### Skladištenje potrošnog materijala

Pri skladištenju potrošnog materijala pridržavajte se ovih smjernica.

Potrošni materijal sadrži komponente koje su osjetljive na svjetlo, temperaturu i vlažnosti. HP korisnicima savjetuje da se pridržavaju ovih preporuka kako bi osigurali optimalne radne karakteristike, najvišu kvalitetu i najdulji vijek trajanja novog HP-ovog potrošnog materijala.

Potrošni materijal skladištite u istom okruženju u kojem će se koristiti pisač. To treba biti u kontroliranim uvjetima temperature i vlage. Potrošni materijal treba ostati u izvornom i neotvorenom pakiranju do instalacije.

Ako se potrošni materijal ukloni iz pisača, slijedite upute u nastavku za ispravno skladištenje spremnika s tonerom.

- Spremnik skladištite unutar zaštitne vrećice iz izvornog pakiranja.
- Skladištite ga polegnutog (ne naslonjenog na rub) i s istom stranom okrenutom prema gore kao da je postavljen u pisač.
- Potrošni materijal nemojte skladištiti tamo gdje će biti izložen sljedećim uvjetima:
  - Temperatura je viša od 40 °C (104 °F).
  - Raspon vlažnost je manji od 20 % ili veći od 80 %.
  - Okruženje s ekstremnim promjenama u pogledu vlažnosti ili temperature.
  - Izravna sunčeva svjetlost ili osvjetljenje prostorije.
  - Prašnjava mjesta.
  - Duže vrijeme u automobilu.
  - Okruženje u kojem su prisutni korozivni plinovi.
  - Okruženje sa slanim zrakom.

## 6 Ispis

Ispis uz pomoć softvera.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

### Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i firmvera
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Zadaci ispisa (Windows)

Saznajte više o uobičajenim zadacima ispisa za korisnike sustava Windows.

### Izbornik za postavljanje ispisa

U nastavku je naveden pregled izbornika [Print Setup](#) (Postavljanje ispisa) na upravljačkoj ploči.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Tablica 6-1 [Print Setup](#) (Postavljanje ispisa)

Izbornik	Podizbornik	Podizbornik
Usmjerenje	•	Uspravno
	•	Položeno
Obostrano	•	Isključeno
	•	Dugi rub
	•	Kratki rub
Kopije		1 – 999
Rezolucija	•	Standardno
	•	Visoka rezolucija
Svijetli tekst	•	Isključeno
	•	Minimum (Najniža)




Tablica 6-1 Print Setup (Postavljanje ispisa) (Nastavak)

Izbornik	Podizbornik	Podizbornik
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uobičajeno</li> <li>Maximum (Najviša)</li> </ul>	
Automatski CR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Novi red</li> <li>Novi red + naredba prebacivanja</li> </ul>	
Preskakanje praznih stranica	Uključivanje/Isključivanje	
Emulacija	Postavljanje	
.PCL	Font	PCL 1 – 58
.PCL	Skup simbola	
.PCL	Linije	5 – 128
.PCL	Visina glasa	0,44 – 99,99
.PCL	A4 široko	Uključivanje/Isključivanje
.PCL	Courier	Obični
.PCL	Courier	Tamno
PostScript	Ispis Postscript pogreške	

## Postavljanje ispisa na upravljačkoj ploči


Saznajte više o mogućnostima dostupnim na izborniku [Print Setup](#) (Postavljanje ispisa) na upravljačkoj ploči. Te funkcije upravljaju izgledom ispisanih stranica.

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslону, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.


Da biste promijenili mogućnosti izbornika:

Pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite izbornik **Print Setup** (Postavljanje ispisa) na upravljačkoj ploči.

Tablica 6-2 Mogućnosti izbornika za postavljanje ispisa

Stavka	Opis
Usmjerenje	<p>Odabire smjer kojim se informacije ispisuju na stranici.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uspravno</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Položeno</li> </ul>

Tablica 6-2 Mogućnosti izbornika za postavljanje ispisa (Nastavak)

Stavka	Opis
	
<b>Obostrano</b>	Pisač možete postaviti za ispis na obje strane papira. <b>NAPOMENA:</b> Obostrani se ispis može provoditi ručno ili automatski ovisno o modelu.
<b>Kopije</b>	Možete unijeti broj primjeraka pomoću numeričke tipkovnice.
<b>Rezolucija</b>	Postavlja željenu rezoluciju. Što je vrijednost postavke veća, to je veća oštrina ispisanih znakova i grafika.
<b>Svijetli tekst</b>	Ispisuje tekst tamnije u odnosu na normalni dokument.
<b>Automatski CR</b>	Omogućuje vam da dodijelite naredbu prebacivanja u novi red za svaki novi red, što je korisno za korisnike DOS-a.
<b>Preskakanje praznih stranica</b>	Pisač prepoznaje podatke za ispis s računala bez obzira je li stranica prazna ili ne. Uređaj možete postaviti da ispisuje ili preskače prazne stranice.
<b>Emulacija</b>	Postavite informacije o fontu koje će se koristiti kad se PCL5 šalje izravno na uređaj.


## Upute za ispis (Windows)

Upotrebjavajte mogućnost **Print** (Ispis) iz softverskog programa kako biste odabrali pisač i osnovne mogućnosti za svoj zadatak ispisa.

Sljedeći postupak opisuje osnovne procese ispisivanja za Windows.

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.

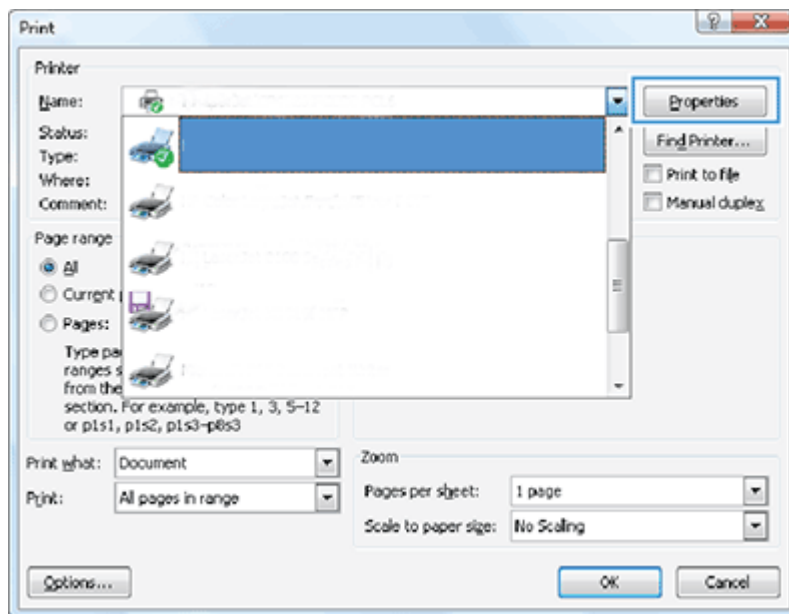
2. Odaberite pišač s popisa pišača. Za promjenu postavki pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference** kako biste otvorili upravljački program pišača.

 **NAPOMENA:** Naziv gumba ovisi o softverskom programu.

Za pristup ovim značajkama na početnom zaslonu aplikacija u sustavima Windows 8 ili 8.1 odaberite mogućnost **Devices** (Uređaji), odaberite **Print** (Ispis) i zatim odaberite pišač.

 **NAPOMENA:** Za više informacija pritisnite gumb Pomoć (?) u upravljačkom programu pišača.


 **NAPOMENA:** Upravljački program pišača može izgledati drukčije od prikazanog, no koraci su isti.



3. Kliknite kartice u upravljačkom programu pišača da biste konfigurirali dostupne mogućnosti. Primjerice, orijentaciju papira postavite na kartici **Finishing** (Završna obrada), a izvor, vrstu i veličinu papira te kvalitetu na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta).
4. Pritisnite gumb **U redu** za povratak u dijaloški okvir **Ispis**. Na ovome zaslonu odaberite broj kopija za ispis.
5. Za ispis zadatka pritisnite gumb **Ispis**.

## Jednostrani ili obostrani ispis (Windows)

Saznajte kako promijeniti zadane postavke ispisa pomoću upravljačkog programa sustava Windows da biste ispisivali jednostrano ili obostrano.

 **NAPOMENA:** Zadane postavke upravljačkog programa pišača određuju postavke koje se koriste u svim ispisnim zadacima, *osim ako* se postavke ne promijene u dijaloškim okvirima **Page Setup** (Postavljanje stranice), **Print** (Ispis) ili **Printer Properties** (Svojstva pišača).

Postavke promijenjene na upravljačkoj ploči pišača imaju nižu razinu prioriteta od promjena napravljenih bilo gdje drugdje.

1. **Windows Server 2008 (uz zadani prikaz izbornika Start):** Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Pisači i faksovi**.  
**Windows Server 2008 (uz klasični prikaz izbornika Start):** Pritisnite **Start**, zatim **Postavke**, a zatim **Pisači**.  
**Windows 7:** U donjem lijevom kutu zaslona pritisnite ikonu Windows, a zatim mogućnost **Devices and Printers** (Uređaji i pisači).

**Windows 8:** Kliknite desnom tipkom miša u donjem lijevom kutu zaslona računala da bi se prikazao izbornik. Kliknite **Control Panel** (Upravljačka ploča), a zatim **Devices and Printers** (Programi i značajke).

**Windows 10, Windows Server 2012/2016/2019:** Desnom tipkom miša kliknite ikonu Windows u donjem lijevom kutu zaslona, a zatim kliknite **Control Panel** (Upravljačka ploča). Kliknite **Devices and Printers** (Uređaji i pisači).



**NAPOMENA:** Postupak traženja izbornika **Devices and Printers** (Uređaji i pisači) može se razlikovati u različitim verzijama operacijskog sustava. Stavku **Devices and Printers** (Uređaji i pisači) možete pronaći pomoću alata za pretraživanje u sustavu Windows.

2. Desnom tipkom miša kliknite ikonu pisača, a zatim odaberite **Printing Preferences** (Preference ispisa).
3. Kliknite karticu **Završna obrada**.
4. U odjeljku **Document Options** (Mogućnosti dokumenta) odaberite ili poništite potvrdni okvir **Print on both sides** (Obostrani ispis) i kliknite **OK** (U redu).

## Izrada i korištenje vodenih žigova prilikom ispisa (Windows)

Saznajte kako izraditi i koristiti vodene žigove uz pomoć upravljačkog programa pisača u sustavu Windows.

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač i kliknite **Printing Preferences** (Preference ispisa).
3. Kliknite karticu **Effects** (Efekti) ili **Advanced** (Napredno).
4. S padajućeg popisa **Watermarks** (Vodeni žigovi) odaberite vodeni žig.  
Ako na popis želite dodati novi vodeni žig, kliknite gumb **Edit** (Uređivanje). Odredite postavke vodenog žiga, a zatim kliknite gumb **OK** (U redu).
5. Da biste vodeni žig ispisali samo na prvoj stranici, potvrdite okvir **First page only** (Samo prva stranica). Vodeni žig će se u suprotnom ispisati na svakoj stranici.
6. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste zatvorili dijaloški okvir **Document Properties** (Svojstva dokumenta). Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **Ispis**.

## Dodatni zadaci ispisa

Pronađite informacije na internetu za obavljanje uobičajenih zadataka ispisa.

Posjetite adresu <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

Dostupne su upute za izvođenje zadataka ispisa kao što su:

- promjena postavki zadatka ispisa
- zaustavljanje ili otkazivanje zadatka ispisa
- Stvaranje i korištenje prečaca ili prethodnih postavki
- Odabir veličine papira ili uporaba prilagođene veličine papira
- Ispis vodenih žigova na dokument


## Spremanje i ispis zaštićenih zadataka

**Ispis uz primjenu PIN-a (povjerljivi ispis putem RAM diska)** jednostavan je način zaštite zadataka ispisa na pisaču sve dok krajnji korisnik ne unese odgovarajući PIN za dohvaćanje privatnog zadatka. Ta metoda radi sa

značajkom **Job Storage** (Pohrana zadataka), omogućenom u upravljačkom programu pisača, a privatni zadaci ispisa pohranjuju se na RAM disku. Svakom se zadatku ispisa dodjeljuje naziv zadatka, korisničko ime i PIN.


## Izbornik Secured Job (Zaštićeni zadatak)

Pregledajte mogućnosti na izborniku **Secured Job** (Zaštićeni zadatak) na upravljačkoj ploči, namijenjenom ispisu zaštićenih dokumenata.

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Tablica 6-3 izbornik Secured Job (Zaštićeni zadatak)

Izbornik	Podizbornik	Podizbornik
Popis korisničkih imena	Lozinka	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ispis</li> <li>Delete (Brisanje)</li> </ul>

 **NAPOMENA:** Ako korisnik pošalje više zaštićenih zadataka, korisničko se ime navodi na pisaču samo jedanput. Maksimalan broj zaštićenih zadataka ispisa je 100. Ako je u uređaju pohranjeno 100 zadataka, novi će se zadatak pohraniti nakon uklanjanja najstarijeg zadatka ispisa.

## Pregled zadataka ispisa prilikom korištenja univerzalnog upravljačkog programa pisača (UPD) i upravljačkog programa za Discrete Host

Saznajte više o zadacima ispisa kada koristite HP UPD i diskretni upravljački program pisača.

Tablica 6-4 Odabir zadataka ispisa za uobičajeni i povjerljivi ispis

Univerzalni upravljački program pisača (UPD)	Diskretni upravljački program pisača
<p>Uobičajeni zadaci ispisa izvršavaju se u sljedećim uvjetima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kada korisnik u HP UPD-u odabere neku od sljedećih mogućnosti načina rada za pohranu zadataka: <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjera i zadržavanje</li> <li>Brzo kopiranje</li> <li>Spremljeni zadatak</li> </ul> </li> <li>Kada korisnik u HP UPD-u odabere mogućnost Osobni zadatak bez lozinke.</li> </ul>	<p>Korisnik može odabrati uobičajene ili povjerljive zadatke ispisa. Ti se načini ispisa temelje na RAM disku pisača.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ovaj upravljački program ne podržava način ispisa „Proof” (Probni otisak).</p>
<p>Korisnik može postaviti povjerljive zadatke kada koristi osobni zadatak s lozinkom (PIN).</p>	<p>Korisnik može definirati zadatke ispisa kao povjerljive.</p>

## Ispis zaštićenih dokumenata s upravljačke ploče

Saznajte kako putem HP UPD-a ispisati zaštićene zadatke s upravljačke ploče.

Da bi prije mogao ispisati privatni zadatak u izlaznu ladicu, krajnji korisnik mora imati podatke o nazivu zadatka, korisničkom imenu i PIN-u.

Maksimalan broj zaštićenih zadataka ispisa je 100. Ako korisnik pošalje više zaštićenih zadataka, korisničko se ime navodi na pisaču samo jedanput. Svakom se zadatku ispisa dodjeljuje naziv zadatka, korisničko ime i PIN.

1. Provjerite je li pisač povezan s računalom i uključen.
2. U HP UPD-u odaberite način rada **Personal Job** (Osobni zadatak), a zatim unesite PIN i korisničko ime.
  - a. Odaberite pisač u operacijskom sustavu Windows, kliknite izbornik **Printing Preferences** (Preference ispisa), a zatim odaberite karticu **Job Storage** (Pohrana zadataka).

Ako se kartica **Job Storage** (Pohrana zadataka) ne pojavi, otvorite prozor sa svojstvima upravljačkog programa pisača, kliknite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja) i pomaknite se do odjeljka **Installable Options** (Dodatna oprema koja se može ugraditi). Promijenite postavku **Automatic Configuration** (Automatska konfiguracija) u **Update Now** (Ažuriraj odmah), kliknite **OK** (U redu) i ponovno provjerite je li se pojavila kartica **Job Storage** (Pohrana zadataka).

- b. Za unos PIN-a odaberite **PIN to print** (PIN za ispis) s padajućeg popisa **Make Job Private/Secure** (Učini zadatak privatnim/zaštićenim) i odaberite korisničko ime.

Pisač će taj zadatak spremiti na RAM disk.



**NAPOMENA:** Ako je RAM disk pun, na upravljačkoj ploči prikazat će se poruka **Memory Full** (Memorija je puna).

Maksimalan broj zaštićenih zadataka ispisa je 100. Ako je u pisaču pohranjeno 100 zadataka, novi će se zadatak pohraniti nakon uklanjanja najstarijeg zadatka ispisa.

---

- c. Pritisnite gumb **Primijeni**.

3. Odaberite izbornik **Secured Job** (Zaštićeni zadatak) na upravljačkoj ploči.

Na upravljačkoj će se ploči prikazati popis zaštićenih zadataka ispisa.



**NAPOMENA:** Ako korisnik pošalje više zaštićenih zadataka, korisničko se ime navodi na pisaču samo jedanput.

---

4. Odaberite dokument za ispis.
5. Unesite PIN koji ste postavili za upravljački program pisača.
6. Ispišite ili izbrišite dokument.

# 7 Kopiranje

Izradite kopije pisačem, naučite kopiranje dvostranog dokumenta, a zatim pronađite dodatne zadatke za kopiranje na internetu.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.


## Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Izbornik Copy Feature (Značajka kopiranja)

U nastavku je naveden pregled izbornika **Copy Feature** (Značajka kopiranja) na upravljačkoj ploči.

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Tablica 7-1 Značajka kopiranja

Izbornik	Podizbornik
Povećaj/smanji*	<ul style="list-style-type: none"><li>• 25 %</li></ul>
<b>NAPOMENA:</b> Najčešće korištena smanjenja/povećanja:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 50 % (A3 -&gt; A5)</li><li>• 61 % (A3 -&gt; B5)</li><li>• 70 % (A3 -&gt; A4), B4 (JIS) -&gt; B5, A4 -&gt; A5)</li><li>• 81 % (B4 (JIS) -&gt; A4, B5-A5)</li><li>• 86 % (A3-B4 (JIS), A4 -&gt; B5)</li><li>• 100 %</li><li>• Automatski prilagodi</li><li>• 115 % (B4 (JIS) -&gt; A3)</li><li>• 122 % (A4 -&gt; B4 (JIS))</li><li>• 141 % (A4 -&gt; A3, A5 -&gt; A4)</li><li>• 150 %</li><li>• 200 (A5 -&gt; A3)</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 70 % (A3 -&gt; A4)</li><li>• 141 % (A4 -&gt; A3)</li></ul>	

**Tablica 7-1 Značajka kopiranja (Nastavak)**

Izbornik	Podizbornik
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400%</li> <li>• Prilagođeno (25 – 400 %)</li> </ul>
Obostrano <sup>b</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednostrano → dvostrano</li> <li>• Jednostrano → dvostrano, knjiga</li> <li>• Jednostrano → dvostrano, kalendar</li> <li>• Dvostrano → jednostrano, knjiga</li> <li>• Dvostrano → jednostrano, kalendar</li> <li>• Dvostrano → dvostrano, knjiga → knjiga</li> <li>• Dvostrano → dvostrano, kalendar → kalendar</li> <li>• Dvostrano → dvostrano, knjiga → kalendar</li> <li>• Dvostrano → dvostrano, kalendar → knjiga</li> </ul>
Darkness (Tamno)	-5 → +5
Vrsta izvornika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Text (Tekst)</li> <li>• Tekst/fotografija</li> <li>• Fotografija</li> <li>• Karta</li> </ul>
Zakretanje slike	Uključivanje/Isključivanje
Zad. razvrstavanje	Uključivanje/Isključivanje
Izgled	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uobičajeno</li> <li>• Kopiranje identifikacijske kartice</li> <li>• N-na-1</li> <li>• Kopiranje knjige</li> </ul>
Podešavanje pozadine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključeno</li> <li>• Automatski</li> <li>• Razina poboljšanja 1</li> <li>• Razina poboljšanja 2</li> <li>• Razina brisanja 1 – Razina brisanja 4</li> </ul>

<sup>a</sup> Povećaj/Smanji znači specifično ispis određene veličine papira na drugu određenu veličinu papira. Postotak i navedene određene veličine temelje se na zadanoj veličini papira.

<sup>b</sup> Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pišač.

**Tablica 7-2 Postoci postavke Povećaj/Smanji za ostale veličine medija**

Mediji	Postotak postavke Povećaj/Smanji
A3 → A5	50 %
A3 → B5	61 %
A3 → A4	70 %



Tablica 7-2 Postoci postavke Povećaj/Smanji za ostale veličine medija (Nastavak)


Mediji	Postotak postavke Povećaj/Smanji
B4 → B5/A5	70 %
B4 → A4/B5/A5	81 %
A3/B4/A4 → B5	86 %
A5 → A3	200 %
B4 → A3	115 %
A4 → B4	122 %
A4 → A3	141 %
A5 → A4	141 %
A5 → A3	200 %

Tablica 7-3 Izbornik postavki kopiranja

Izbornik	Podizbornik
Promjena zadanih postavki	Kopije
Automatska ladica	Uključivanje/Isključivanje


## Značajke kopiranja na upravljačkoj ploči

Saznajte više o mogućnostima dostupnim na izborniku [Copy Feature](#) (Značajka kopiranja) na upravljačkoj ploči. Te značajke upravljaju izgledom nastalih kopija.

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pislač.

Da biste promijenili mogućnosti izbornika:

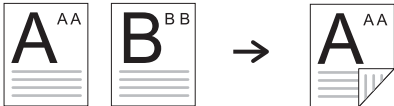







Pritisnite gumb Kopiranje  pa gumb Izbornik , a zatim odaberite izbornik [Copy Feature](#) (Značajka kopiranja) na upravljačkoj ploči.

Možete i pritisnuti gumb Izbornik , a zatim odabrati izbornik [Copy Feature](#) (Značajka kopiranja) na upravljačkoj ploči.

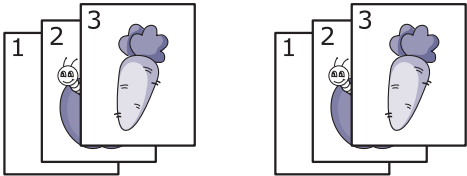
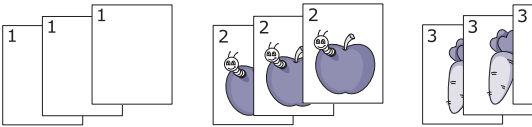
Tablica 7-4 Značajka kopiranja

Izbornik	Opis
<a href="#">Povećaj/Smanji</a>	Smanjuje ili povećava veličinu kopirane slike.  <b>NAPOMENA:</b> Ako je pislač postavljen na ekološki način rada, značajke smanjivanja i povećavanja nisu dostupne.
<a href="#">Obostrano</a>	Jednostrano → jednostrano: skenira jednu stranu izvornika i ispisuje je s jedne strane papira.  Jednostrano → dvostrano, knjiga

Tablica 7-4 Značajka kopiranja (Nastavak)

Izbornik	Opis
	Jednostrano → dvostrano, kalendar
	Dvostrano → jednostrano, knjiga
	Dvostrano → jednostrano, kalendar
	Dvostrano → dvostrano, knjiga → knjiga
	Dvostrano → dvostrano, kalendar → kalendar
	Dvostrano → dvostrano, knjiga → kalendar
	Dvostrano → dvostrano, kalendar → knjiga
	<p>Darkness (Tamno)</p> <p>Podešava razinu svjetline kako bi se izradila kopija koju je lakše pročitati kada izvorni dokument sadrži blijede oznake i tamne slike.</p>

Tablica 7-4 Značajka kopiranja (Nastavak)





Izbornik	Opis
Vrsta izvornika	Poboljšava kvalitetu kopiranja odabirom vrste dokumenta za trenutačni zadatak kopiranja.
Zakretanje slike	Omogućuje zakretanje slike u izvorniku.
Zad. razvrstavanje	<p>Postavite pisač tako da razvrstava zadatak kopiranja. Na primjer, ako izradite 2 kopije izvornika od 3 stranice, ispisat će se jedan potpuni dokument od 3 stranice, a tek nakon toga sljedeći potpuni dokument.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Uključeno:</b> Ispisuje primjerke u skupovima koji odgovaraju slijedu izvornika.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Isključeno:</b> Ispisuje primjerke složene u snopove pojedinačnih stranica.</li> </ul> 
Izgled	<p>Podlašava format izgleda kao što je Kopiranje identifikacijske kartice, N-na-1 itd.</p>
Podešavanje pozadine	<p>Ispisuje sliku bez njezine pozadine. Ova značajka kopiranja uklanja pozadinsku boju i korisna je prilikom kopiranja izvornika s obojanom pozadinom, kao što su novine ili katalog.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Isključeno:</b> Ova se značajka ne upotrebljava.</li> <li><b>Automatski:</b> Pozadina se optimizira.</li> <li><b>Razina poboljšanja 1 ~ 2:</b> Što je broj veći, to je pozadina živopisnija.</li> <li><b>Razina brisanja 1 ~ 4:</b> Što je broj veći, to je pozadina svjetlija.</li> </ul>



Tablica 7-5 Copy Setup (Postavljanje kopiranja)

Izbornik	Opis
Promjena zadanih postavki	Mogućnosti kopiranja možete postaviti na one koje se najčešće koriste.
Automatska ladica	To je mogućnost koju trebate postaviti ako želite da pisač nastavi ili prestane ispisivati kada se neka od ladica isprazni.

## Osnovno kopiranje

Kopirajte dokument ili sliku sa stakla skenera ili iz uređaja za automatsko umetanje dokumenata.


1. Pritisnite gumb Kopiranje  pa gumb Izbornik , a zatim odaberite izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja) na upravljačkoj ploči.  
Možete i pritisnuti gumb Izbornik , a zatim odabrati izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja) na upravljačkoj ploči.
2. Postavite samo jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Ako želite prilagoditi postavke kopiranja, uključujući **Reduce/Enlarge** (Smanji/povećaj), **Darkness** (Zatamnjenje), **Original Type** (Vrsta izvornika) i druge, poslužite se gumbima sa strelicama na upravljačkoj ploči.
4. Ako je potrebno, unesite broj kopija pomoću strelica ili numeričke tipkovnice.
5. Pritisnite gumb Početak .

 **NAPOMENA:** Ako trebate poništiti zadatak kopiranja tijekom rada, pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši  i kopiranje će se zaustaviti.

## Promjena postavki za svaku kopiju





Vaš pisac ima zadane postavke za kopiranje kako biste mogli brzo i jednostavno izraditi kopiju.

### **NAPOMENA:**

- Ako dvaput pritisnete gumb Gumb Zaustavi/izbriši  tijekom postavljanja mogućnosti kopiranja, sve mogućnosti koje ste postavili za trenutni zadatak kopiranja poništiti će se i vratiti u zadano stanje. Mogu se i automatski vratiti u zadano stanje nakon što pisac dovrši kopiranje koje je u tijeku.
- Pristup izbornici može se razlikovati od modela do modela.
- Na nekim ćete modelima možda morati pritisnuti gumb **OK** (U redu) da biste došli do izbornika niže razine.




## Promjena zatamnjenja

Ako imate izvornik koji sadrži blijede oznake i tamne slike, možete podesiti svjetlinu kako biste izradili kopiju koju je lakše čitati.


1. Pritisnite gumb Kopiranje  > Izbornik , odaberite izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja), a zatim odaberite mogućnost **Darkness** (Zatamnjenje) na upravljačkoj ploči.  
Možete i pritisnuti gumb **Darkness**  (Zatamnjenje) na kontrolnoj ploči.
2. Odaberite željenu mogućnost, a zatim pritisnite gumb **OK**, (U redu).  
Na primjer, **+ 5** je najsvjetlija, a **-5** najtamnija mogućnost.
3. Pritisnite gumb Zaustavi/izbriši  za povratak u stanje pripravnosti.

## Promjena vrste izvornika


Postavka izvornika koristi se za poboljšanje kvalitete kopije odabirom dokumenta za trenutni zadatak kopiranja.

1. Pritisnite gumb Kopiranje  > Izbornik , odaberite izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja), a zatim odaberite mogućnost **Original Type** (Vrsta izvornika) na upravljačkoj ploči.  
Možete i pritisnuti gumb Izbornik , a zatim odabrati **Copy Feature** (Značajka kopiranja) > **Original Type** (Vrsta izvornika) na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite željenu mogućnost, a zatim pritisnite gumb **OK**, (U redu).
  - **Tekst:** koristite za izvornike koji sadrži uglavnom tekst.
  - **Tekst/fotografija:** koristite za izvornike s kombinacijom teksta i fotografija.

---

 **NAPOMENA:** Ako je tekst na ispisu nejasan, odaberite **Tekst** kako bi tekst bio jasniji.

---

  - **Fotografija:** koristite kada su izvornici fotografije.
  - **Karta:** koristite kada su izvornici karte.
3. Za povratak u stanje pripravnosti pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši .

## Smanjena ili povećana kopija

Možete smanjiti ili povećati veličinu kopirane slike od 25 % do 400 % iz ulagača dokumenata ili sa stakla skenera.






---

### **NAPOMENA:**

- Ova značajka možda neće biti dostupna ovisno o modelu ili dodatnoj opremi.
  - Ako je pisač postavljen na ekološki način rada, značajke smanjivanja i povećavanja nisu dostupne.
- 





## Odabir između unaprijed definiranih veličina kopija

Naučite smanjiti ili povećati kopiranu sliku u rasponu od 25 % do 400 %.


1. Pritisnite gumb Kopiranje  > Izbornik , odaberite izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja), a zatim odaberite mogućnost **Reduce/Enlarge** (Smanji/povećaj) na upravljačkoj ploči.  
Možete i pritisnuti gumb Izbornik , a zatim na upravljačkoj ploči odabrati gumb **Copy Feature** > **Reduce/Enlarge** (Smanji/povećaj)  na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite željenu mogućnost, a zatim pritisnite gumb **OK**, (U redu).
3. Pritisnite gumb Zaustavi/izbriši  za povratak u stanje pripravnosti.

## Veličinu kopije prilagodite izravnim unosom faktora uvećanja

Saznajte kako izmijeniti veličinu kopije slike unosom odgovarajućeg faktora uvećanja.

1. Pritisnite gumb Kopiranje  > Izbornik , odaberite izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja), a zatim odaberite mogućnost **Reduce/Enlarge** (Smanji/povećaj) na upravljačkoj ploči.  
Možete i pritisnuti gumb Izbornik , a zatim na upravljačkoj ploči odabrati gumb **Copy Feature** > **Reduce/Enlarge** (Smanji/povećaj)  na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite mogućnost **Custom** (Prilagođeno).
3. Unesite veličinu kopije koju želite pomoću numeričke tipkovnice.

4. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste spremili odabir.
5. Pritisnite gumb **Zaustavi/izbriši** (⊗) za povratak u stanje pripravnosti.

 **NAPOMENA:** Kada izrađujete smanjenu kopiju, pri dnu kopije mogu se pojaviti crne linije.

## Kopiranje identifikacijske kartice

Pisač može ispisivati dvostrane izvornike na jednom listu.

Pisač ispisuje jednu stranu izvornika na gornjoj, a drugu na donjoj polovici papira bez smanjivanja izvornika. Ova je značajka korisna za kopiranje stavki male veličine kao što su posjetnice.

 **NAPOMENA:**

- Izvornik mora biti postavljen na staklo skenera da biste koristili ovu značajku.
- Ako je pisač postavljen na ekološki način rada, ta značajka nije dostupna.

## Kopiranje identifikacijske kartice


Izradite kopiju obje strane identifikacijske kartice sa stakla skenera.

Radni se postupak može razlikovati ovisno o modelu.

1. Pritisnite gumb **ID Copy**  (Kopiranje identifikacijske kartice) na upravljačkoj ploči.

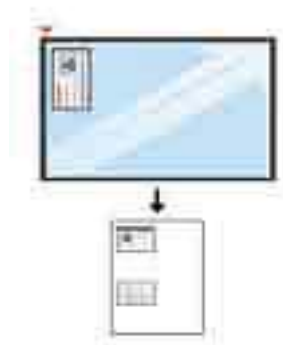
Možete i pritisnuti gumb **Izbornik** (⏏), a zatim odabrati izbornik **Copy Feature** (Značajka kopiranja) > **Layout** (Izgled) > **ID Copy** (Kopiranje identifikacijske kartice) na upravljačkoj ploči.

2. Prednju stranu izvornika okrenite prema dolje na staklu skenera te ga postavite prema naznačenim strelicama, a zatim zatvorite poklopac skenera.

 **NAPOMENA:** Da biste dobili bolju sliku, zatvorite poklopac skenera i nježno ga pritisnite.

Na zaslonu upravljačke ploče prikazat će se **Place Front Side Press [Start]** (Stavite prednju stranu i pritisnite [Start]).

**Slika 7-1** Kopiranje identifikacijske kartice

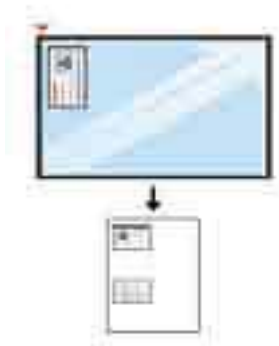


3. Pritisnite gumb **Početak** (⏏).

Pisač će skenirati prednju stranu i prikazati **Place Rear Side Press [Start]** (Stavite stražnju stranu i pritisnite [Start]) na zaslonu upravljačke ploče.

4. Okrenite izvornnik i stavite ga na staklo skenera prema naznačenim strelicama kako je prikazano, a zatim zatvorite poklopac skenera.

Slika 7-2 Kopiranje identifikacijske kartice



5. Pritisnite gumb Početak (↔).

---

 **NAPOMENA:**

- Ako ne pritisnete gumb Start (Početak) (↔), kopirat će se samo prednja strana.
  - Ako je izvornnik veći od površine za ispis, neki se dijelovi možda neće ispisati.
- 



## Dodatni zadaci kopiranja

Pronađite informacije na internetu za obavljanje uobičajenih zadataka kopiranja.

Posjetite adresu <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

Dostupne su upute za izvođenje zadataka kopiranja kao što su:

- Kopiranje ili skeniranje stranica iz knjige ili drugih uvezenih dokumenata
- Kopiranje dokumenata različitih veličina
- Kopiranje ili skeniranje obje strane identifikacijske kartice
- Kopiranje ili skeniranje dokumenta u obliku knjižice

# 8 Skeniranje

U ovom se poglavlju objašnjava postupak skeniranja izvornika.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

## Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i firmvera
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Izbornik Skeniranje

U nastavku je naveden pregled izbornika Scan (Skeniranje) na upravljačkoj ploči.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Pritisnite gumb **Skeniranje**  i odaberite **Scan to PC** (Skeniranje na računalo) na upravljačkoj ploči.

Tablica 8-1 Izbornik Skeniranje

Izbornik	Podizbornik
Skeniranje na računalo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mrežno računalo</li><li>• Izvorna veličina</li><li>• Vrsta izvornika</li><li>• Rezolucija</li><li>• Način prikaza boje</li><li>• Format datoteke</li><li>• Obostrano</li><li>• Darkness (Tamno)</li><li>• Podešavanje pozadine</li></ul>
Skeniranje u e-poštu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izvorna veličina</li><li>• Vrsta izvornika</li><li>• Rezolucija</li></ul>



Tablica 8-1 Izbornik Skeniranje (Nastavak)


Izbornik	Podizbornik
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način prikaza boje</li> <li>• Format datoteke</li> <li>• Obostrano</li> <li>• Darkness (Tamno)</li> <li>• Potvrda e-poštom</li> </ul>
Skeniranje na SMB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvorna veličina</li> <li>• Vrsta izvornika</li> <li>• Rezolucija</li> <li>• Način prikaza boje</li> <li>• Format datoteke</li> <li>• Obostrano</li> <li>• Darkness (Tamno)</li> <li>• Potvrda poslužitelja</li> </ul>
Skeniranje na FTP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvorna veličina</li> <li>• Vrsta izvornika</li> <li>• Rezolucija</li> <li>• Način prikaza boje</li> <li>• Format datoteke</li> <li>• Obostrano</li> <li>• Darkness (Tamno)</li> <li>• Potvrda poslužitelja</li> </ul>


## Skeniranje s pisača

Saznajte kako postaviti mogućnosti izbornika [Scan To PC](#) (Skeniraj na računalo) putem upravljačke ploče, a zatim skenirati dokument.

### Značajka skeniranja

Upoznajte se s mogućnostima skeniranja dostupnim na upravljačkoj ploči.

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

 **NAPOMENA:** Da bi mogućnost **Scan To** (Skeniraj na) radila, na računalo morate instalirati softver HP Scan.

Da biste promijenili mogućnosti izbornika:

Pritisnite gumb Skeniranje , a zatim odaberite [Scan to PC](#) (Skeniraj na računalo) na upravljačkoj ploči.

Tablica 8-2 Značajka skeniranja

Stavka	Opis
Skeniranje na računalo	Kao odredište skeniranja odabire lokalno ili mrežno računalo koje ima instaliran softver za skeniranje i konfiguriranu značajku <b>Scan To</b> (Skeniraj na).
Skeniranje u e-poštu	Kao odredište skeniranja postavlja e-poštu.
Skeniranje na FTP	Kao odredište skeniranja postavlja FTP poslužitelj.
Skeniranje na SMB	Kao odredište skeniranja postavlja SMB poslužitelj.
Format datoteke	<p>Postavlja format datoteke u kojem će se slika spremiti. Ako odaberete JPEG, TIFF ili PDF, možete odabrati skeniranje više stranica. Ova se mogućnost možda neće prikazati, ovisno o odabranoj vrsti skeniranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PDF – više stranica:</b> skenira izvornike u PDF formatu, no nekoliko se izvornika skenira kao jedna datoteka.</li> <li>• <b>PDF – jedna stranica:</b> skenira izvornike u PDF formatu, a nekoliko se izvornika skenira zasebno kao pojedinačne PDF datoteke.</li> <li>• <b>TIFF – više stranica:</b> skenira izvornike u TIFF formatu (označene slikovne datoteke), no nekoliko se izvornika skenira kao jedna datoteka.</li> <li>• <b>TIFF – jedna stranica:</b> skenira izvornike u TIFF formatu (označene slikovne datoteke), a nekoliko se izvornika skenira zasebno kao pojedinačne TIFF datoteke.</li> <li>• <b>JPEG:</b> skenira izvornik u JPEG formatu.</li> </ul> <p><b>NAPOMENA:</b> Format datoteke <b>JPEG</b> ne može se odabrati u okviru mogućnosti File Format (Oblik datoteke) ako je za Color Mode (Način prikaza boje) odabrana stavka Mono (Crno-bijelo).</p>
Način prikaza boje	<p>Možete odabrati mogućnosti boje za izlazne datoteke skeniranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Boja:</b> koristi boje za prikaz slike. Za jedan se piksel koristi 24 bita po pikselu, 8 bitova za svaki RGB.</li> <li>• <b>Sivo:</b> koristi gradaciju crne za prikaz slike. 8 bitova po pikselu.</li> <li>• <b>Crno-bijelo:</b> Prikazuje crno-bijelu sliku od jednog bita po pikselu.</li> </ul>
Darkness (Tamno)	Podešava razinu svjetline za skeniranje.
Rezolucija	Postavlja rezoluciju slike.
Izvorna veličina	Postavlja veličinu slike.
Vrsta izvornika	Postavlja vrstu izvornog dokumenta.
Obostrano	<p>Odabire hoće li pisač skenirati jednu stranu papira (jednostrano), obje strane papira (dvostrano) ili obje strane papira (dvostrano sa zakretanjem).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jednostrano:</b> za izvorne dokumente koji su ispisani samo s jedne strane.</li> <li>• <b>Dvostrano, knjiga:</b> za izvorne dokumente koji su ispisani na obje strane.</li> </ul>

Tablica 8-2 Značajka skeniranja (Nastavak)

Stavka	Opis
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Dvostrano, kalendar:</b> za izvorne dokumente koji su ispisani s obje strane, ali je stražnja strana zakrenuta za 180 stupnjeva.</li> </ul> <p><b>NAPOMENA:</b> Ako je izvornik postavljen na staklo skenera, pisač prikazuje prozor koji traži da postavite drugu stranicu. Umetnite drugi izvornik i pritisnite <b>Yes</b> (Da). Kada završite, odaberite <b>No</b> (Ne) za tu mogućnost.</p>
Potvrda e-poštom	<p>Postavlja pisač za ispis izvješća o rezultatu potvrde e-poštom.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ako odaberete mogućnost <b>On-Error</b> (U slučaju pogreške), pisač ispisuje izvješće samo kada prijenos ne uspije.</p>
Potvrda poslužitelja	<p>Postavlja pisač za ispis izvješća o rezultatu potvrde poslužitelja.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ako odaberete mogućnost <b>On-Error</b> (U slučaju pogreške), pisač ispisuje izvješće samo kada prijenos ne uspije.</p> <p>Ako izvješće sadrži znakove ili fontove koje pisač ne podržava, umjesto znakova/fontova u izvješću može se ispisati <b>Unknown</b> (Nepoznato).</p>


## Osnovno skeniranje

Ovo je normalan i uobičajeni postupak za skeniranje izvornika.

Da bi značajka Scan To PC (Skeniraj na računalo) pritiskom na gumb s upravljačke ploče pravilno funkcionirala, potrebno je instalirati potpuni softver pisača, koji uključuje HP Scan.

 **NAPOMENA:** Postupak pristupanja izbornicima može se razlikovati od modela do modela.

Na nekim ćete modelima možda morati pritisnuti gumb **OK** (U redu) da biste došli do izbornika niže razine.

1. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
2. Pritisnite gumb Skeniranje , a zatim odaberite **Scan to PC** (Skeniraj na računalo) na upravljačkoj ploči.

 **NAPOMENA:** Ako na upravljačkoj ploči ne vidite **Scan to PC** (Skeniraj na računalo), upotrijebite strelicu prema dolje za prikaz više mogućih odredišta značajke **Scan to** (Skeniraj na).


 **NAPOMENA:** Ako vidite poruku **Not Available** (Nije dostupno), provjerite priključak.

Prebacite se na napredni način rada i odaberite **Scan To PC Settings** (Postavke skeniranja na računalo).

3. Odaberite željeno odredište skeniranja i pritisnite gumb **OK** (U redu).

Zadana postavka je **Moji dokumenti**.

4. Odaberite željenu mogućnost i pritisnite gumb **OK** (U redu).
5. Počinje skeniranje.

 **NAPOMENA:** Skenirana slika sprema se na pogon C na računalo: **C:\Users\<ime korisnika>\My Documents \Scan**. Mapa za spremanje može biti i neka druga, ovisno o vašem operacijskom sustavu ili aplikaciji koju koristite.

# Skeniranje s računala

Saznajte više o nekoliko metoda skeniranja dokumenata sa skenera na računalo.



**NAPOMENA:** Maksimalna rezolucija koju je moguće postići ovisi o raznim faktorima, uključujući brzinu računala, dostupan prostor na disku, memoriju, veličinu slike koja se skenira i postavke dubine u bitovima. Ovisno o vašem sustavu i onome što skenirate, možda nećete moći skenirati s određenim postavkama rezolucije, osobito ako koristite poboljšani tpi.

## Skeniranje na računalo

Puna instalacija softvera za pisač obuhvaća i aplikaciju HP Scan. Aplikacija HP Scan omogućuje gumb **Scan To** (Skeniranje na) na upravljačkoj ploči pisača.

Aplikacija HP Scan obuhvaća uslužni program **Scan to PC Setup** (Postavljanje skeniranja na računalo) za konfiguriranje postavki skeniranja koje se koriste kada se skeniranje provodi putem mogućnosti **Scan To** (Skeniranje na) na upravljačkoj ploči pisača.

## Konfiguriranje postavki skeniranja pomoću uslužnog programa Scan to PC Setup (Postavljanje skeniranja na računalo)

Saznajte kako koristiti uslužni program **Scan to PC Setup** (Postavljanje skeniranja na računalo).

1. Otvorite uslužni program **Scan to PC Setup** (Postavljanje skeniranja na računalo):
  - a. Pritisnite ikonu **Windows** u donjem lijevom kutu zaslona.
  - b. Odaberite **Svi programi**.
  - c. Odaberite mapu **HP** ili **HP LaserJet Printers**.
  - d. Odaberite aplikaciju **HP MFP Scan to PC Setup** (Postavljanje skeniranja na računalo za HP MFP).
2. Odaberite pisač s popisa u uslužnom programu **Scan to PC Setup** (Postavljanje skeniranja na računalo), a zatim pritisnite gumb **Properties** (Svojstva). Dostupne su sljedeće postavke:
  - **Naziv profila** – ovo je naziv koji se prikazuje na upravljačkoj ploči pisača kako biste utvrdili i odabrali profil.
  - **Scan Settings (Postavke skeniranja)**
    - Način prikaza boje
    - Rezolucija
    - Izvorna veličina
    - Obostrano
  - **Spremi postavke**
    - Lokacija spremanja
    - Format datoteke
    - Postupak nakon spremanja
3. Za spremanje postavki pritisnite gumb **U redu**.

## Skeniranje na računalo

Saznajte kako koristiti mogućnost **Scan to PC** (Skeniranje na računalo).

1. Postavite samo jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
2. Dodirnite stavku **Scan to PC** (Skeniranje na računalo) na upravljačkoj ploči.
3. Odaberite registrirani **ID** računala i po potrebi unesite lozinku u polje **Lozinka**.
4. Odaberite željenu mogućnost, a zatim dodirnite gumb **OK**, (U redu).
5. Počinje skeniranje.



**NAPOMENA:** Skenirane se slike spremaju na određite C:\Korisnici\ime korisnika\Moji dokumenti. Mapa za spremanje može biti drugačija ovisno o vašem operacijskom sustavu ili aplikaciji koju koristite.

## Skeniranje pomoću softvera za skeniranje HP Scan

Potpuno softversko rješenje s CD-a proizvoda ili dostupno na web-mjestu hp.com sadrži aplikaciju za skeniranje kompatibilnu sa standardom TWAIN.

1. Otvorite aplikaciju HP Scan.
  - a. Pritisnite gumb **Početak**.
  - b. Kliknite **All Programs** (Svi programi).
  - c. Kliknite **HP** ili **HP Laser Printers** (HP-ovi laserski pisači).
  - d. Kliknite **HP MFP Scan**.
2. Upotrijebite značajke **Brzo skeniranje**, **Napredno skeniranje** ili **Konfiguracija** za skeniranje dokumenata ili za podešavanje postavki skeniranja.

## Skeniranje iz programa za uređivanje slika

Možete skenirati i uvoziti dokumente u softver za uređivanje slika ako je on u skladu sa standardom TWAIN.

Slijedite korake u nastavku da biste skenirali pomoću softvera koji je kompatibilan sa standardom TWAIN:

1. Provjerite je li pisač povezan s računalom i uključen.
2. Postavite samo jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Otvorite aplikaciju kao što je Adobe Photoshop.
4. Kliknite **File (Datoteka) ► Import (Uvoz)** i odaberite skener.
5. Postavite mogućnosti skeniranja.
6. Skenirajte i spremite skeniranu sliku.

## Skeniranje pomoću upravljačkog programa WIA

Skenirajte slike uz pomoć upravljačkog programa koji podržava WIA.

Vaš pisač podržava upravljački program za Windows preuzimanje slika (WIA) prilikom skeniranja slika. WIA je jedna od standardnih komponenti sustava Microsoft Windows, a radi s digitalnim fotoaparatom i skenerima. Za razliku od upravljačkog programa TWAIN, upravljački program WIA omogućuje skeniranje i jednostavno prilagođavanje slika bez primjene dodatnog softvera.

1. Provjerite je li pisač povezan s računalom i uključen.
2. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Otvorite aplikaciju koja podržava WIA, npr. Microsoft Paint, a zatim učinite sljedeće:
  - Odaberite **Datoteka**
  - Odaberite **Sa skenera ili iz fotoaparata**.
  - Odaberite model svojeg pisača.
4. Na zaslonu **WIA Scan** (WIA skeniranje) odaberite **Flatbed** (Plošno) ili **Document Feeder** (Ulagač dokumenata) kao **Paper Source** (Izvor papira).



**NAPOMENA:** Kad koristite ulagač dokumenata kao izvor papira, morate konfigurirati stavke **File Type** (Vrsta datoteke) i **Page Size** (Veličina stranice) u izborniku **Settings** (Postavke).

5. Kliknite gumb **Skeniraj**.

## Skeniranje putem WSD-a

Skenirajte izvornik i spremite skenirane podatke na povezano računalo ako ono podržava značajku Web Service for Device (WSD).

Za korištenje značajke WSD morate instalirati upravljački program pisača WSD na računalo.

U sustavu Windows možete instalirati upravljački program za WSD putem mogućnosti **Control Panel (Upravljačka ploča) ► Devices and Printers (Uređaji i pisači) ► Add a printer (Dodaj pisač)**. U čarobnjaku pritisnite **Dodaj mrežni pisač**.



**VAŽNO:** Da biste koristili značajku WSD, na računalu morate imati omogućene stavke **Otkrivanje mreže i Zajedničko korištenje datoteka i pisača**.



**NAPOMENA:**

- **Otkrivanje uređaja i Zajedničko korištenje datoteka i pisača** moraju biti omogućeni na računalu da bi WSD radio.
- Za korištenje ove značajke pisač mora podržavati mrežno sučelje.
- Značajka WSD radi samo u sustavu Windows Vista® ili u novijim verzijama na računalima koja podržavaju WSD.

## Instalacija upravljačkog programa pisača za WSD

Pomoću upravljačke ploče računala instalirajte upravljački program za Web Services Device (WSD).

Sljedeći koraci instalacije temelje se na računalu sa sustavom Windows 7.

1. Odaberite **Start (Početak) ► Control Panel (Upravljačka ploča) ► Devices and Printers (Uređaji i pisači) ► Add a printer (Dodaj pisač)**.
2. U čarobnjaku pritisnite **Dodaj mrežni, bežični ili Bluetooth pisač**.
3. Na popisu pisača odaberite pisač koji želite koristiti, a zatim pritisnite **Dalje**.

---


 **NAPOMENA:**

- IP adresa za WSD pisač je http://IP adresa/ws/ (na primjer: http:// 111.111.111.111/ws/).
  - Ako na popisu nije prikazan nijedan WSD pisač, kliknite **The printer that I want isn't listed (Željeni pisač nije na popisu)** ► **Add a printer using a TCP/IP address or hostname (Dodaj pisač pomoću TCP/IP adrese ili naziva glavnog računala)**, odaberite **Web Services Device** (Uređaj web-servisa) pod stavkom **Device type** (Vrsta uređaja) te upišite IP adresu pisača.
- 


4. Slijedite upute u prozoru za instalaciju.

## Skeniranje pomoću značajke WSD

Saznajte kako skenirati putem upravljačke ploče uz pomoć značajke **Scan to WSD** (Skeniranje u WSD).

1. Provjerite je li pisač povezan s računalom i uključen.
2. Postavite samo jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Pritisnite gumb **Skeniranje**  i odaberite **Scan to WSD** (Skeniranje u WSD) na upravljačkoj ploči.

---

 **NAPOMENA:** Ako se prikaže poruka **Not Available** (Nije dostupno), provjerite spoj priključka ili upravljački program pisača da biste vidjeli je li WSD pravilno instaliran.

---

4. Odaberite naziv svog računala u stavci **Popis odredišta**.
5. Odaberite željenu mogućnost i pritisnite gumb **OK** (U redu).
6. Počinje skeniranje.

## Slanje skeniranih slika na različita odredišta

Saznajte kako slati skenirane dokumente na račun e-pošte ili FTP/SMB poslužitelj.

Za slanje skeniranih dokumenata na različita odredišta postavite mrežne postavke na poslužitelju Embedded Web Server (EWS).

### Postavljanje računa e-pošte


Postavljanje računa e-pošte za slanje skeniranog dokumenta.

1. Otvorite web-preglednik i unesite IP adresu pisača u prozor preglednika da biste pristupili poslužitelju Embedded Web Server (EWS). Upute potražite u odjeljku [Pristup postavkama putem poslužitelja Embedded Web Server \(EWS\) na stranici 83](#) (Pristup postavkama putem poslužitelja Embedded Web Server (EWS)).
2. Postavite mrežne parametre te postavke SMTP-a i e-pošte u mrežnim postavkama. Upute potražite u odjeljku [Postavljanje računa e-pošte na stranici 84](#) (Postavljanje računa e-pošte).



### Skeniranje i slanje e-pošte

Saznajte kako poslati skenirani dokument na račun e-pošte putem upravljačke ploče.

---

 **NAPOMENA:** Da biste skenirali i poslali sliku kao privitak e-pošte, konfigurirajte mrežne postavke u EWS-u. Provjerite je li mrežni kabel povezan s pisačem.

---

1. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
2. Pritisnite gumb **Skeniranje**  i odaberite **Scan To Email** (Skeniraj u e-poštu) na upravljačkoj ploči.
3. Odaberite željene mogućnosti skeniranja, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Unesite adresu e-pošte pošiljatelja i primatelja.
5. Unesite predmet e-pošte, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
6. Pritisnite gumb **Početak** .

Pisač počinje skenirati, a zatim šalje poruku e-pošte.

## Postavljanje FTP/SMB poslužitelja

Postavite FTP ili SMB poslužitelj kao odredište za slanje skeniranih dokumenata.

 **NAPOMENA:** Da biste skenirali i poslali sliku na poslužiteljsko odredište, konfigurirajte mrežne postavke u EWS-u.



Provjerite je li mrežni kabel povezan s pisačem.

1. Otvorite web-preglednik i unesite IP adresu pisača u prozor preglednika da biste pristupili poslužitelju Embedded Web Server (EWS). Upute potražite u odjeljku [Pristup postavkama putem poslužitelja Embedded Web Server \(EWS\) na stranici 83](#) (Pristup postavkama putem poslužitelja Embedded Web Server (EWS)).
2. Postavite mrežne parametre u mrežnim postavkama. Upute potražite u odjeljku [Postavljanje poslužiteljskog odredišta na stranici 84](#) (Postavljanje poslužiteljskog odredišta).

## Skeniranje i slanje na FTP/SMB poslužitelj

Saznajte kako poslati skenirani dokument na FTP ili SMB poslužitelj putem upravljačke ploče.

Provjerite jeste li postavili mrežne parametre u mrežnim postavkama.

1. Provjerite je li mrežni kabel povezan s pisačem.
2. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Pritisnite gumb **Skeniranje**  i odaberite **Scan To FTP** (Skeniraj u FTP) ili **Scan To SMB** (Skeniraj na SMB) na upravljačkoj ploči.
4. Odaberite poslužitelj i željene postavke skeniranja, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
5. Pritisnite gumb **Početak** .

Pisač počinje skenirati, a zatim šalje skeniranu sliku na navedeni poslužitelj.



# 9 Upravljanje pisačem

Upotrebljavajte brojne alate za upravljanje, postavke za konfiguriranje sigurnosti i uštede energije i upravljajte nadopunama firmvera za pisač.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

## Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:


- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija


## Izbornici za postavljanje pisača i upravljanje njime

Za postavljanje pisača i upravljanje njime upotrebljavajte sljedeće izbornike.

### Postavke uređaja

Prilagodite pisač pomoću mogućnosti u odjeljku **Machine Setup** (Postavljanje uređaja).


 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. Ako se izbornik ne prikazuje na zaslonu, to znači da se ne odnosi na vaš pisač.

Da biste promijenili mogućnosti izbornika: Pritisnite gumb Izbornik  te odaberite **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Machine Setup** (Postavljanje uređaja) na upravljačkoj ploči.

Tablica 9-1 Postavke uređaja

Stavka	Opis
Datum i vrijeme	Postavlja datum i vrijeme.
Način rada sata	Odabire 12-satni i 24-satni oblik prikazivanja vremena.
Jezik	Postavlja jezik teksta koji se prikazuje na zaslonu upravljačke ploče.
Štednja energije	1 – 60 minuta Određuje koliko dugo će pisač čekati prije prelaska u način rada za uštedu energije. Kada pisač dulje vrijeme ne prima podatke, potrošnja energije automatski se smanjuje.
Događaj buđenja	Uključivanje/Isključivanje

Tablica 9-1 Postavke uređaja (Nastavak)

Stavka	Opis
	<p>Kada je označeno da je ova mogućnost uključena, sljedećim postupcima možete probuditi pisač iz načina rada za uštedu energije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• umetanjem papira u ladicu</li> <li>• otvaranjem ili zatvaranjem prednjeg poklopca</li> <li>• izvlačenjem ili umetanjem ladice.</li> </ul>
Automatsko isključivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključeno</li> <li>• Uključeno (5 – 240 minuta)</li> </ul> <p>Automatski isključuje napajanje nakon što pisač provede u načinu rada za uštedu energije onoliko vremena koliko je navedeno u stavci <b>Auto Power Off</b> (Automatsko isključivanje napajanja) &gt; <b>On</b> (Uključeno) &gt; <b>Timeout</b> (Vremensko ograničenje).</p> <p><b>NAPOMENA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ponovno uključivanje pisača pritisnite  gumb Napajanje/buđenje na upravljačkoj ploči.</li> <li>• Ako pokrenete upravljački program pisača ili aplikaciju HP Scan, vrijeme će se automatski produžiti.</li> <li>• Dok je pisač povezan s mrežom ili radi na zadatku ispisa, značajka <b>Auto Power Off</b> (Automatsko isključivanje) ne radi.</li> </ul>
Istek vremena čekanja sustava	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključeno</li> <li>• Uključeno (10 – 600 sekundi)</li> </ul> <p>Postavlja vrijeme tijekom kojeg pisač pamti prethodno korištene postavke kopiranja. Nakon isteka vremena pisač vraća zadane postavke kopiranja.</p>
Istek vremena za zadatak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključeno</li> <li>• Uključeno (15 – 300 sekundi)</li> </ul> <p>Postavlja vrijeme tijekom kojeg pisač čeka prije ispisa zadnje stranice zadatka ispisa koji ne završava s naredbom za ispis stranice.</p>
Prilagodba nadmorske visine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uobičajeno</li> <li>• Visoko 1 – 4</li> </ul> <p>Optimizira kvalitetu ispisa prema nadmorskoj visini na kojoj se pisač nalazi.</p>
Vlažnost	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uobičajeno</li> <li>• Visoko 1 – 3</li> </ul> <p>Optimizira kvalitetu ispisa prema vlažnosti zraka u okruženju.</p>
Čišćenje OPC-a	<p>Način rada OPC koristite kad je ispis svijetao ili blijed, a koristite papir Century, obično duljine 297 mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Automatski:</b> Pomoću ove mogućnosti možete obaviti čišćenje OPC-a na temelju prekoračenja broja stranica (za svakih 1000 stranica u odabrano vrijeme početka).  <b>Start Time</b> (Vrijeme početka): (HH):(MM) AM/PM ((SS):(MM) ujutro/poslijepodne)  Zadano vrijeme: 12:00:00 ujutro.  <b>Cleaning Time</b> (Vrijeme za čišćenje): (1-5) minutes ((1 – 5) minuta) Zadano: 5 minuta</li> <li>• <b>Execute Now</b> (Izvrši sad): Pomoću ove mogućnosti možete provesti čišćenje OPC-a po dovršetku trenutačnog zadatka.  <b>Cleaning Time</b> (Vrijeme za čišćenje): (1-5) minutes ((1 – 5) minuta) Zadano: 5 minuta</li> </ul>

Tablica 9-1 Postavke uređaja (Nastavak)


Stavka	Opis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Isključeno:</b> To je zadana mogućnost.</li> </ul> <p><b>NAPOMENA:</b> Tu značajku nije moguće odabrati ako u ladici nema papira ili ako se na pisaču pojavi pogreška.</p>
Automatski nastavak	<p>Određuje hoće li pisač nastaviti s ispisom kad prepozna da papir ne odgovara postavkama papira.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>After 0 sec</b> (Nakon 0 s): ova vam mogućnost dopušta nastavak ispisa kad veličina papira koju ste postavili ne odgovara umetnutom papiru u ladici.</li> <li>• <b>After 30 sec</b> (Nakon 30 s): Ako dođe do nepodudaranja papira, prikazat će se poruka o pogrešci. Pisač čeka otprilike 30 sekundi, a zatim automatski briše poruku i nastavlja ispis.</li> <li>• <b>Isključeno:</b> Ako dođe do nepodudaranja papira, pisač čeka da umetnete odgovarajući papir.</li> </ul>
Automatska zamjena ladica	<p><b>Uključivanje/Isključivanje</b></p> <p>Određuje hoće li pisač nastaviti s ispisom kad prepozna da papir nije odgovarajući. Na primjer, ako i ladica 2 i ladica 3 sadrže papir iste veličine, pisač automatski ispisuje iz ladice 3 nakon što u ladici 2 ponestane papira.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ova se mogućnost ne prikazuje ako ste odabrali Automatski za Izvor papira u upravljačkom programu pisača.</p>
Zamjena papira	<p><b>Uključivanje/Isključivanje</b></p> <p>Automatski zamjenjuje veličinu papira upravljačkog programa pisača kako bi se spriječio nepodudaranje papira između veličine Letter i A4. Na primjer, ako imate A4 papir u ladici, ali ste postavili veličinu papira na Letter u upravljačkom programu pisača, pisač ispisuje na A4 papiru, i obratno.</p>
Zaštita ladice	<p><b>Uključivanje/Isključivanje</b></p> <p>Odlučuje hoće li ili ne koristiti značajku <b>Automatska zamjena ladica</b>.</p> <p>Ako ladicu 2 postavite na <b>Uključeno</b>, na primjer, ladica 2 je isključena tijekom zamjene ladica.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ova postavka radi za zadatke kopiranja ili ispisa.</p>
Ekološke postavke	<p>Omogućuje vam uštedu resursa ispisa i omogućuje ekološki prihvatljiv ispis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zadani način rada:</b> odabire hoće li se ekološki način rada uključiti ili isključiti.</li> <li>• <b>Odabir predloška:</b> odabire predložak ekološkog ispisa iz EWS-a. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zadano ekološki</li> <li>– Prilagođeno ekološki</li> </ul> </li> </ul>

## Izbornik Paper Setup (Postavljanje papira)

Pomoću izbornika **Paper Setup** (Postavljanje papira) postavite mogućnosti papira i ladice.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Za promjenu mogućnosti izbornika pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite mogućnost **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Paper Setup** (Postavljanje papira) na upravljačkoj ploči.

Tablica 9-2 Postavke papira

Stavka	Opis
Veličina papira	Odaberite veličinu papira za svaku ladicu. Ona mora odgovarati veličini papira umetnutog u ladicu.

Tablica 9-2 Postavke papira (Nastavak)


Stavka	Opis
	Zadana veličina papira: A4/Letter
Vrsta papira	Odaberite vrstu papira za svaku ladicu.
Odabir papira	Odaberite zadanu ladicu za papir za zadatke <a href="#">Copy</a> (Kopiranje) i <a href="#">Print</a> (Ispis).
Margina	Postavlja zadane margine za sav ispis. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednostrana margina</li> <li>• Obostrana margina</li> </ul>
Potvrda ladice	Ako je potvrda ladice postavljena, poruka o potvrdi pojavit će se automatski prilikom umetanja papira u praznu ladicu. Pisač automatski prepoznaje neke veličine i vrste papira. Možete potvrditi ili promijeniti prepoznate veličine/vrste iz prozora za potvrdu.

## Izbornik Report (Izvešće)

Pomoću izbornika [Report](#) (Izvešće) možete ispisivati razna izvješća o stanju pisača.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Za promjenu mogućnosti izbornika pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite mogućnost [System Setup](#) (Postavljanje sustava) > [Report](#) (Izvešće) na upravljačkoj ploči.

Tablica 9-3 Izvešće


Stavka	Opis
<a href="#">Configuration (Konfiguracija)</a>	Ispisuje izvješće o cjelokupnoj konfiguraciji pisača.
<a href="#">Pokazna stranica</a>	Ispisuje pokaznu stranicu kako biste provjerili ispisuje li vaš pisač pravilno.
<a href="#">Mrežna konfiguracija</a>	Ispisuje informacije o mrežnoj vezi pisača i konfiguraciji mreže.
<a href="#">Informacije o potrošnom materijalu</a>	Ispisuje informacije o potrošnom materijalu.
<a href="#">Brojač upotrebe</a>	Ispisuje stranicu upotrebe. Stranica upotrebe sadrži ukupni broj ispisanih stranica.
<a href="#">Račun</a>	Ispisuje izvješće o korisniku koji upotrebljava pisač.
<a href="#">PCL font</a>	Ispisuje popis PCL fontova.
<a href="#">PS Font</a>	Ispisuje popis PS fontova.

## Izbornik Maintenance (Održavanje)

Provjerite status pisača ili saznajte serijski broj radi servisiranja putem izbornika [Maintenance](#) (Održavanje).



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Za promjenu mogućnosti izbornika pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite mogućnost [System Setup](#) (Postavljanje sustava) > [Maintenance](#) (Održavanje) na upravljačkoj ploči.

Tablica 9-4 Održavanje


Stavka	Opis
Vijek trajanja potrošnog materijala	Prikazuje indikatore vijeka trajanja potrošnog materijala i omogućuje dobivanje statusa potrošnog materijala.
Podešavanje slike	Omogućuje vam podešavanje postavke boje kao što je registracija boja, gustoća boje itd.
Upozorenje o niskoj razini tonera	Omogućuje uključivanje i isključivanje upozorenja <b>Toner Low</b> (Toner je gotovo potrošen).
Upozorenje o niskoj razini OPC jedinice	Omogućuje uključivanje i isključivanje upozorenja <b>OPC Unit Low Alert</b> (Jedinica OPC gotovo je potrošena).
Serijski broj	Prikazuje serijski broj pisača. Možete ga pronaći kada nazovite servis ili se registrirate kao korisnik na web-mjestu.
Slaganje papira	Ako pisač koristite u vlažnom prostoru ili koristite medij za ispis vlažan od visoke vlažnosti, ispisi u izlaznoj ladici mogu se saviti te se možda neće pravilno slagati u snop. U tom slučaju možete postaviti pisač tako da koristi ovu funkciju kako bi se ispisi čvrsto slagali u snop. No, korištenje ove funkcije usporava brzinu ispisa.

## Izbornik za postavljanje mreže

Mrežne postavke konfigurirajte pomoću izbornika **Network** (Mreža).



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o dodacima ili modelu. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Za promjenu mogućnosti izbornika pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite mogućnost **Mreža** na upravljačkoj ploči.

Tablica 9-5 Održavanje

Stavka	Opis
TCP/IP (IPv4)	Odaberite odgovarajući protokol i konfigurirajte parametre za korištenje mrežnog okruženja. <b>NAPOMENA:</b> Postoje brojni parametri koje je potrebno postaviti. Ako niste sigurni, ostavite ih kakvi jesu ili se obratite administratoru mreže.
TCP/IP (IPv6)	Odaberite ovu mogućnost da biste koristili mrežno okruženje putem protokola IPv6.
Ethernet	Konfigurirajte brzinu prijenosa ili priključak mreže. <b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu mogućnost.
Protocol Management/HTTP (Upravljanje protokolom / HTTP)	Možete postaviti želite li koristiti web-servis ili ne. <b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu mogućnost u <b>Isključeno</b> .
Protocol Management/WINS (Upravljanje protokolom / WINS)	Možete konfigurirati WINS poslužitelj. WINS (Windows Internet Name Service) koristi se u operacijskom sustavu Windows.
Protocol Management/SNMP V1/V2 (Upravljanje protokolom / SNMP V1/V2)	Možete postaviti SNMP (Simple Network Management Protocol). Administratori mogu koristiti SNMP za nadzor pisača u mreži i upravljanje njima.
Protocol Management/UPnP(SSDP) (Upravljanje protokolom / UPnP(SSDP))	Možete postaviti UPNP protokol. <b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu mogućnost u <b>Isključeno</b> .

Tablica 9-5 Održavanje (Nastavak)

Stavka	Opis
Protocol Management/MDNS (Upravljanje protokolom / MDNS)	Možete postaviti postavke za MDNS (Multicast Domain Name System).
Mrežna konfiguracija	Ovaj popis prikazuje informacije o mrežnoj vezi i konfiguraciji vašeg pisača.
Brisanje postavki	Vraća mrežne postavke na zadane vrijednosti.
	<b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu mogućnost.

## Korištenje umreženog pisača

Alati, postavke i postupci za upotrebu umreženog pisača.

Kada je ispravan mrežni kabel priključen na odgovarajući ulaz na pisaču, moguće je konfiguriranje pisača i ispis putem mreže.

### Izbornik Network (Mreža)

U nastavku je naveden pregled izbornika Network (Mreža) na upravljačkoj ploči.




**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu, ovisno o odabranim mogućnostima, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. To znači da se ne odnose na vaš pisač.

Tablica 9-6 Izbornik Network (Mreža)

Izbornik	Podizbornik
TCP/IP (IPv4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DHCP</li> <li>• BOOTP</li> <li>• Statički</li> </ul>
TCP/IP (IPv6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protokol IPv6</li> <li>• Konfiguracija DHCPv6</li> </ul>
Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ethernet priključak</li> <li>• Brzina Ethernet</li> </ul>
Upravljanje protokolom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HTTP</li> <li>• WINS</li> <li>• SNMPv1/v2</li> <li>• UPnP(SSDP)</li> <li>• mDNS</li> </ul>
Mrežna konfiguracija	
Brisanje postavki	

### Pristup postavljanju mreže

Konfigurirajte TCP/IP postavke prilikom povezivanja pisača u mrežu.

1. Provjerite je li Ethernet kabel povezan s pisačem.
2. Pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite mogućnost **Network** (Mreža) na upravljačkoj ploči.
3. Pritišćite strelice dok se ne prikaže tražena stavka izbornika, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Odaberite željenu mogućnost.  
Ako je mogućnost dostupna samo administratoru, unesite obavezna polja da biste promijenili postavke.
5. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste spremili odabir.

## Pristup postavkama putem poslužitelja Embedded Web Server (EWS)

MFP pisači povezani s mrežom imaju Embedded Web Server za pregled i promjenu postavki pisača.

Embedded Web Server (EWS) pruža sučelje za pisač koje može koristiti svatko tko ima umreženo računalo i standardni web-preglednik. Nije potreban dodatni softver ili upravljački programi.

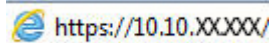
Više informacija o EWS-u potražite na stranici <http://support.hp.com>.

### Pristup EWS-u


Saznajte kako dobiti IP adresu pisača i pristupiti EWS-u.

Pisač se mora povezati s internetom, a potom slijedite ove korake da biste otvorili EWS:

1. Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste dobili IP adresu ili naziv glavnog računala za pisač.
2. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu upišite IP adresu ili naziv glavnog računala onako kako se prikazuje na stranici s konfiguracijom. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici računala. Otvara se zaslon EWS.

 <https://10.10.XXXX/>

Ako web-preglednik prikazuje poruku **There is a problem with this website's security certificate** (Postoji problem sa sigurnosnim certifikatom ovog web-mjesta) kada pokušavate otvoriti zaslon EWS, pritisnite **Continue to this website (not recommended)** (Nastavi na ovo web-mjesto (nije preporučeno)).

 **NAPOMENA:** Ako odaberete mogućnost **Nastavi na to web-mjesto (ne preporučuje se)**, to neće naškoditi računalu tijekom navigacije unutar EWS-a za HP pisač.


### Promjena postavki u EWS-u

EWS prikazuje postavke pisača u prikazu koji je "Samo za čitanje" prema zadanim postavkama. Korisnici se moraju prijaviti na EWS kako bi mogli promijeniti postavke.

Ako ne možete pristupiti EWS-u ili određenim karticama, obratite se administratoru sustava.

Slijedite sljedeće korake da biste se prijavili na EWS:


1. Kliknite gumb **Sign In** (Prijava) u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.
2. Upišite admin i za **ID** i za **Password** (Lozinka).

 **NAPOMENA:** Preporučuje se da administrator inicijalno postavi **ID** i **Password** (Lozinka), a korisnici bi za prijavu u EWS trebali unijeti ispravan **ID** i **Password** (Lozinka).

### Postavljanje računa i upravljanje računima u EWS-u

Značajka **Job Accounting** (Evidencija zadataka) omogućena je u EWS-u. Možete upravljati računima i dopustiti korisnicima prijavu unosom ID-a i lozinke.

---

 **NAPOMENA:** Scan to WSD (Skeniranje u WSD) ne podržava značajku **Job Accounting** (Evidencija zadataka) kad je ta značajka omogućena jer Windows za te zadatke ne podržava ID/lozinku evidencije zadataka.

Zadaci iz upravljačkog programa UPD poništavaju se na pisaču kada odaberete mogućnost **Standard Accounting** (Standardna evidencija) ili je na pisaču uključen način rada računa s evidentiranjem.

---

Za aktiviranje mogućnosti **Job Accounting** (Evidencija zadataka) slijedite ove korake:

1. Pristupite EWS-u i kliknite gumb **Sign In** (Prijava) u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.
2. Upišite ispravan **ID** i **Password** (Lozinka) za prijavu na EWS.
3. Na zaslonu EWS-a kliknite karticu **Security** (Sigurnost).
4. U lijevom navigacijskom oknu odaberite **Accounting** (Evidencija), a zatim kliknite mogućnost **Accounting Methods** (Metode evidencije).
5. Odaberite mogućnost **Standard Accounting** (Standardna evidencija).

Za evidenciju zadataka postoje dvije mogućnosti:

- **No Accounting** (Bez evidencije): kad odaberete tu mogućnost, značajka Job Accounting (Evidencija zadataka) se onemogućuje.
  - **Standard Accounting** (Standardna evidencija): kad se odabere ta mogućnost, korisnik može odabrati način rada „ID/Password” (ID/Lozinka) ili „ID only” (Samo ID).
6. Kliknite gumb **Add** (Dodaj) da biste dodali ID korisničkog računa.

---

 **NAPOMENA:** Značajka standardne evidencije podržava do 200 korisnika.

---

## Postavljanje računa e-pošte

Možete postaviti adresar u EWS-u i upravljati s 200 pojedinačnih kontakata i 200 grupa u adresaru.

---

 **NAPOMENA:** Provjerite je li pisač povezan s mrežom.

---

Za postavljanje računa e-pošte slijedite ove korake:

1. Pristupite EWS-u i kliknite gumb **Sign In** (Prijava) u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.
2. Upišite ispravan **ID** i **Password** (Lozinka) za prijavu na EWS.
3. Kliknite karticu **Settings** (Postavke), a zatim odaberite **Network Settings (Mrežne postavke) ► SMTP**.
4. Unesite IP adresu u decimalnom obliku s točkama ili kao naziv glavnog računala.
5. Unesite broj priključka na poslužitelju, od 1 do 65 535.
6. Potvrdite okvir pokraj mogućnosti **SMTP Requires Authentication** (SMTP zahtijeva provjeru autentičnosti) kako bi bila potrebna provjera autentičnosti.
7. Unesite naziv i lozinku za prijavu na SMTP poslužitelj.
8. Pritisnite gumb **Primijeni**.

## Postavljanje poslužiteljskog odredišta

Postavite FTP ili SMB poslužitelj kao odredište za slanje skeniranih slika.


---

 **NAPOMENA:** Provjerite je li pisač povezan s mrežom.

---

Za postavljanje poslužitelja e-pošte kao odredišta slijedite ove korake:



1. Pristupite EWS-u i kliknite gumb **Sign In** (Prijava) u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.
2. Upišite ispravan **ID** i **Password** (Lozinka) za prijavu na EWS.
3. Kliknite karticu **Address Book** (Adresar) i odaberite **Individual (Pojedinačno)** ► **Add (Dodaj)**.
4. Potvrdite okvir pored mogućnosti **Add FTP** (Dodaj FTP) ili **Add SMB** (Dodaj SMB).
5. Unesite IP adresu u decimalnom obliku s točkama ili kao naziv glavnog računala.
6. Unesite broj priključka na poslužitelju, od 1 do 65 535.
7. Potvrdite okvir pored mogućnosti **Anonymous** (Anonimno) kako bi poslužitelju dopustio pristup neovlaštenim osobama.
8. Unesite ime i lozinku za prijavu.
9. Unesite naziv domene ako je vaš poslužitelj pridružen određenoj domeni, a u suprotnom samo upišite naziv svog računala koje je registrirano na SMB-u.
10. Unesite put za spremanje skenirane slike.  
 **NAPOMENA:** Mapa za spremanje skenirane slike mora biti korijenska.  
Postavke mape potrebno je postaviti tako da se omogući zajedničko korištenje.  
Vaše korisničko ime treba imati prava za čitanje i pisanje u toj mapi.
11. Pritisnite gumb **Primijeni**.

## Ažuriranja softvera i programskih datoteka

HP redovito ažurira značajke dostupne u programskoj datoteci pisača. Za korištenje najnovijih značajki ažurirajte programske datoteke pisača.

Preuzmite najnoviju datoteku s ažuriranjem programskih datoteka s web-stranice:

Posjetite adresu <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>. Pritisnite **Softver, upravljački programi i programske datoteke**.

## Ažuriranje firmvera

Saznajte kako preuzeti i ažurirati firmver pisača.

### Prvi korak: Preuzimanje firmvera s web-mjesta HP.com

Saznajte kako preuzeti firmver na pisač.


1. Posjetite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
2. Odaberite **Software and Drivers** (Softver i upravljački programi), kliknite ikonu **Printer** (Pisač), upišite naziv pisača u polje za pretraživanje, a zatim kliknite **Submit** (Pošalji).
3. Ako nije automatski prepoznat, odaberite ili promijenite operacijski sustav.
4. U odjeljku **Firmware** (Firmver) pronađite uslužni program za ažuriranje firmvera.
5. Pritisnite **Preuzimanje** i spremite datoteku na lokaciju kao što je vaša radna površina ili mapa Preuzimanja.
6. Otvorite lokaciju na kojoj je spremljena datoteka s firmverom, desnom tipkom miša pritisnite .zip datoteku, a zatim izdvojite datoteke.




## Drugi korak: Ažuriranje firmvera

Slijedite odgovarajuće korake za ažuriranje firmvera uz vezu putem USB kabela ili ožičene mreže.

### Prva metoda: Ažuriranje firmvera za pisač povezan putem USB kabela (Windows XP/Vista/7/8/8.1/10)

Ovu metodu upotrijebite da biste ažurirali firmver ako je pisač povezan s računalom putem USB kabela.

 **NAPOMENA:** Kako biste koristili ovu metodu, morate imati instaliran upravljački program ili potpuno softversko rješenje.

1. Provjerite je li pisač povezan s računalom putem USB kabela i može li uspješno kopirati ili ispisivati.
2. Isključite pisač.
3. Pritisnite i držite gumb Gumb Zaustavi/izbriši  (Zaustavi) na upravljačkoj ploči.
4. Uključite pisač te nastavite pritiskati gumb Gumb Zaustavi/izbriši  (Zaustavi) dok se na upravljačkoj ploči ne prikaže sljedeća poruka: **Način rada za preuzimanje, pritisnite tipku za zaustavljanje ili poništavanje.**
5. Još jedanput pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši  (Zaustavi) da biste prešli u način rada u hitnim slučajevima.


 **NAPOMENA:** Poruka **Pričekajte slike** prikazuje se na upravljačkoj ploči.

6. Na računalu idite na mapu koja sadrži datoteke koje ste preuzeli s web-mjesta HP.com.
7. Odaberite datoteku \*.hd s firmverom te je povucite i ispustite na datoteku usblast2.exe. Ažuriranje firmvera automatski će se pokrenuti na pisaču.
8. Kad završi, ažuriranje firmvera automatski će ponovno pokrenuti pisač.
9. Ispišite stranicu s konfiguracijom radi provjere instalirane verzije firmvera poslije postupka ažuriranja.


### Druga metoda: Ažuriranje firmvera za umreženi pisač

Ovu metodu upotrijebite da biste ažurirali firmver ako je pisač povezan s računalom putem ožičene mreže.

1. Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste dobili IP adresu ili naziv glavnog računala za pisač.
2. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu upišite IP adresu ili naziv glavnog računala onako kako se prikazuje na stranici s konfiguracijom. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici računala. Otvara se zaslon EWS.

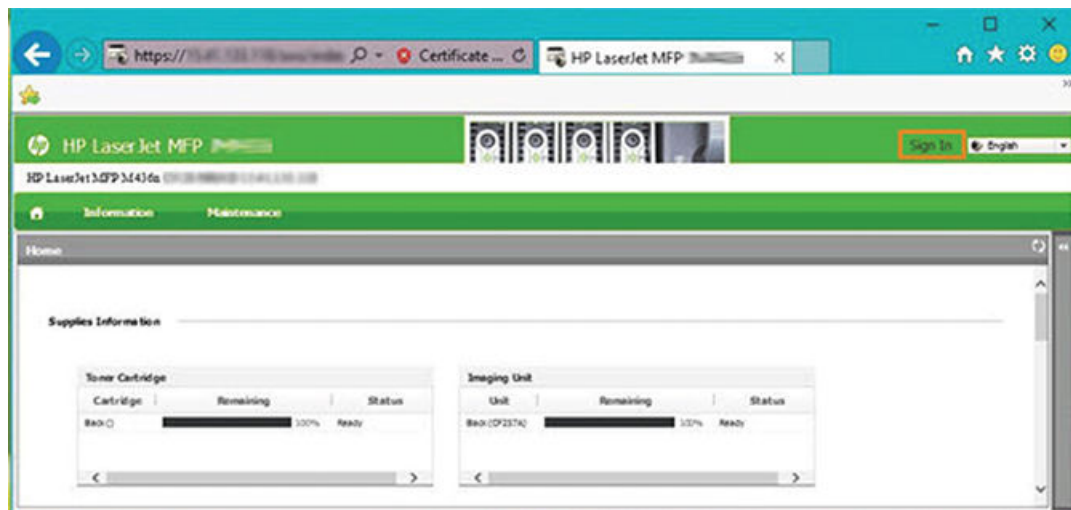
 <https://10.10.XX.XXX/>

Ako web-preglednik prikazuje poruku **There is a problem with this website's security certificate** (Postoji problem sa sigurnosnim certifikatom ovog web-mjesta) kada pokušavate otvoriti zaslon EWS, pritisnite **Continue to this website (not recommended)** (Nastavi na ovo web-mjesto (nije preporučeno)).

 **NAPOMENA:** Ako odaberete mogućnost **Nastavi na to web-mjesto (ne preporučuje se)**, to neće naškoditi računalu tijekom navigacije unutar EWS-a za HP pisač.

3. Kliknite gumb **Sign In** (Prijava) u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.

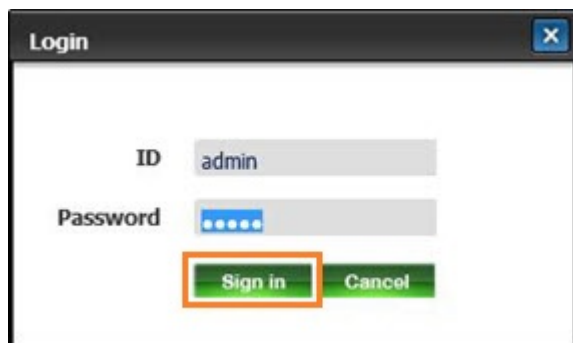
Slika 9-1 Prijavite se na Embedded Web Server (EWS)




4. Unesite korisničko ime i lozinku.

 **NAPOMENA:** Ako još niste izradili lozinku za EWS, unesite zadane vjerodajnice `admin` u polja **ID** (Korisničko ime) i **Password** (Lozinka).

Slika 9-2 Vjerodajnice za korisničko ime i lozinku na EWS-u



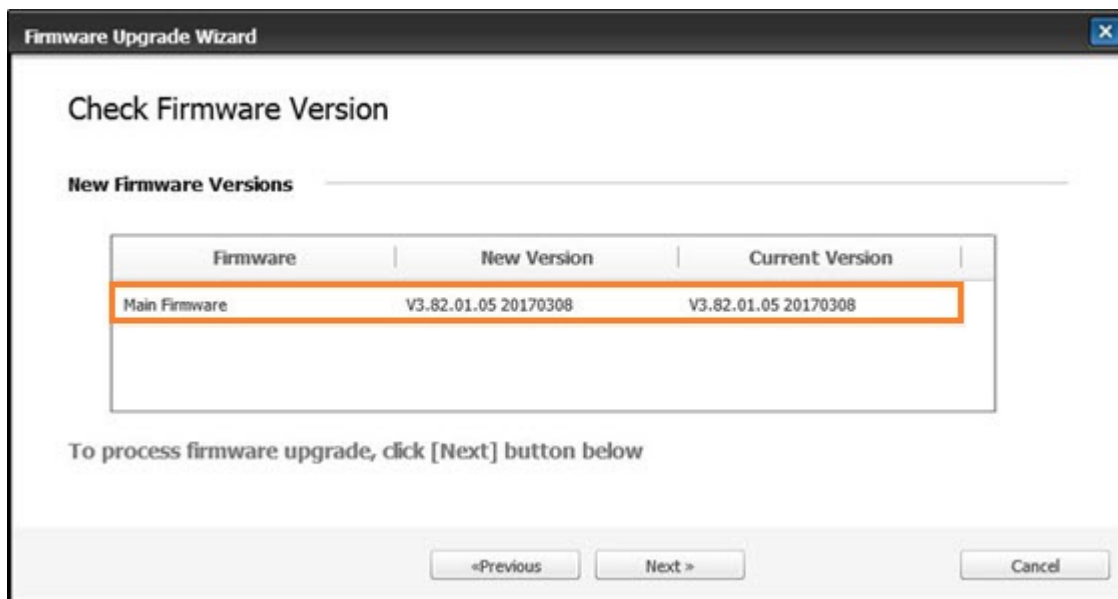
5. Odaberite karticu **Održavanje**.
6. Odaberite gumb **Upgrade Wizard** (Čarobnjak za nadogradnju).

 **NAPOMENA:** Ako se niste prijavili na EWS, ovaj gumb neće biti dostupan.


7. Odaberite **Pregledaj** i potražite mjesto na koje ste izdvojili datoteke.
8. Odaberite datoteku s firmverom i kliknite **Open** (Otvori).
9. Odaberite **Next** (Dalje), a zatim pričekajte da čarobnjak provjeri firmver.

10. Kad to bude zatraženo, provjerite verziju firmvera, odaberite **Next** (Dalje), a zatim pričekajte da se firmver prenese na pisač.

Slika 9-3 Verzija firmvera u EWS-u



11. Pričekajte da se postupak programiranja firmvera dovrši i da se pisač ponovo pokrene.

 **NAPOMENA:** Postupak će potrajati nekoliko minuta. Ne zatvarajte prozor preglednika i ne prekidajte komunikaciju dok HP Embedded Web Server (EWS) ne prikaže potvrdnu stranicu.

12. Za dovršetak instalacije slijedite preostale upute na zaslonu.
13. Ispišite stranicu s konfiguracijom radi provjere instalirane verzije firmvera poslije postupka ažuriranja.

## Korisne postavke

Saznajte kako vidjeti trenutni status pisača i prilagoditi zadane postavke postavljene na pisaču.

### Promjena lozinke nakon početnog postavljanja pisača


Nakon postavljanja pisača i povezivanja pisača s kabelom napajanja postavite lozinku ili promijenite postojeću lozinku.

Slijedite ove korake za postavljanje lozinke kako neovlašteni korisnici ne bi mogli promijeniti postavke uređaja:

1. Odaberite državu s popisa država.

 **NAPOMENA:** Sustav će odabrati jezik ovisno o odabranoj državi.


2. Unesite brojni PIN kod od osam brojni kao lozinku, a zatim je ponovno upišite kako biste potvrdili lozinku.

 **NAPOMENA:** Ako lozinka nije valjana, na zaslonu će se prikazati poruka o pogrešci "Invalidinput"(Unos nije valjan). Pritisnite gumb **U redu**.



### Promjena osnovnih postavki pisača

Saznajte kako promijeniti zadane postavke pisača.

Postavke pisača dostupne su i za pregled/promjenu u EWS-u.

 **NAPOMENA:** Na nekim ćete modelima možda morati pritisnuti gumb **OK** (U redu) da biste došli do izbornika niže razine.

Slijedite korake navedene u nastavku kako biste promijenili zadane postavke putem upravljačke ploče pisača.

1. Pritisnite gumb Izbornik  te odaberite **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Machine Setup** (Postavljanje uređaja) na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite željenu mogućnost, a zatim pritisnite gumb **OK**, (U redu).
3. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste spremili odabir.
4. Za povratak u stanje pripravnosti pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši .

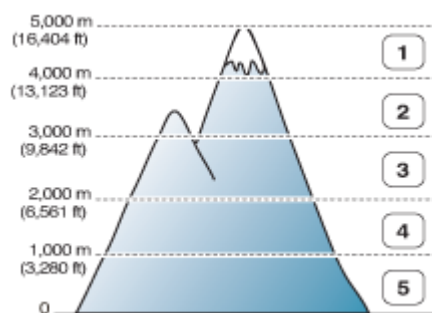
## Prilagodba nadmorske visine

Za najbolju kvalitetu ispisa prilagodite mogućnost **Altitude Adjustment** (Prilagodba nadmorske visine) na pisaču.

Na kvalitetu ispisa utječe i atmosferski tlak, koji ovisi o nadmorskoj visini na kojoj se pisač nalazi. Za postavljanje pisača za najbolju kvalitetu ispisa koristite sljedeće informacije:


1. Prije nego što postavite vrijednost nadmorske visine, odredite nadmorsku visinu na kojoj se nalazite.

**Slika 9-4** Vrijednost nadmorske visine



**Tablica 9-7** Mogućnosti vezane uz nadmorsku visinu na upravljačkoj ploči

Stavka	Opis
1	Visoko 4
2	Visoko 3
3	Visoko 2
4	Visoko 1
5	Uobičajeno

2. Pritisnite gumb Izbornik  i odaberite **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Machine Setup** (Postavljanje uređaja) > **Altitude Adjustment** (Prilagodba nadmorske visine) na upravljačkoj ploči.
3. Odaberite jednu od sljedećih mogućnosti za optimiziranje kvalitete ispisa u skladu s nadmorskom visinom pisača.
  - Uobičajeno
  - Visoko 1

- Visoko 2
- Visoko 3
- Visoko 4

## Čišćenje pisača

Ako se pojave problemi s kvalitetom ispisa ili pisač koristite u prašnjavom okruženju, morate ga redovito čistiti kako bi bio u najboljem stanju za ispis i kako biste ga duže mogli koristiti.

### OPREZ:

- Čišćenje kućišta pisača materijalima za čišćenje koji sadrže velike količine alkohola, otapala ili drugih jakih tvari može izmijeniti boju ormarića ili ga iskriviti.
- Ako su pisač ili okolno područje onečišćeni tonerom, preporučujemo da upotrijebite vlažnu krpu ili papirnati ubrus kako biste ih očistili. Ako upotrijebite usisivač, toner će se raspršiti u zrak, što može biti štetno po vaše zdravlje.

## Čišćenje vanjskih dijelova

Čišćenje kućišta pisača otklanja ili ublažava probleme s kvalitetom ispisa.

Prilikom čišćenja vanjskog dijela pisača pridržavajte se ovih smjernica:

1. Kućište pisača čistite mekom krpom bez dlačica.
2. Krpu malo navlažite vodom, ali pazite da voda ne kapa na pisač ili u njega.

 **NAPOMENA:** Za čišćenje pisača nemojte koristiti toplu ili vruću vodu.

## Čišćenje unutrašnjosti

Papir, toner i čestice prašine mogu se tijekom ispisa nakupiti unutar pisača. Takve čestice mogu uzrokovati probleme s kvalitetom ispisa, na primjer, mrlje ili razmazivanje tonera. Čišćenje unutrašnjosti pisača otklanja i ublažava te probleme.

### OPREZ:

- Da biste spriječili oštećenje spremnika s tonerom, nemojte ga izlagati svjetlosti dulje od nekoliko minuta. Po potrebi ga pokrijte komadom papira.
- Ne dodirujte zeleno područje spremnika s tonerom. Koristite ručicu na spremniku kako biste izbjegli dodirivanje tog područja.
- Za čišćenje unutrašnjosti pisača upotrebljavajte suhu tkaninu bez dlačica. Pazite da ne oštetite prijenosni valjak ili neki drugi unutarnji dio. Ne koristite otapala kao što su benzen ili razrjeđivač. Može doći do problema s kvalitetom ispisa i oštećenja pisača.


Prilikom čišćenja unutrašnjosti pisača imajte na umu sljedeće smjernice:

- Za čišćenje pisača upotrebljavajte suhu tkaninu bez dlačica.
- Isključite pisač i odspojite kabel za napajanje. Pričekajte da se pisač ohladi.

## Čišćenje valjka

Saznajte kako očistiti ladicu i valjke ADF-a da biste održali kvalitetu slike.


---

 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite model svojeg pisača.

---

## Čišćenje valjka u ladici

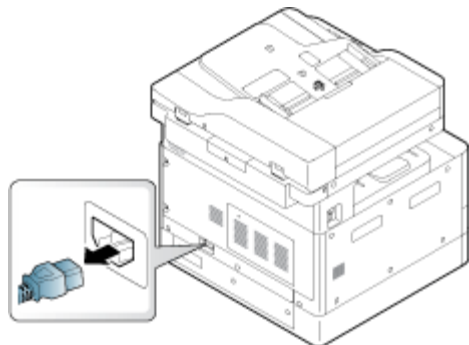
Saznajte kako očistiti valjke u unutrašnjosti ladice za papir.

 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite model svojeg pisača.

---

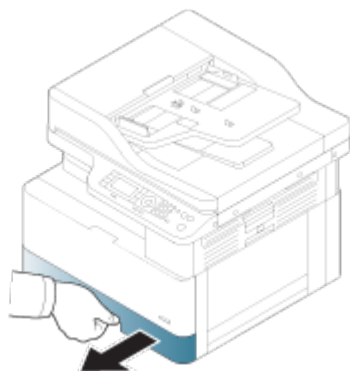
1. Isključite pisač i odspojite kabel za napajanje. Pričekajte da se pisač ohladi.

**Slika 9-5** Odspojite kabel za napajanje



2. Izvucite ladicu za papir i izvadite snop papira iz ladice.

**Slika 9-6** Otvorite ladicu 2

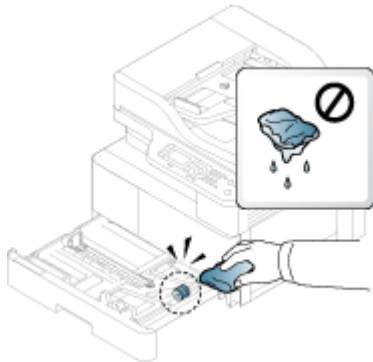


3. Lagano navlažite čistu krpu bez dlačica destiliranom ili filtriranom vodom, a zatim je stisnite kako biste uklonili suvišnu vodu. Pažljivo očistite valjke vlažnom krpom.

Pazite da ne dopustite da voda kapa u pisač.

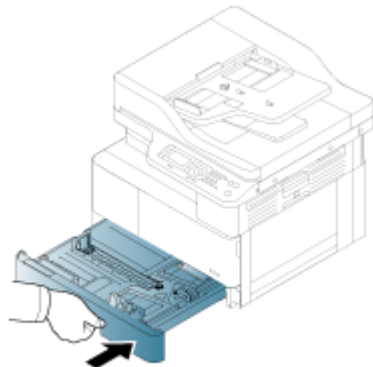
**⚠ OPREZ:** Ne koristite otapala kao što su benzen ili razrjeđivač. Može doći do problema s kvalitetom ispisa i oštećenja pisača.

Slika 9-7 Čišćenje valjka ladice



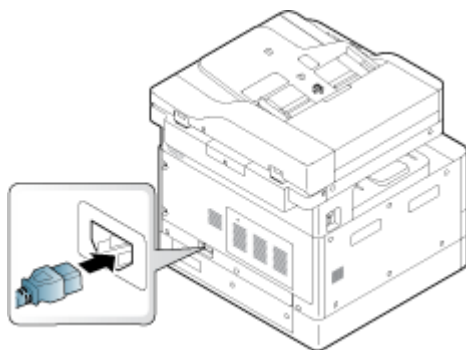
4. Pustite valjke da se osuše i zatvorite ladicu za papir.

Slika 9-8 Zatvorite ladicu



5. Priključite kabel za napajanje, a zatim uključite pisač.


Slika 9-9 Priključite kabel za napajanje





## Čišćenje valjka ulagača dokumenata

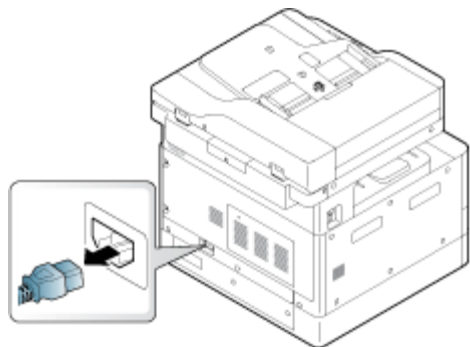
Ako pisač ima uređaj za automatsko umetanje dokumenata, preporučujemo čišćenje valjaka u ADF-u kako biste spriječili zaglavljivanje.

 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite model svojeg pisača.

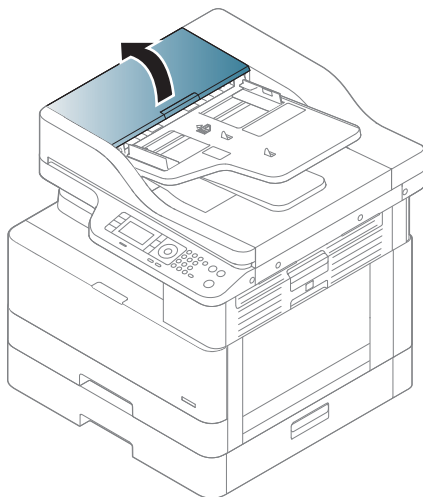
Sljedeći postupak odnosi se samo na modele s ADF-om.

1. Isključite pisač i odspojite kabel za napajanje. Pričekajte da se pisač ohladi.

**Slika 9-10** Odspojite kabel za napajanje



2. Otvorite poklopac automatskog ulagača dokumenta.

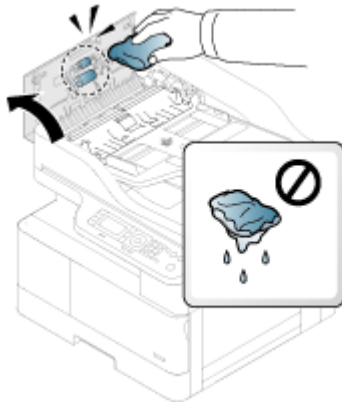


3. Lagano navlažite čistu krpu bez dlačica destiliranom ili filtriranom vodom, a zatim je stisnite kako biste uklonili suvišnu vodu. Pažljivo očistite valjke vlažnom krpom.

Pazite da ne dopustite da voda kapa u pisač.

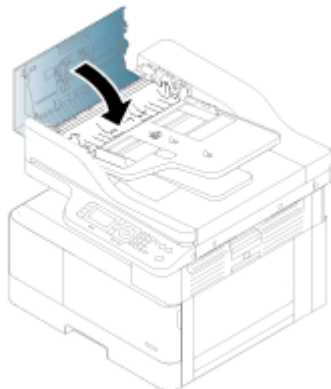
**⚠ OPREZ:** Ne koristite otapala kao što su benzen ili razrjeđivač. Može doći do problema s kvalitetom ispisa i oštećenja pisača.

Slika 9-11 Očistite valjak ADF-a



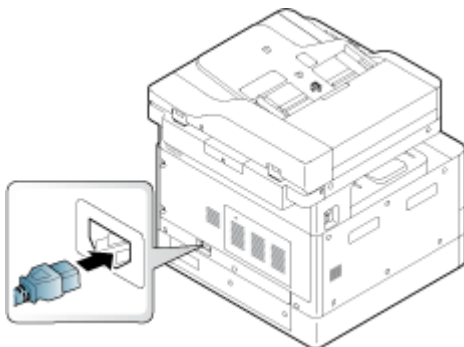
4. Pustite valjke da se osuše i zatvorite poklopac ADF-a.

Slika 9-12 Zatvorite ADF




5. Priključite kabel za napajanje, a zatim uključite pisač.

Slika 9-13 Priključite kabel za napajanje



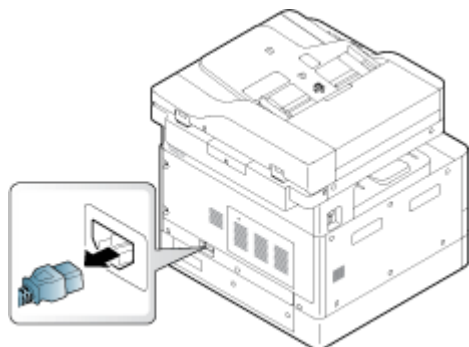
## Čišćenje jedinice za skeniranje

Čišćenje jedinice za skeniranje može pridonijeti najboljim mogućim kopijama. Preporučujemo da očistite jedinicu za skeniranje na početku svakog dana i po potrebi tijekom dana.

 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača, ovisno o njegovoj dodatnoj opremi ili modelu. Provjerite model svojeg pisača.


1. Isključite pisač i odspojite kabel za napajanje. Pričekajte da se pisač ohladi.

**Slika 9-14** Odspojite kabel za napajanje



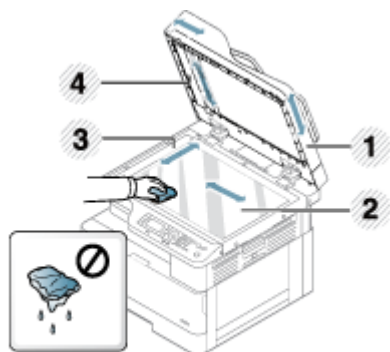
2. Lagano navlažite čistu krpu bez dlačica destiliranom ili filtriranom vodom, a zatim je stisnite kako biste uklonili suvišnu vodu.

Pazite da ne dopustite da voda kapa u pisač.

 **OPREZ:** Ne koristite otapala kao što su benzen ili razrjeđivač. Može doći do problema s kvalitetom ispisa i oštećenja pisača.

3. Podignite i otvorite poklopac skenera.
4. Obrišite površinu skenera dok ne bude čista i suha.

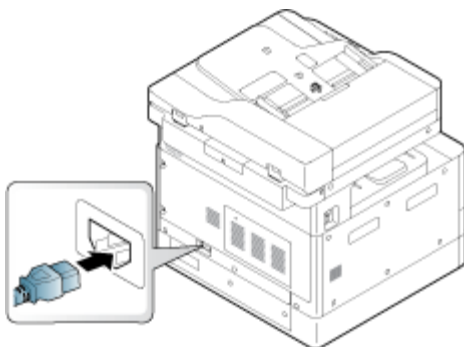
**Slika 9-15** Očistite jedinicu za skeniranje



Stavka	Opis
1	Poklopac skenera
2	Staklo skenera
3	Staklo ulagača dokumenata
4	Bijela traka

5. Spustite poklopac skenera.
6. Priključite kabel za napajanje, a zatim uključite pisač.

**Slika 9-16** Priključite kabel za napajanje



## Postavke uštede energije


Doznajte više o postavkama za uštedu energije koje su dostupne za pisač.

### Eko postavke

Značajka **Eco Settings** (Eko postavke) omogućuje uštedu resursa za ispis i vodi na ekološki prihvatljiv ispis.

Način rada Eco (Ekološki) možete uključiti ili isključiti. Ako je način rada Eco (Ekološki) uključen, na nekim značajkama možete vidjeti ekološki simbol. Neke mogućnosti u značajkama nisu dostupne u ekološkom načinu rada.

#### **NAPOMENA:**

- Samo administratori imaju dopuštenje za postavke ekološkog načina rada.  
Pritisnite gumb Izbornik  i odaberite **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Machine Setup** (Postavljanje uređaja) > **Eco Settings** (Eko postavke) na upravljačkoj ploči.
- Ako pisač zatraži lozinku za postavku načina rada Eco (Ekološki), potrebno je unijeti lozinku. Ako je potrebno, obratite se svom administratoru.
- Način rada Eco (Ekološki) aktivira se samo za izbornike **Copy** (Kopiranje).

 **NAPOMENA:** Neke značajke kopiranja možda neće biti dostupne ako je pisač u načinu rada Eco (Ekološki).

**Tablica 9-8** Gumb Eco (Ekološki)

Gumb	Stanje	Opis
Ne svijetli	Isključeno	Pisač nije u ekološkom načinu rada.
Zelena	Uključeno	Pisač je u ekološkom načinu rada.

# 10 Rješavanje problema

Rješavanje problema s pisačem. Pronađite dodatne resurse za pomoć i tehničku podršku.

U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su informacije ispravne. Važeće informacije potražite u odjeljku <http://www.hp.com/support/ljM438MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM440MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM442MFP> ili <http://www.hp.com/support/ljM443MFP>.

## Dodatne informacije:

Sveobuhvatna pomoć tvrtke HP za pisač obuhvaća sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i korištenje
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- pridruživanje forumima za podršku
- pronalazak informacija o jamstvima i regulacijskih informacija

## Problemi s umetanjem papira

Uobičajeni simptomi problema s umetanjem papira uključuju pogrešno uvlačenje papira ili pisač ne uspijeva uvući papir iz ladice. Te situacije mogu dovesti do zaglavljenja papira.

## Rješavanje problema s umetanjem papira ili uvlačenjem više stranica

Kada naiđete na probleme s umetanjem papira, primijenite sljedeće postupke.

1. Provjerite vrstu i stanje korištenog papira.

Za provjeru stanja korištenog papira pridržavajte se ovih smjernica.

- Zamijenite sav rasparan, prašnjav, valovit, naboran ili presavijen papir. Ako je potrebno, koristite papir iz drugog pakiranja.
- Uklonite klamerice, spjalice ili samoljepive papire.
- Upotrebjavajte papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama za pisač.
- Ne upotrebjavajte papir na koji se već ispisivalo ili kopiralo.




**NAPOMENA:** U ladicu ne umećite različite vrste papira jer pisač može istovremeno obrađivati samo jednu vrstu papira.

2. Uklonite snop papira iz ladice. Objema rukama savijte snop papira u oblik slova U u jednom, a zatim i u drugom smjeru.

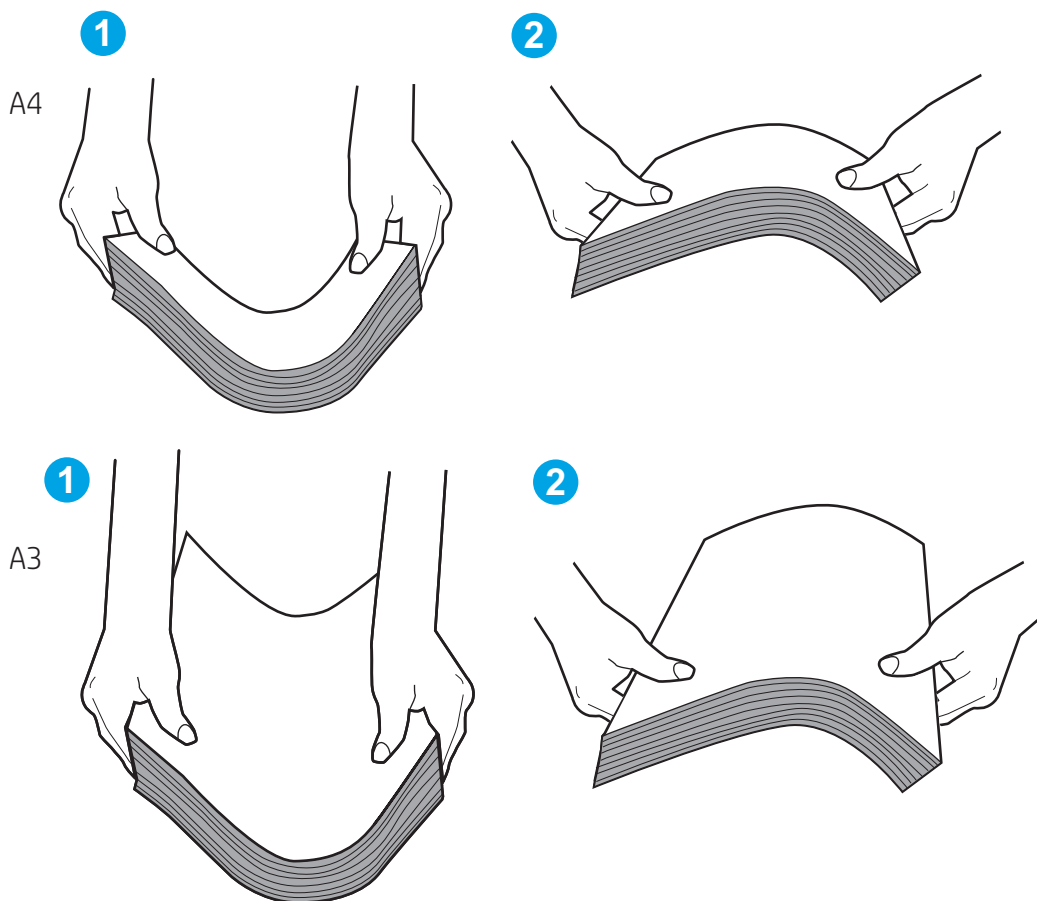


**UPOZORENJE!** Rastresanje papira izaziva statički elektricitet.

- a. Objema rukama držite krajeve snopa papira, a zatim podignite oba kraja da snop poprimi oblik slova U.
- b. Potom krajeve zakrenite prema dolje u oblik obrnutog slova U.
- c. Primite svaku stranu snopa papira i ponovite taj postupak.

 **NAPOMENA:** Taj će postupak razdvojiti pojedinačne listove ili olabaviti listove zaglavljene u snopu, a pritom neće stvoriti statički elektricitet.

Slika 10-1 Tehnike savijanja snopa papira




- d. Okrenite papir za 180° i preokrenite ga.
  - e. Kucnite rubovima snopa papira po stolu kako biste bili sigurni da su rubovi poravnati.
3. Provjerite je li vlažnost zraka u prostoriji unutar preporučenih specifikacija za taj pisač i je li papir uskladišten u neotvorenim paketima.

 **NAPOMENA:** Većina papira prodaje se u omotu koji je otporan na vlagu kako bi papir ostao suh.

Ovisno o visokoj ili niskoj vlažnosti zraka u okruženju, provedite odgovarajući postupak:

- **U okruženjima s visokom vlažnosti zraka:** Ako je papir na vrhu snopa u ladici valovit ili neravan, uklonite prvih pet do deset listova papira iz snopa.

 **NAPOMENA:** Valovit ili neravan papir može upiti vlagu.

- **U okruženjima s niskom vlažnosti zraka:** Ako se listovi papira lijepo, izvadite papir iz ladice i razgibajte snop papira.

---

 **NAPOMENA:** Listovi papira mogu se slijepiti zbog suvišnog statičkog elektriciteta. Nemojte listati papir jer to stvara dodatni statički elektricitet.

---

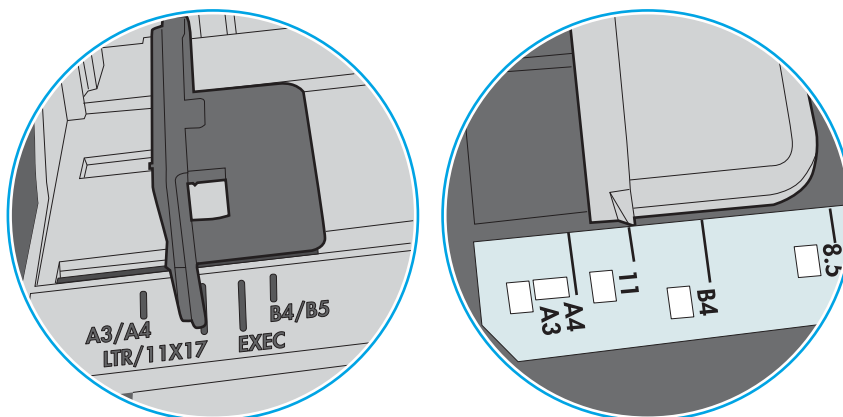
4. Vratite snop papira u ladicu.

- Namjestite vodilice u odgovarajuću uvlaku u ladici. Provjerite jesu li vodilice u ladici postavljene pravilno za tu veličinu papira. Strelica na vodilici ladice treba se poravnati s oznakom na ladici.

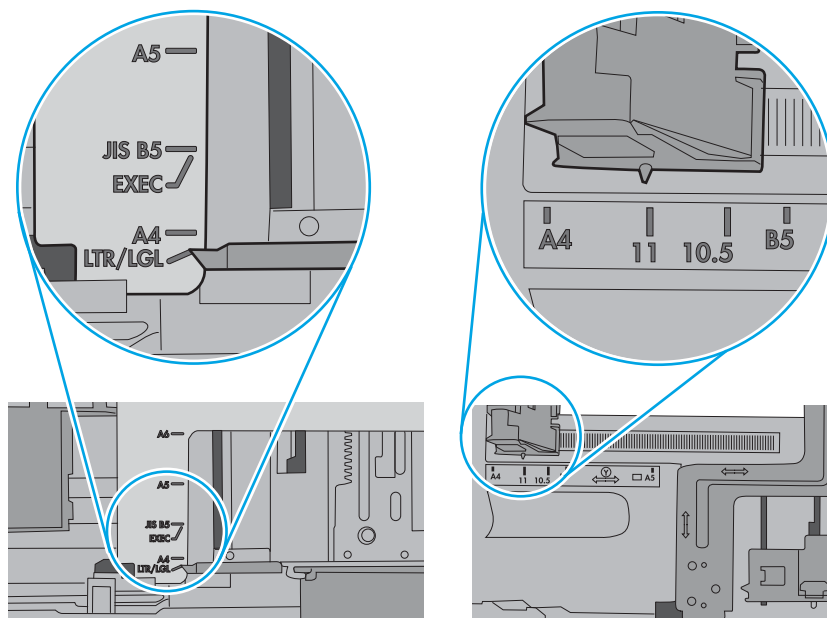
 **NAPOMENA:** Vodilice ne postavljajte tako da stisnu snop papira.

Sljedeće slike pokazuju primjere utora za veličinu papira u ladicama za različite pisače. Većina pisača tvrtke HP ima oznake slične prikazanim na ovim slikama.

**Slika 10-2** Oznake veličine za ladicu 1 ili višenamjensku ladicu



**Slika 10-3** Oznake za veličinu za ladice s kasetama



- Uvjerite se da ladica nije prepunjena tako da provjerite oznake visine snopa u ladici. Ako je prepunjena, izvadite cijeli snop papira iz ladice, izravnajte ga, a zatim vratite dio papira u ladicu.

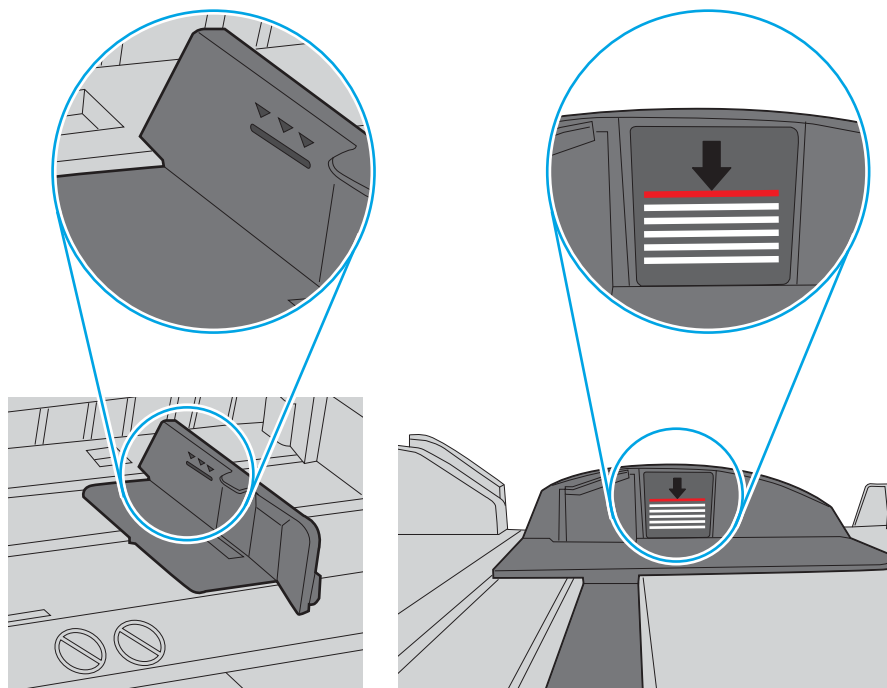


- a. Provjerite oznake za visinu snopa u ladici.
- b. Ako je ladica prepunjena, izvadite cijeli snop papira iz ladice, izravnajte ga, a zatim umetnite dio papira u ladicu.
- c. Provjerite jesu li svi listovi papira ispod jezičaca u blizini oznaka za visinu snopa.

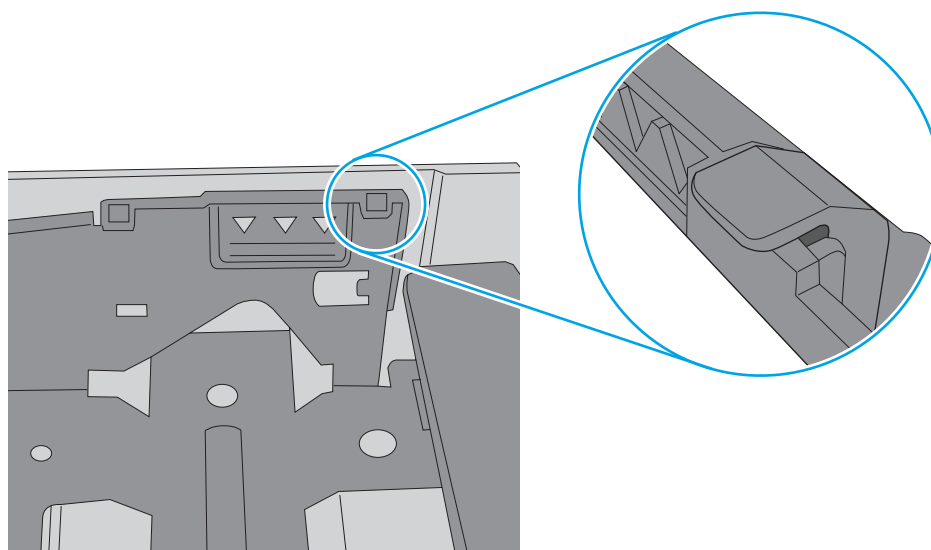
 **NAPOMENA:** Ti jezičci pridrđavaju papir u pravilnom položaju dok ulazi u pisač.

Sljedeći primjeri pokazuju oznake visine snopa u ladicama za različite pisače. Većina pisača tvrtke HP ima oznake slične prikazanim na ovim slikama.

**Slika 10-4** Oznake za visinu snopa




**Slika 10-5** Jezičak za snop papira



7. Pokušajte ispisivati i provjerite pojavljuje li se problem i dalje.

8. Ako se problem nastavi pojavljivati, provjerite valjke za ladice.
9. Provjerite jesu li valjci iznad ladice onečišćeni ili prljavi.

**Čišćenje valjaka:** Lagano navlažite čistu krpu bez dlačica destiliranom ili filtriranom vodom, a zatim je stisnite kako biste uklonili suvišnu vodu. Pažljivo očistite valjke vlažnom krpom.


 **NAPOMENA:** Ako su valjci ladice oštećeni ili istrošeni, zamijenite ih. Za pomoć se obratite HP-ovom prodavaču dijelova ili ovlaštenom serviseru.

10. Umetnite papir i pokušajte ispisivati.

## Rješavanje problema s umetanjem papira

Saznajte kako riješiti probleme s umetanjem papira.

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme s ulaganjem papira i prijedloge rješenja za svaki od njih. Dodatne pojedinosti potražite u odjeljku [Rješavanje problema s umetanjem papira ili uvlačenjem više stranica na stranici 97](#)

 **VAŽNO:** Podiznu ploču trebate gurnuti prema dolje kad dodajete papir u praznu ladicu.

**Tablica 10-1 Problemi s umetanjem papira**

Stanje	Mogući uzroci	Predložena rješenja
Stranice se sljepljuju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ladica je prepunjena.</li> <li>• Vrsta i stanje papira ne udovoljavaju HP-ovim specifikacijama.</li> <li>• Vlažni uvjeti mogu uzrokovati lijepljenje nekih vrsta papira.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite najveći kapacitet ladice za papir. Provjerite oznake za visinu snopa u ladici.</li> <li>• Provjerite koristite li ispravnu vrstu papira. Upotrebjavajte samo papir koji udovoljava specifikacijama propisanim za pisač.</li> <li>• Uklonite papir iz ladice i savijte papir.</li> <li>• Provjerite je li vlažnost zraka u prostoriji unutar specifikacija preporučenih za taj pisač.</li> </ul>
Ne ulaže se više listova papira.	U ladici se možda nalaze različite vrste papira.	Umetnite papir samo jedne vrste, veličine i težine.
Papir se ne uvlači u pisač.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ladice za papir nisu pravilno ponovno postavljene prije umetanja papira.</li> <li>• U ladici ima previše papira te je prepunjena.</li> <li>• Papir je predebeo ili nije pravilno umetnut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvorite ladicu i uklonite sve zapreke iz unutrašnjosti pisača.</li> <li>• Prije umetanja papira provjerite jesu li ladice pravilno postavljene u početni položaj.</li> <li>• Provjerite oznake za visinu snopa u ladici. Uklonite višak papira iz ladice.</li> <li>• Upotrebjavajte samo papir koji udovoljava specifikacijama propisanim za pisač.</li> </ul>

Tablica 10-1 Problemi s umetanjem papira (Nastavak)

Stanje	Mogući uzroci	Predložena rješenja
Papir se uporno zaglavljuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Možda u unutrašnjosti pisača ima ostataka.</li> <li>Ladice za papir nisu pravilno ponovno postavljene prije umetanja papira.</li> <li>U ladici ima previše papira te je prepunjena.</li> <li>Koristi se neodgovarajuća vrsta papira.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uklonite papir iz ladice i ispravno ga umetnite.</li> <li>Otvorite prednji poklopac i uklonite sve ostatke. Iz ladice uklonite sve listove papira koji su se odvojili od snopa.</li> <li>Ako se vidi zaglavljivi papir, uhvatite ga objema rukama i pažljivo povucite ravno prema van kako biste ga izvukli iz pisača.</li> <li>Upotrebjavajte samo papir koji udovoljava specifikacijama propisanim za pisač.</li> <li>Provjerite oznake za visinu snopa u ladici. Uklonite višak papira iz ladice.</li> </ul> <p>Ako ispisujete na posebne materijale, koristite ručno ulaganje u ladicu.</p>

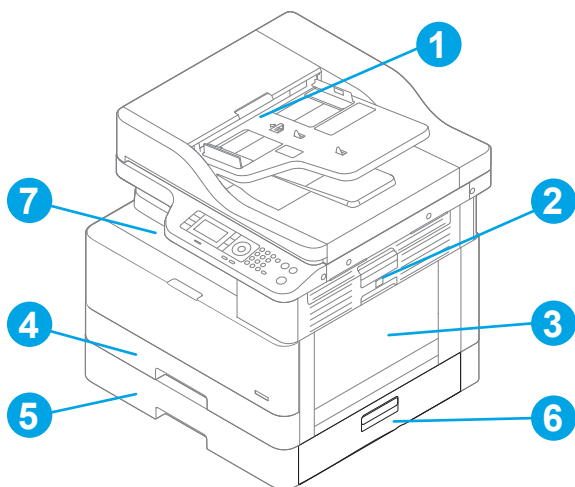
## Uklanjanje zaglavljivanja papira

Saznajte kako riješiti probleme sa zaglavljivanjem papira.

### Mjesta na kojima se papir može zaglaviti

Pregledajte područja u kojima na pisaču može doći do zaglavljivanja papira.

Slika 10-6 Mjesta zaglavljivanja



Stavka	Opis
1	Ulagač dokumenata
2	Desna vratašca i mehanizam za nanošenje tonera
3	Ladica 1

Stavka	Opis
4	Ladica 2
5	Ladica 3
6	Vratašca ladice 3
7	Izlazni spremnik

## Često ili ponavljajuće zaglavljivanje papira?

Za smanjenje učestalosti zaglavljivanja papira pridržavajte se ovih smjernica.

- Koristite samo papir koji odgovara HP specifikacijama za ovaj pisač.
- Koristite papir koji nije naboran, presavijen ili oštećen. Ako je potrebno, koristite papir iz drugog pakiranja.
- Ne upotrebljavajte papir na koji se već ispisivalo ili kopiralo.
- Provjerite oznake za visinu snopa u ladici i uvjerite se da ladica nije prepunjena.  
Ako je ladica prepunjena, izvadite cijeli snop papira iz ladice, izravnajte ga, a zatim umetnite dio papira u ladicu.
- Provjerite jesu li vodilice u ladici postavljene pravilno za tu veličinu papira. Namjestite vodilice u odgovarajuću uvlaku u ladici.
- Provjerite je li ladica do kraja umetnuta u pisač.
- Ako ispisujete na teškom, reljefnom ili perforiranom papiru, koristite ručno umetanje i umećite jedan po jedan list.
- Provjerite odgovaraju li uvjeti radne okoline za ispis preporučenim specifikacijama.

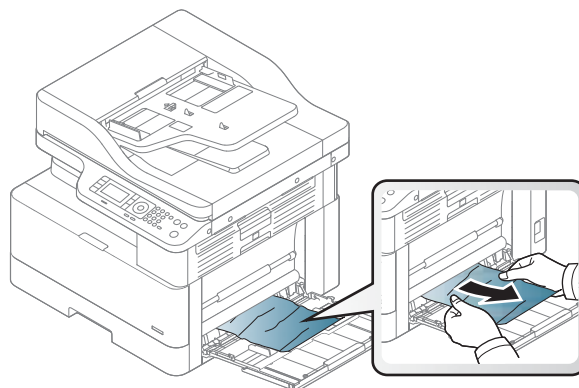
## Zaglavljenje papira u ladici 1 (M1-1110, M1-1111, M1-1113, M1-1610)

Slijedite ovaj postupak da biste provjerili ima li papira na bilo kojem od mogućih mjesta zaglavjenja povezanih s ladicom 1 ili višenamjenskom ladicom.

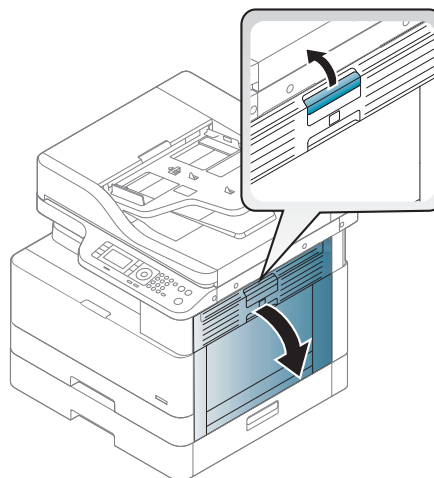
Kada dođe do zaglavjenja, na upravljačkoj ploči može se pojaviti poruka i animacija za pomoć u uklanjanju zaglavljenih papira.

- **M1-1110, zaglavljenje papira u ladici 1**
- **M1-1111, zaglavljenje papira u ladici 1**
- **M1-1113, zaglavljenje papira u ladici 1**
- **M1-1610, zaglavljenje papira u višenamjenskoj ladici**

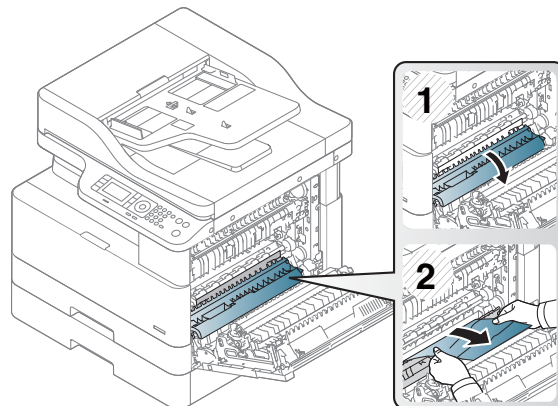
1. Ako se zaglavljani papir vidi u Ladici 1, uklonite ga tako da ga pažljivo izvučete.



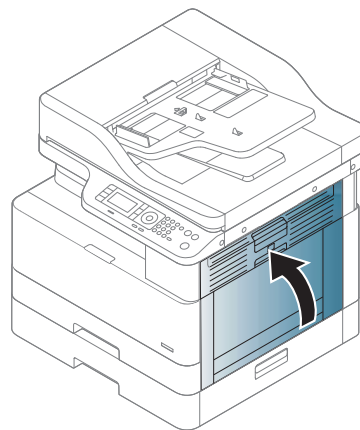
2. Otvorite desna vratašca.



3. Lagano izvucite zaglavljani papir.



4. Zatvorite desna vratašca.



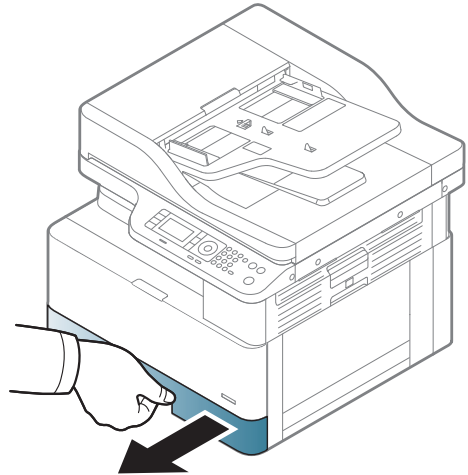
## Zaglavljani papir u ladici 2 (H-1210)

Slijedite ovaj postupak da biste provjerili nema li papira u svim mogućim mjestima zaglavljenja povezanim s ladicom 2.

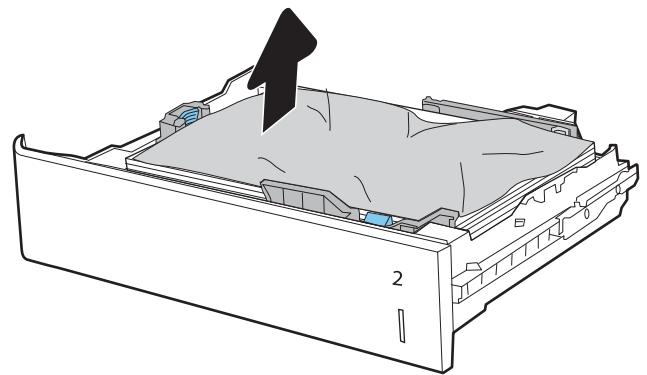
Kada dođe do zaglavljenja, na upravljačkoj ploči može se pojaviti poruka i animacija za pomoć u uklanjanju zaglavljenih papira.

- H1-1210, zaglavljenje papira u ladici 2

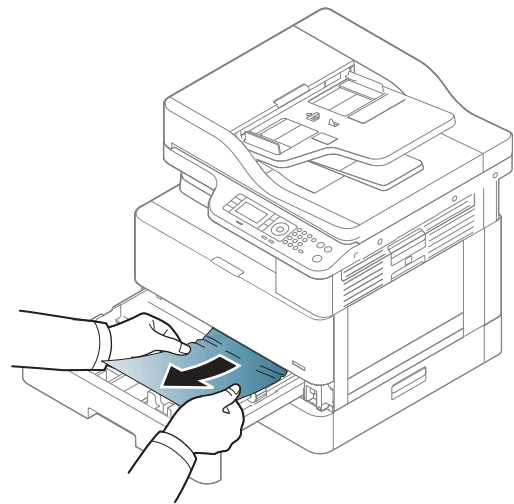
1. Potpuno izvucite ladicu iz pisača tako što ćete ju povući i malo podići.



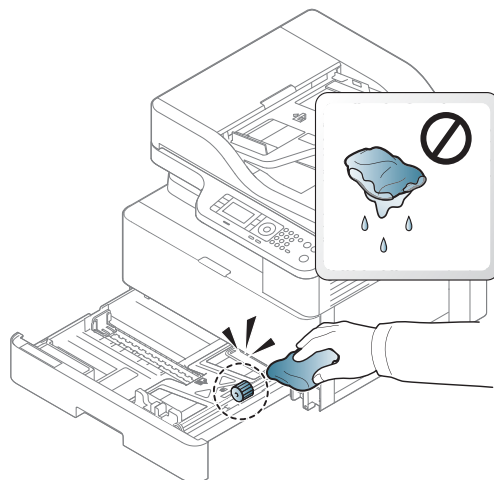
2. Uklonite zaglavljene ili oštećene listove papira. Provjerite da ladicu nije popunjena i jesu li vodilice za papir postavljene ispravno.



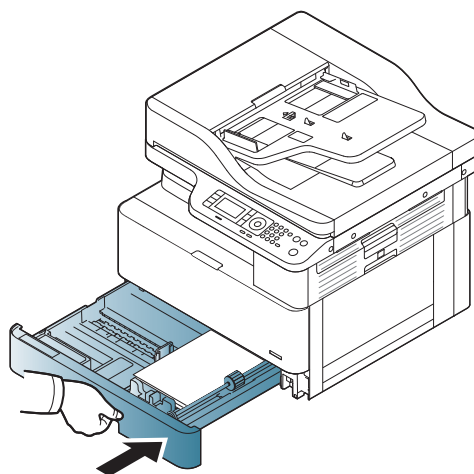
3. Pažljivo uklonite sav papir iz valjaka za umetanje papira u pisaču. Papir prvo povucite ulijevo kako biste ga otpustili, a potom ga povucite prema naprijed kako biste ga izvadili.



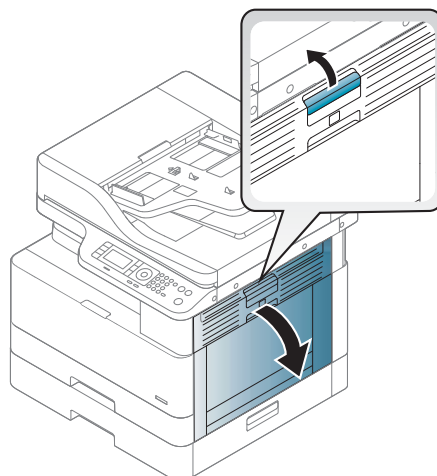
4. Dok je ladica izvučena, provjerite i vlažnom krpom bez dlačica očistite valjke za papir u ladici.



5. Umetnite i zatvorite ladicu.

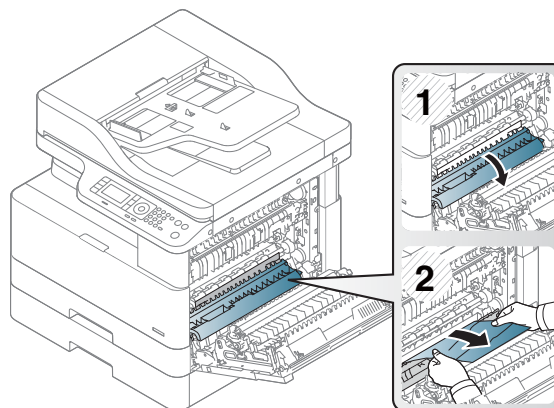


6. Otvorite desna vratašca.

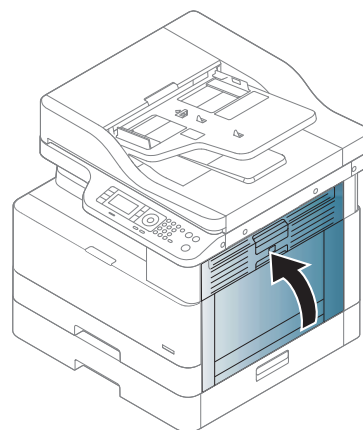




7. Lagano izvucite zaglavljene papir.



8. Zatvorite desna vratašca.



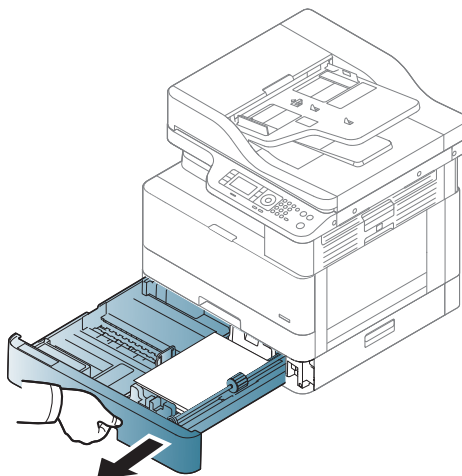
## Zaglavljenje papira u ladici 3 (H1-131x)

Slijedite ovaj postupak da biste provjerili ima li papira na bilo kojem od mogućih mjesta zaglavjenja povezanih s ladicom za 250 listova.

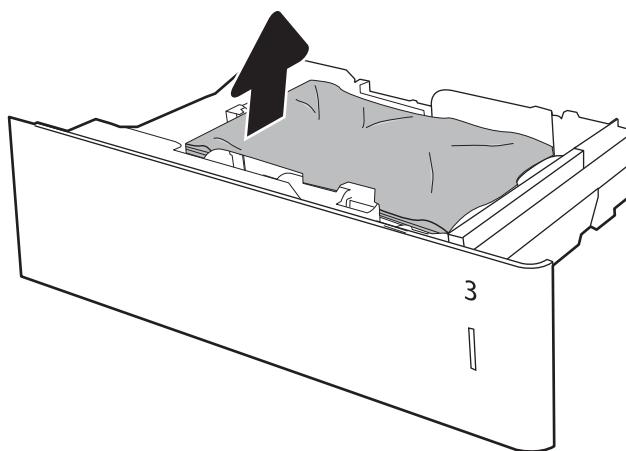
Kada dođe do zaglavjenja, na upravljačkoj ploči može se pojaviti poruka i animacija za pomoć u uklanjanju zaglavljenih papira.

- H1-131x – Zaglavljenje papira u ladici 3

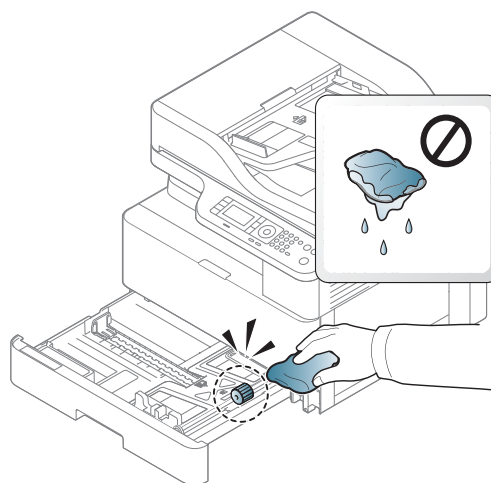
1. Potpuno izvucite ladicu iz pisača tako što ćete ju povući i malo podići.



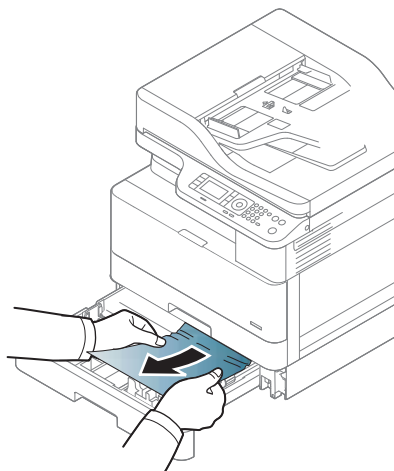
2. Uklonite zaglavljene ili oštećene listove papira. Provjerite da ladicu nije popunjena i jesu li vodilice za papir postavljene ispravno.



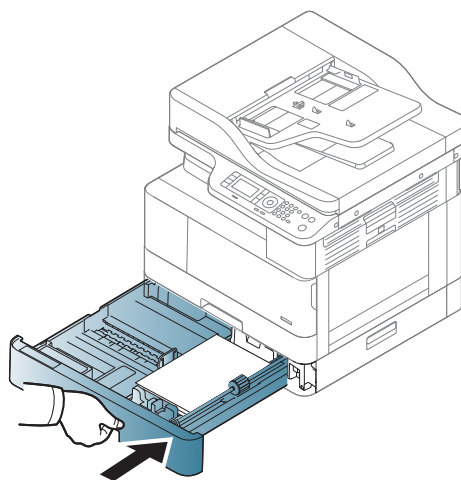
3. Uklonite sav papir iz valjaka za umetanje papira u pisaču. Papir prvo povucite ulijevo kako biste ga otpustili, a potom ga povucite prema naprijed kako biste ga izvadili.
4. Dok je ladicu izvučena, provjerite i vlažnom krpom bez dlačica očistite valjke za papir u ladici.



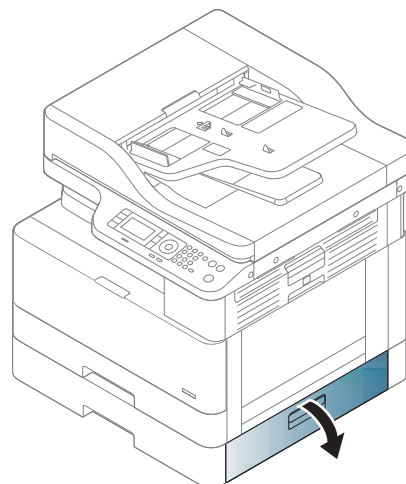
5. Pažljivo uklonite sav papir iz valjaka za umetanje papira u pisaču. Papir prvo povucite ulijevo kako biste ga otpustili, a potom ga povucite prema naprijed kako biste ga izvadili.



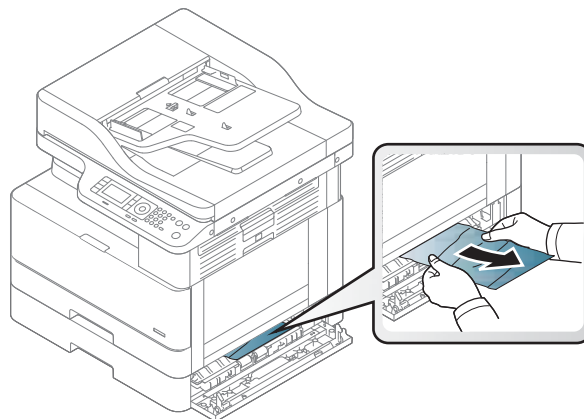
6. Umetnite i zatvorite ladicu.



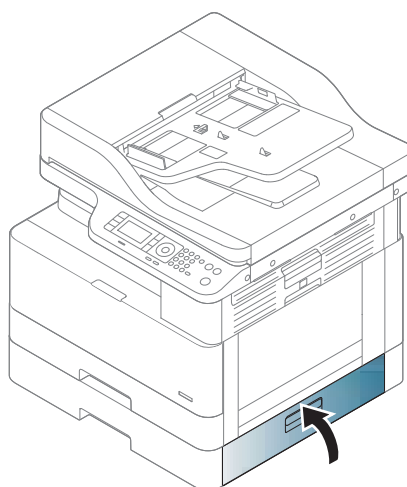
7. Otvorite donji desni poklopac za slučaj zaglavljenja.



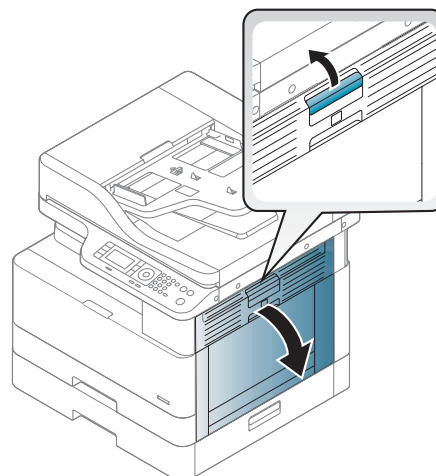
8. Lagano izvucite zaglavljene papir.



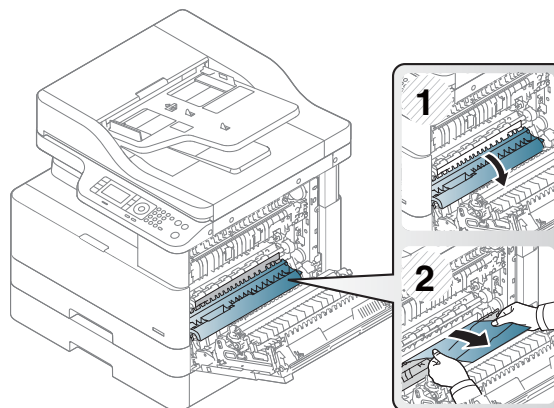
9. Zatvorite donji desni poklopac za slučaj zaglavljenja.



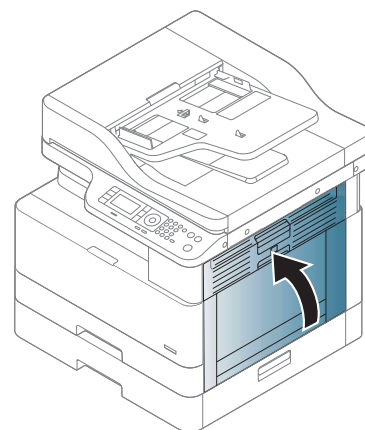
10. Otvorite desna vratašca.



11. Lagano izvucite zaglavljene papir.



12. Zatvorite desna vratašca.



## Zaglavljenje u izlaznom području (M3-1110)

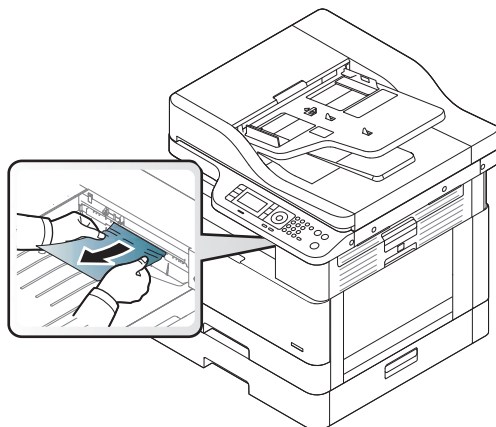
Slijedite postupak u nastavku da biste uklonili zaglavljene papir u izlaznom spremniku.

Kada dođe do zaglavjenja, na upravljačkoj ploči može se pojaviti poruka i animacija za pomoć u uklanjanju zaglavljenih papira.

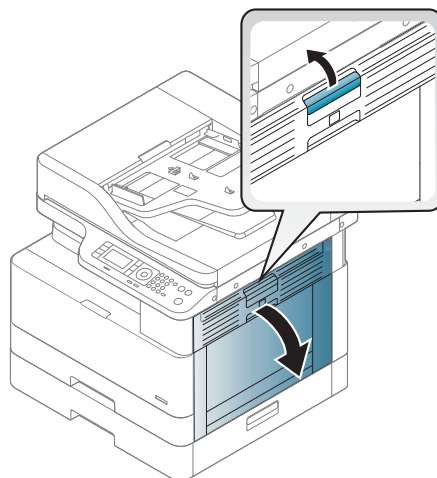
- M3-1110, zaglavljenje u izlaznom području

**OPREZ:** Područje mehanizma za nanošenje tonera vruće je. Budite oprezni prilikom izvlačenja papira iz pisača.

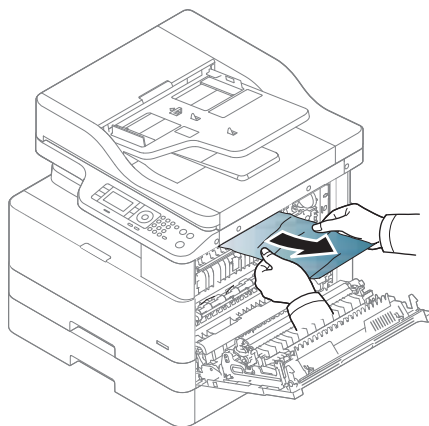
1. Izvadite zaglavljene papir opreznim povlačenjem ravno prema van.



2. Otvorite desni bočni poklopac.

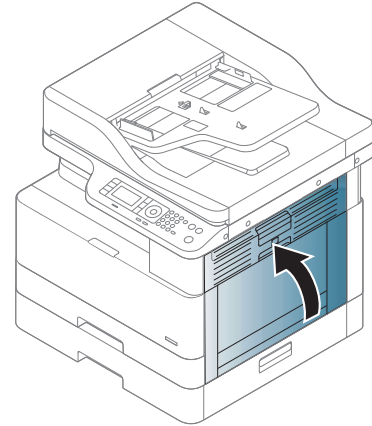


3. Uklonite zaglavljene papir iz jedinice izlaza ili jedinice mehanizma za nanošenje tonera.



**OPREZ:** Područje mehanizma za nanošenje tonera vruće je. Budite oprezni prilikom izvlačenja papira iz pisača.

4. Zatvorite desni bočni poklopac.



## Zaglavljenje u unutrašnjosti pisača (M2-1110, M2-2210)

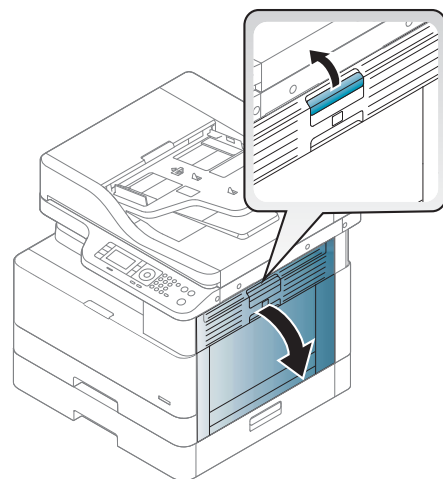
Slijedite ovaj postupak da biste provjerili ima li još papira u svim mogućim dijelovima gdje može zaglaviti iza desnih vratašca.

Kada dođe do zaglavljenja, na upravljačkoj ploči može se pojaviti poruka i animacija za pomoć u uklanjanju zaglavljenih papira.

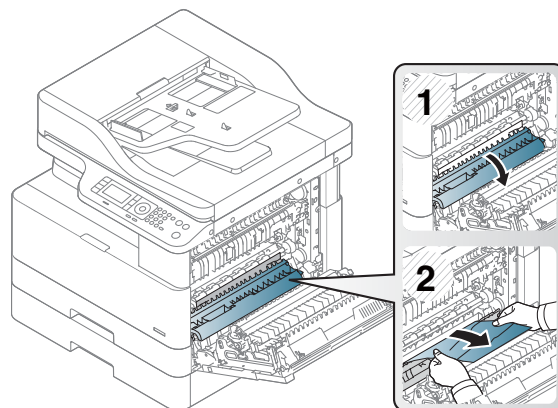
- pogreške zaglavljenja u unutrašnjosti za M2-1110
- pogreške zaglavljenja u unutrašnjosti za M2-2210

**OPREZ:** Područje mehanizma za nanošenje tonera vruće je. Budite oprezni prilikom izvlačenja papira iz pisača.

1. Otvorite desni bočni poklopac.

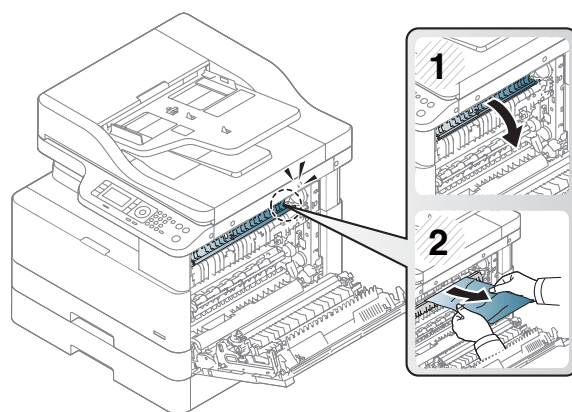


2. Otvorite vodilicu za zaglavljena i izvadite zaglavljeni papir.

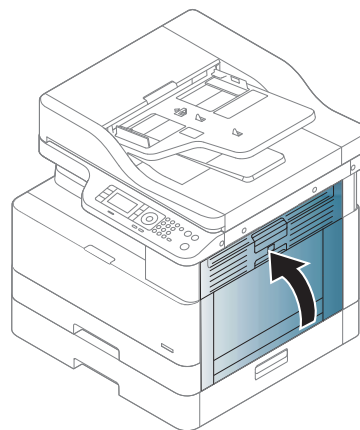


3. Otvorite poklopac za pristup zaglavljenom papiru mehanizma za nanošenje tonera i izvadite zaglavljeni papir.

**OPREZ:** Područje mehanizma za nanošenje tonera vruće je. Budite oprezni prilikom izvlačenja papira iz pisača.



4. Zatvorite desna vratašca.



## Zaglavljenje papira unutar puta za obostrani ispis

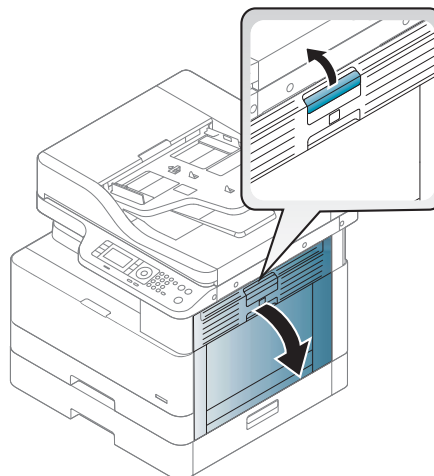
Slijedite ovaj postupak da biste provjerili ima li papira u području za obostrani ispis

Kada dođe do zaglavljivanja papira, na upravljačkoj ploči može se prikazati poruka:

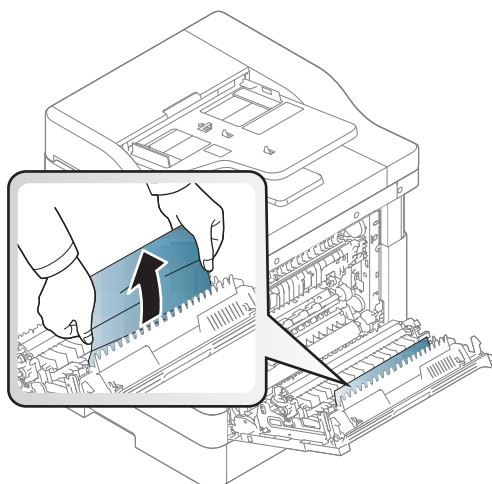
**M2-2111, M2-2112, M2-2114 – Paper jam in duplex path (Zaglavljenje papira unutar puta za obostrani ispis)**



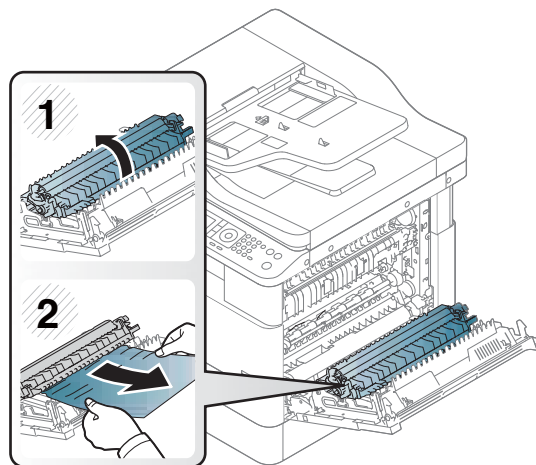
1. Otvorite desni bočni poklopac.



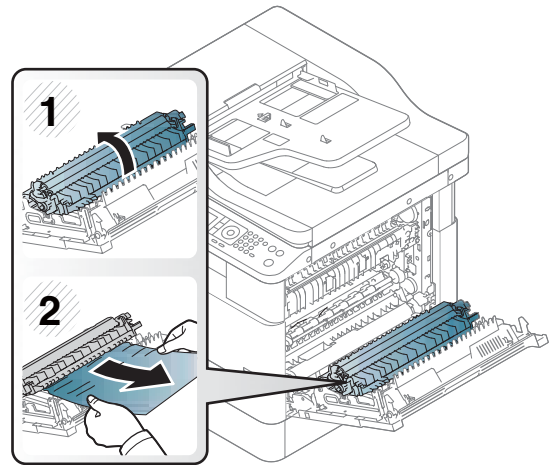
2. Uklonite zaglavljene papir iz sklopa valjka za prijenos.



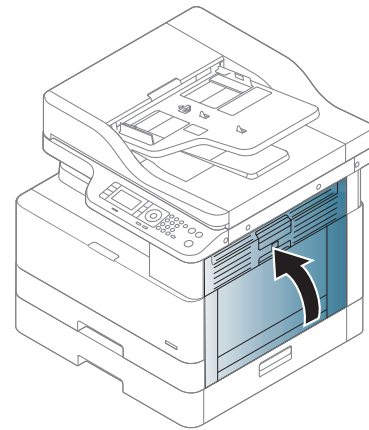
3. Otpustite sklop valjka za prijenos i uklonite zaglavljene papir.



4. Otpustite sklop valjka za prijenos i uklonite zaglavljene papir.





5. Zatvorite desni bočni poklopac.



## Uklanjanje papira zaglavjenog u skeneru

Saznajte kako očistiti zaglavljene papir prilikom skeniranja izvornih dokumenata.

 **NAPOMENA:** Kako biste spriječili zaglavljivanje dokumenata, upotrebljavajte staklo skenera za debele, tanke ili izvornike s različitim vrstama papira.

 **OPREZ:** Da se dokument ne bi poderao, polako i pažljivo uklonite zaglavljene dokument.

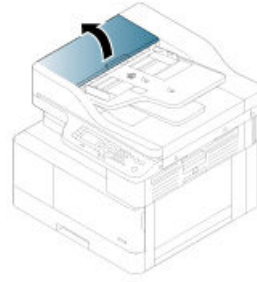
## Uklanjanje zaglavljena papira u ulagaču dokumenata (U3-32yz, U3-33yz, U3-34yz, U3-35yz)

Slijedite ovaj postupak da biste provjerili nema li papira u svim mogućim mjestima zaglavljena povezanim s ulagačem dokumenata.

Kada dođe do zaglavljivanja, na upravljačkoj ploči može se pojaviti poruka i animacija za pomoć u uklanjanju zaglavljene papira.

- U3-32yz, U3-33yz, U3-34yz, U3-35yz: zaglavljivanje papira u ulagaču dokumenata

1. Otvorite poklopac ulagača dokumenata.

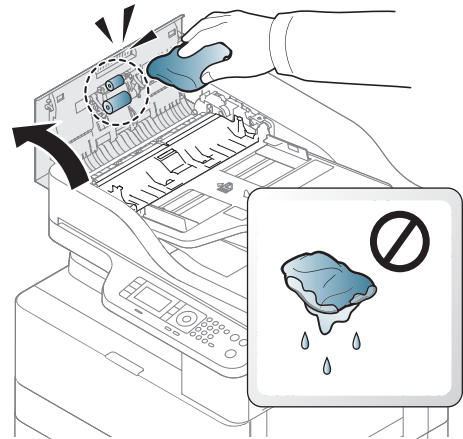


2. Pažljivo uklonite sav zaglavljenu papir.

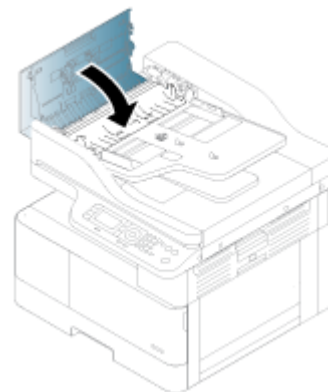



3. Kako biste očistili nečistoće, obrišite valjke za podizanje i mehanizam za razdvajanje pomoću vlažne krpe koja ne ostavlja dlačice.

**OPREZ:** Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva, aceton, benzin, amonijak, etilni alkohol ili ugljik-tetraklorid na bilo kojem dijelu pisača; to može oštetiti pisač. Nemojte stavljati tekućine izravno na staklo ili gornju ploču. Mogle bi procuriti i oštetiti pisač.



4. Zatvorite poklopac ulagača dokumenata.



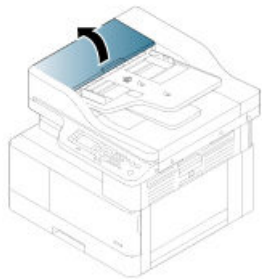
 **NAPOMENA:** Da biste spriječili zaglavljivanje, pazite da su vodilice ulazne ladice automatskog ulagača dokumenata podešene usko uz dokument. S originalnog dokumenta uklonite sve klamerice, spajalice i ljepljivu traku.

 **NAPOMENA:** Originalni dokumenti ispisani na teškom, sjajnom papiru češće se zaglave od onih ispisanih na običnom papiru.

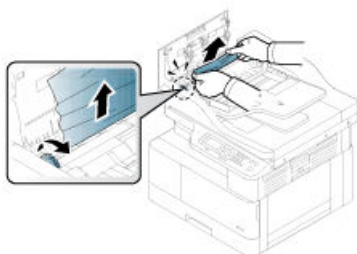
## Uklanjanje papira zaglavljenog unutar skenera

Za uklanjanje izvornika zaglavljenog unutar skenera slijedite ovaj postupak.

1. Otvorite poklopac ulagača dokumenata.

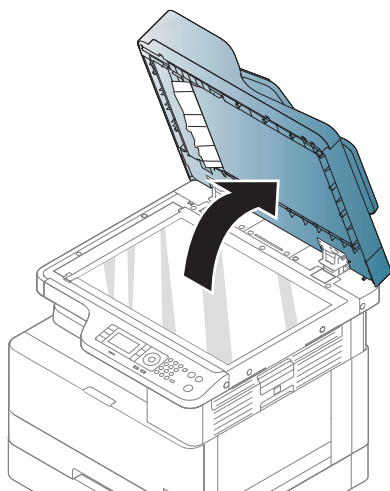


2. Uklonite zaglavljenu izvornik pažljivo ga povlačeći ravno prema van iz ulagača dokumenata.

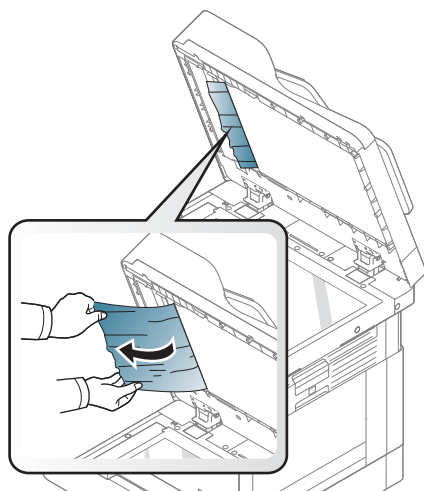


Ako ne vidite papir u ovom području, stanite i pogledajte sljedeći korak.

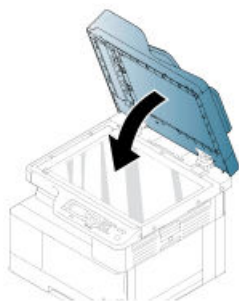
3. Otvorite poklopac skenera.



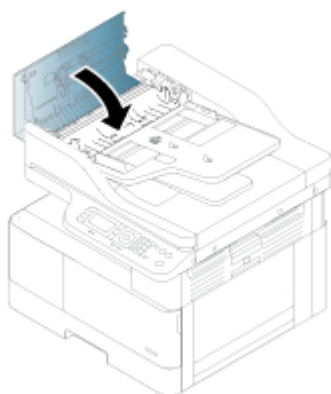
4. Primite pogrešno uloženi izvornik i uklonite papir iz područja za ulaganje pažljivim izvlačenjem.



5. Spustite poklopac skenera.



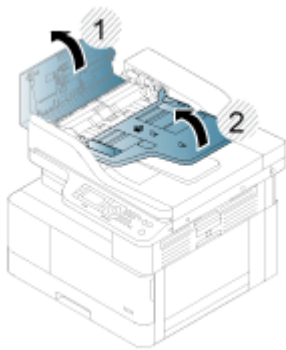
6. Zatvorite poklopac ulagača dokumenata.



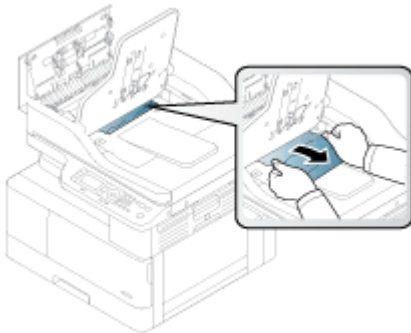
## Uklanjanje papira zaglavljeno u izlaznom području skenera

Za uklanjanje izvornika zaglavljeno u izlaznom području skenera slijedite ovaj postupak.

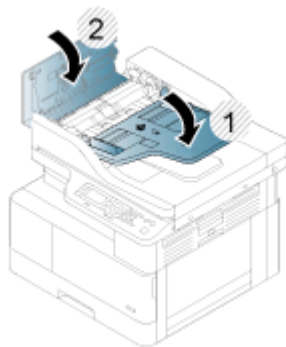
1. Otvorite poklopac ulagača dokumenata i podignite dodatak za slaganje.



2. Uklonite zaglavljene izvornik pažljivo ga povlačeći ravno prema van iz ulagača dokumenata.



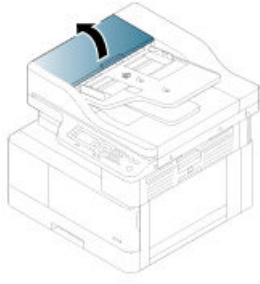
3. Zatvorite poklopac ulagača dokumenata i povucite dodatak za slaganje prema dolje.



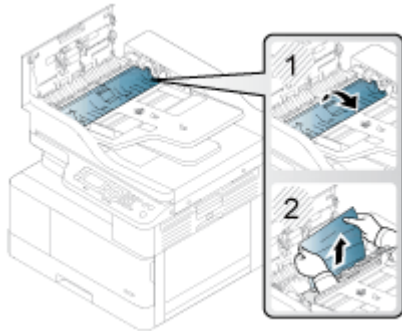
### Uklanjanje papira zaglavljenog u putu za obostrano skeniranje

Za uklanjanje izvornika zaglavljenog u putu za obostrano skeniranje slijedite ovaj postupak.

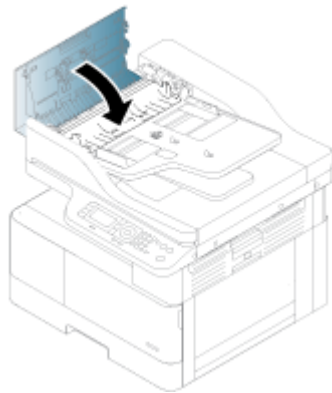
1. Otvorite poklopac ulagača dokumenata.



2. Otvorite poklopac za pristup zaglavljenom papiru obostranog skeniranja. Pažljivo i oprezno izvucite zaglavljeni izvorni dokument iz ulagača dokumenata.



3. Zatvorite poklopac za pristup zaglavljenom papiru obostranog skeniranja i poklopac ulagača dokumenata.



## LED indikator stanja

Boja LED indikatora označava trenutno stanje pisača.

 **NAPOMENA:** Neki LED indikator i možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.

Ako je LED indikator na upravljačkoj ploči crven, došlo je do pogreške.

- Da biste otklonili pogrešku, pogledajte poruku o pogrešci i pripadne upute iz dijela o rješavanju problema.
- Pogrešku također možete otkloniti s pomoću smjernica iz prozora računala Stanje ispisa.
- Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite ovlaštenog servisera.

## Status LED indikatora

LED indikator na upravljačkoj ploči mogu svijetliti, biti ugašeni ili bljeskati, čime se označava status pisača. Sljedeća tablica sadrži informacije o statusu LED indikatora.

**Tablica 10-2 LED indikator statusa**

Boja LED indikatora	Stanje	Opis
Bez boje	Isključeno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pisač je isključen.</li> <li>Pisač je u načinu rada za uštedu energije.</li> </ul>
Zelena	Treperi	Kada pozadinsko osvjetljenje treperi, pisač prima ili ispisuje podatke.
Zelena	Uključeno	Pisač je uključen i može se koristiti.
Crvena	Treperi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Došlo je do manje pogreške i pisač čeka da se pogreška otkloni. Provjerite poruku na zaslonu. Pisač će nastaviti s radom nakon što se problem otkloni.</li> <li>U spremniku je ostala mala količina tonera. Procijenjeni vijek trajanja spremnika<sup>a</sup> bliži se kraju. Pripremite novi spremnik za zamjenu. Privremeno može povećati kvalitetu ispisa tako da preraspodijelite toner.<sup>b</sup></li> </ul>
Crvena	Uključeno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja spremnika s tonerom.<sup>c</sup> Preporučuje se da zamijenite spremnik s tonerom.</li> <li>Poklopac je otvoren. Zatvorite poklopac.</li> <li>U ladicu nema papira. Umetnite papir u ladicu</li> <li>Pisač je prestao raditi zbog teške pogreške. Provjerite poruku na zaslonu.</li> <li>Došlo je do zaglavljenja papira.</li> <li>Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja spremnika slikovne jedinice.<sup>d</sup> Preporučuje se da zamijenite spremnik s tonerom.</li> </ul>



<sup>a</sup> Vijek trajanja spremnika s tonerom je približan, a temelji se na prosječnom broju stranica veličine A4 /Letter uz ISO pokrivenost. Deklarirana vrijednost izdašnosti spremnika u skladu sa standardom ISO/IEC 19798. Stvarna izdašnost može značajno ovisiti o ispisanim slikama i drugim čimbenicima. Više informacija potražite na adresi <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>. Neka količina tonera može ostati u spremniku čak i kad svijetli crveni LED indikator, a pisač prestane ispisivati.

<sup>b</sup> Neki LED indikator možda neće biti dostupni, ovisno o modelu ili državi/regiji.

<sup>c</sup> Vidi fusnotu a

<sup>d</sup> Kada slikovnoj jedinici istekne vijek trajanja, pisač će prestati ispisivati. U tom slučaju možete odabrati zaustaviti ili nastaviti ispis s web-servisa (Settings > Machine Settings > System > Setup > Supplies Management> Imaging Unit Stop) (Postavke > Postavke uređaja > Sustav > Postavljanje > Upravljanje potrošnim materijalom > Zaustavljanje slikovne jedinice). Isključivanjem ove mogućnosti i nastavkom ispisa možete oštetiti sustav uređaja.

**Tablica 10-3 Status LED indikatora za Napajanje/buđenje**

LED indikator	Boja LED indikatora	Stanje	Opis
Napajanje/buđenje 	Bijela	Uključeno	Pisač je u načinu rada za uštedu energije.
Napajanje/buđenje 	Bijela	Isključeno	Pisač je u stanju pripravnosti ili je napajanje pisača isključeno.



## Poruke na zaslonu

Na zaslonu upravljačke ploče prikazuju se poruke koje ukazuju na stanje ili pogreške pisača.

Pogledajte tablice u nastavku da biste razumjeli poruke i njihovo značenje te po potrebi riješili problem.



### NAPOMENA:

- Pogrešku možete otkloniti s pomoću smjernica iz prozora programa Stanje ispisa.
- Ako se poruka ne nalazi u tablici, ponovno pokrenite uređaj, a zatim ponovno pokušajte provesti zadatak ispisa. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite ovlaštenog servisera.
- Kada nazovete servis, ovlaštenom serviseru navedite sadržaj poruke sa zaslona.
- Neke se poruke možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o modelu ili dodacima.
- [broj pogreške] označava broj pogreške.
- [vrsta ladice] označava broj ladice.
- [vrsta medija] označava vrstu medija.
- [veličina medija] označava veličinu medija.
- [vrsta jedinice] označava vrstu jedinice.

## Poruke vezane uz zaglavljenje papira

Pregledajte lokaciju zaglavljenog papira kada se na upravljačkoj ploči prikaže poruka o pogrešci zbog zaglavljenja papira.

Upute za uklanjanje zaglavljenog papira potražite u odjeljku [Uklanjanje zaglavljenja papira na stranici 103](#).

Tablica 10-4 Poruke vezane uz zaglavljenje papira

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Zaglavljeni izvornik	Umetnuti izvorni dokument zaglavio se u ulagaču dokumenata.	Odstranite zaglavljeni medij.
Zaglavljeni papir u ladici 1	Papir se zaglavio u višenamjenskoj ladici.	Odstranite zaglavljeni medij.
Zaglavljeni papir u ladici 2	Papir se zaglavio u ladici.	Odstranite zaglavljeni medij.
Zaglavljeni papir unutar jedinice za obostrani ispis	Papir se zaglavio unutar jedinice za obostrani ispis.	Odstranite zaglavljeni medij.
Zaglavljeni papir u izlaznom području	Papir se zaglavio u području izlaza papira.	Odstranite zaglavljeni medij.

## Poruke vezane uz toner

Kad se na upravljačkoj ploči prikaže poruka o pogrešci spremnika s tonerom ili slikovne jedinice, pregledajte sljedeća rješenja.

Tablica 10-5 Poruke vezane uz toner

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Pogreška [broj pogreške]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spremnik s tonerom nije umetnut.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ponovo umetnite spremnik s tonerom.</li></ul>
Kvar spremnika s tonerom [broj pogreške]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spremnik s tonerom nije prepoznat.</li></ul>	

Tablica 10-5 Poruke vezane uz toner (Nastavak)

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Nazovite servis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S tonera nije uklonjen zaštitni film.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponovno umetnite spremnik s tonerom dva ili tri puta kako biste potvrdili da pravilno sjeda na mjesto. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom serviseru.</li> <li>• Uklonite zaštitni film sa spremnika s tonerom.</li> </ul>
Toner nije umetnut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spremnik s tonerom nije umetnut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponovo umetnite spremnik s tonerom.</li> </ul>
Spremnik s tonerom nije umetnut. Umetnite ga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spremnik s tonerom nije prepoznat.</li> <li>• S tonera nije uklonjen zaštitni film.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponovno umetnite spremnik s tonerom dva ili tri puta kako biste potvrdili da pravilno sjeda na mjesto. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom serviseru.</li> <li>• Uklonite zaštitni film sa spremnika s tonerom.</li> </ul>
IMG. nije kompatibilna Slikovna jedinica nije kompatibilna. Provjerite priručnik	Umetnuli ste slikovnu jedinicu koja nije namijenjena vašem pisaču.	Umetnite autentičnu HP-ovu slikovnu jedinicu namijenjenu vašem pisaču.
IMG. nije umetnuta Slikovna jedinica nije umetnuta. Umetnite jedinicu.	Slikovna jedinica nije umetnuta.	Ponovno umetnite slikovnu jedinicu dva ili tri puta. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.
Pripremite jedinicu za obradu slike Pripremite novu slikovnu jedinicu	Približava se kraj vijeka trajanja slikovne jedinice.	Pripremite novu slikovnu jedinicu za zamjenu.
Zamijenite jedinicu za obradu slike Zamijenite je novom slikovnom jedinicom	Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja navedene slikovne jedinice.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možete odabrati Stop (Zaustavi) ili Continue (Nastavi), kao što je prikazano na upravljačkoj ploči. Ako odaberete Stop (Zaustavi), pisač zaustavlja ispis i više nećete moći ispisivati dok ne promijenite slikovnu jedinicu. Ako odaberete Continue (Nastavi), pisač nastavlja ispisivati, ali se kvaliteta ispisa ne može jamčiti. Za najbolju kvalitetu ispisa zamijenite slikovnu jedinicu kad se pojavi ova poruka. Ako koristite slikovnu jedinicu nakon pojavljivanja te poruke, to može dovesti do problema s kvalitetom ispisa.</li> <li>• Ako pisač prestane ispisivati, zamijenite slikovnu jedinicu.</li> </ul>
Toner nije kompatibilan Spremnik s tonerom nije kompatibilan. Provjerite priručnik	Navedeni spremnik s tonerom nije prikladan za vaš pisač.	Zamijenite navedeni spremnik s tonerom spremnikom koji je proizvela tvrtka HP.
Pripremite novi toner Pripremite novi spremnik s tonerom	U naznačenom je spremniku preostala mala količina tonera. Procijenjeni vijek trajanja spremnika <sup>1</sup> bliži se kraju.	Pripremite novi spremnik za zamjenu. Privremeno može povećati kvalitetu ispisa tako da preraspodijelite toner.
Zamijenite novim tonerom Zamijenite novim spremnikom s tonerom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja navedenog spremnika s tonerom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možete odabrati mogućnosti Zaustavi ili Nastavi, kao što je prikazano na upravljačkoj ploči. Ako odaberete</li> </ul>

Tablica 10-5 Poruke vezane uz toner (Nastavak)

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Istekao je predviđeni vijek trajanja navedenog spremnika s tonerom</li> </ul>	<p>Zaustavi, pisač prestaje ispisivati. Ako odaberete Nastavi, pisač nastavlja ispisivati, ali se kvaliteta ispisa ne može jamčiti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Za najbolju kvalitetu ispisa zamijenite spremnik s tonerom kad se javi ova poruka. Ako koristite spremnik s tonerom nakon javljanja ove poruke, to može dovesti do problema s kvalitetom ispisa.</li> <li>Zamijenite spremnik s tonerom.</li> </ul>

<sup>a</sup> Pisač signalizira kada je razina spremnika s tonerom niska. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da pri ruci imate zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Sada ne morate zamijeniti spremnik osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća.

**⚠ OPREZ:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

## Poruke vezane uz ladice

Kad se na upravljačkoj ploči prikaže poruka o pogrešci vezana uz ulaznu ladicu, razmotrite sljedeća rješenja.

Upute za umetanje papira u ladicu potražite u odjeljcima [Umetanje papira u ladicu 1 \(višenamjenska ladicu\) na stranici 21](#) i [Umetanje papira u ladicu 2 i ladice kapaciteta 250 listova na stranici 23](#).

Tablica 10-6 Poruke vezane uz ladicu

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Sve su ladice prazne	Nema papira u ladici.	Umetnite papir u ladicu.
Nema papira ni u jednoj ladici. Load paper (Umetnite papir)		
Nema papira u ladici 2 Nema papira u ladici 2. Load paper (Umetnite papir)	Nema papira u ladici.	Umetnite papir u ladicu.
Nema papira u ladici 3 Nema papira u ladici 3. Load paper (Umetnite papir)	Nema papira u ladici.	Umetnite papir u ladicu.
Nema papira u ladici 1 Nema papira u ladici 1. Load paper (Umetnite papir)	Nema papira u višenamjenskoj ladici.	Umetnite papir u višenamjensku ladicu.

## Poruke vezane uz mrežu

Kada se na upravljačkoj ploči prikaže poruka o mrežnoj pogrešci, razmotrite sljedeće rješenje.

Da biste dobili IP adresu pisača, ispišite stranicu [Configuration](#) (Konfiguracija) s izbornika [Report](#) (Izveštće) na upravljačkoj ploči.

(Na upravljačkoj ploči pritisnite , a zatim odaberite [System Setup](#) (Postavljanje sustava) > [Report](#) (Izvješće).)

Za pregled mrežne veze i konfiguracije ispišite stranicu [Network Configuration](#) (Mrežna konfiguracija) s izbornika [Report](#) (Izvješće) na upravljačkoj ploči.

**Tablica 10-7** Mrežne poruke

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Sukob IP-a Ova je IP adresa u sukobu s adresom drugog sustava	Mrežnu IP adresu koju ste postavili koristi netko drugi.	Provjerite IP adresu i ponovno je postavite ako je potrebno.

## Ostale poruke

Pregledajte rješenja za sljedeće poruke o pogreškama na upravljačkoj ploči.

**Tablica 10-8** Ostale poruke

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Otvorena su vratašca ladice 2. Zatvorite ih	Vrata ladice 2 nisu dobro zatvorena.	Gurajte vratašca dok ne sjednu na mjesto.
Otvorena su prednja vratašca. Zatvorite ih	Prednja vratašca nisu dobro zatvorena.	Gurajte vratašca dok ne sjednu na mjesto.
Otvorena su desna vratašca. Zatvorite ih	Desna vratašca nisu dobro zatvorena.	Gurajte vratašca dok ne sjednu na mjesto.
Otvorena su vratašca skenera Vrata skenera su otvorena. Zatvorite vratašca	Poklopac ulagača dokumenata nije dobro zatvoren.	Gurnite poklopac dok ne sjedne na mjesto.
Neodgovarajuća temperatura u prostoriji Temperatura u prostoriji nije odgovarajuća. Promijenite temperaturu u prostoriji	Uređaj se nalazi u prostoriji s neodgovarajućom temperaturom.	Pomaknite uređaj u prostoriju s odgovarajućom temperaturom
Pripremite prijenosni valjak / Pripremite novi valjak za prijenos	Istekao je vijek trajanja valjka za obrtanje ladice.	Zamijenite valjak za obrtanje ladice novim valjkom. Obratite se ovlaštenim servisima.
Pogreška: Kvar C9–2220/TR: #C92220. Ponovo umetnite valjak za prijenos	Istekao je vijek trajanja valjka za obrtanje ladice.	Zamijenite valjak za obrtanje ladice novim valjkom. Obratite se ovlaštenim servisima.
Skener je blokiran Skener je blokiran. Pritisnite gumb Zaustavi	Skener je blokiran.	Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.
Otvorena su vratašca skenera Vrata skenera su otvorena. Zatvorite vratašca	Poklopac ulagača dokumenata nije dobro zatvoren.	Gurnite poklopac dok ne sjedne na mjesto.
Pogreška [broj pogreške] Kvar jedinice mehanizma za nanošenje tonera: [broj pogreške] Isključite uređaj, pa ga ponovno uključite. Ako se problem nastavi, nazovite servis.	Došlo je do problema u jedinici mehanizma za nanošenje tonera.	Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.
Pogreška [broj pogreške] Kvar motora: [broj pogreške]	Došlo je do problema u sustavu motora.	Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.

Tablica 10-8 Ostale poruke (Nastavak)

Message (Poruka)	Značenje	Predloženo rješenje
Isključite uređaj, pa ga ponovno uključite. Ako se problem nastavi, nazovite servis.		
Pogreška [broj pogreške] Kvar LSU-a: [broj pogreške]	Došlo je do problema u LSU-u.	Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.
Isključite uređaj, pa ga ponovno uključite. Ako se problem nastavi, nazovite servis.		
Pogreška [broj pogreške] Kvar ulaznog sustava: [broj pogreške] Provjerite vezu ladice 3	Došlo je do problema u ladici 3.	Provjerite vezu ladice 3.



## Problemi s povezivanjem napajanja i kabela

Pisač se možda neće uključiti kada naiđe na probleme s napajanjem ili povezivanjem.

### Rješavanje problema s priključkom za napajanje

Kada pisač ima problema s napajanjem, razmotrite sljedeća rješenja.

Tablica 10-9 Rješenja za probleme s napajanjem

Stanje	Predložena rješenja
Pisač ne dobiva napajanje ili kabel za povezivanje pisača i računala nije pravilno povezan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li kabel za napajanje pisača priključen u funkcionalnu zidnu utičnicu odgovarajućeg napona. Ako koristite zaštitu od prenapona, produžni kabel ili razdjelnik, kabel pisača priključite izravno u zidnu utičnicu. Ako pisač na upravljačkoj ploči ima gumb Napajanje/buđenje , pritisnite taj gumb .</li> <li>Iskopčajte kabel za napajanje pisača i pričekajte 15 minuta. Nakon 15 minuta priključite kabel za napajanje pisača izravno u zidnu utičnicu.</li> </ul>

## Rješavanje problema s ispisom

Saznajte kako riješiti probleme s ispisom.



### Problemi s ispisom

Pregledajte uzroke i predložena rješenja u slučaju problema s ispisom.

Tablica 10-10 Problemi s ispisom

Stanje	Mogući uzrok	Predloženo rješenje
Pisač ne ispisuje.	Pisač ne dobiva napajanje.	Kabel za napajanje pisača priključite izravno u zidnu utičnicu.

Tablica 10-10 Problemi s ispisom (Nastavak)

Stanje	Mogući uzrok	Predloženo rješenje
		Ako pisač na upravljačkoj ploči ima gumb Napajanje/ buđenje  , pritisnite taj gumb  .
Pisač ne ispisuje.	Pisač nije odabran kao zadani pisač.	Odaberite pisač kao zadani pisač u sustavu Windows.
Pisač ne ispisuje.	Poklopac nije zatvoren.	Zatvorite poklopac.
Pisač ne ispisuje.	Papir je zaglavljn.	Uklonite zaglavljni papir.
Pisač ne ispisuje.	Nema umetnutog papira.	Umetnite papir.
Pisač ne ispisuje.	Spremnik s tonerom nije umetnut.	Umetnite spremnik s tonerom.
Pisač ne ispisuje.	Spremnik s tonerom ne radi pravilno.	Provjerite jesu li zaštitni pokrov i listovi uklonjeni iz spremnika s tonerom.
Pisač ne ispisuje.	Kabel za povezivanje pisača i računala nije pravilno povezan.	Odspojite kabel pisača i ponovno ga spojite.
Pisač ne ispisuje.	Priključak nije ispravno postavljen.	Provjerite postavke pisača u sustavu Windows kako biste se uvjerali da je zadatak ispisa poslan na odgovarajući priključak. Ako računalo ima više priključaka, provjerite je li pisač priključen na odgovarajući priključak.
Pisač ne ispisuje.	Pisač možda nije pravilno konfiguriran.	Provjerite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa) kako biste se uvjerali da su sve postavke ispisa ispravne.
Pisač ne ispisuje.	Upravljački program pisača možda nije pravilno instaliran.	Deinstalirajte i ponovno instalirajte upravljački program pisača.
Pisač ne ispisuje.	Pisač ne radi pravilno.	Provjerite poruku na zaslonu upravljačke ploče kako biste vidjeli navodi li pisač sistemsku pogrešku.  Obratite se ovlaštenom serviseru.
Pisač ne ispisuje.	Dokument je toliko velik da prostor na tvrdom disku računala nije dostatan za pristup zadatku ispisa.	Osigurajte dodatni prostor na tvrdom disku i opet ispišite dokument.
Pisač ne ispisuje.	Izlazna je ladica puna.	Izvadite papir iz izlazne ladice.
Pisač odabire materijale za ispis iz pogrešnog izvora papira.	Mogućnost za papir odabrana u preferencama ispisa možda nije odgovarajuća.	U brojnim softverskim aplikacijama odabir izvora papira nalazi se na kartici <b>Paper</b> (Papir) u okviru stavke <b>Preference ispisa</b> (Preference ispisa). Odaberite ispravni izvor papira. Pogledajte zaslon za pomoć upravljačkog programa pisača.
Ispisivanje je vrlo sporo.	Možda je zadatak vrlo složen.	Pojednostavite stranicu za ispis ili pokušajte prilagoditi postavke kvalitete ispisa.
Pola je stranice prazno.	Postavka orijentacije stranice možda nije ispravna.	Promijenite orijentaciju stranice u aplikaciji.
Pola je stranice prazno.	Ne podudaraju se veličina papira i postavke za veličinu papira.	Osigurajte da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s veličinom papira u ladici. Ili osigurajte da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s odabirom papira u postavkama softverske aplikacije koju koristite.
Pisač ispisuje, no ispisani je tekst pogrešan, nerazumljiv ili nepotpun.	Kabel pisača nije dobro povezan ili nije ispravan.	Odspojite kabel pisača i ponovno ga spojite. Pokušajte provesti zadatak ispisa koji ste već uspješno ispisali. Ako je moguće, povežite kabel i pisač s drugim

Tablica 10-10 Problemi s ispisom (Nastavak)

Stanje	Mogući uzrok	Predloženo rješenje
		računalom za koje znate da radi i pokušajte provesti zadatak ispisa. Na kraju, pokušajte upotrijebiti novi kabel za pisač.
Pisač ispisuje, no ispisani je tekst pogrešan, nerazumljiv ili nepotpun.	Odabran je pogrešan upravljački program pisača.	Provjerite izbornik za odabir pisača u aplikaciji kako biste bili sigurni da je odabran vaš pisač.
Pisač ispisuje, no ispisani je tekst pogrešan, nerazumljiv ili nepotpun.	Softverska aplikacija ne radi ispravno.	Pokušajte provesti zadatak ispisa iz druge aplikacije.
Pisač ispisuje, no ispisani je tekst pogrešan, nerazumljiv ili nepotpun.	Operacijski sustav ne radi ispravno.	Izađite iz sustava Windows, a zatim ponovno pokrenite računalo. Isključite pisač i ponovno ga uključite.
Stranice se ispisuju, ali su prazne.	Spremnik s tonerom je neispravan ili nema tonera.	Ako je potrebno, preraspodijelite toner. Ako to ne pomogne, zamijenite spremnik s tonerom.
Stranice se ispisuju, ali su prazne.	Datoteka možda sadrži prazne stranice.	Provjerite sadrži li datoteka prazne stranice.
Stranice se ispisuju, ali su prazne.	Neki dijelovi, poput kontrolera ili matične ploče, možda su neispravni.	Obratite se ovlaštenom serviseru.
Pisač ne ispisuje PDF datoteke pravilno. Nedostaju neki dijelovi grafika, teksta ili ilustracija.	Nekompatibilnost između PDF datoteke i Acrobat proizvoda.	PDF datoteka možda će se ispisati ako zadate da se ispisuje kao slika. Uključite značajku <b>Print As Image</b> (Ispiši kao sliku) u mogućnostima ispisa u programu Acrobat.  <b>NAPOMENA:</b> Ispis PDF datoteke kao slike povećava vrijeme ispisa.
Kvaliteta ispisa fotografija nije dobra. Slike nisu jasne.	Rezolucija fotografije vrlo je niska.	Smanjite veličinu fotografije. Ako ste povećali veličinu fotografije u softverskoj aplikaciji, rezolucija će se smanjiti.
Prije ispisa iz pisača izlazi para u blizini izlazne ladice.	Korištenje vlažnog/mokrog papira može uzrokovati paru [bijeli dim] tijekom ispisa.	Ovo nije problem. Samo nastavite ispisivati. Ako vam para smeta, zamijenite papir novim papirom iz neotvorenog snopa.
Pisač ne ispisuje papir posebne veličine, kao što je papir za račune.	Ne podudaraju se veličina papira i postavka za veličinu papira.	Postavite odgovarajuću veličinu papira u stavci <b>Custom</b> (Prilagodeno) na kartici <b>Paper</b> (Papir) u odjeljku <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).
Izgužvan je ispisani papir za račune.	Ne podudara se postavka vrste papira.	Promijenite mogućnost na pisaču i pokušajte ponovno. Idite na <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa), kliknite karticu <b>Paper</b> (Papir) i postavite vrstu na <b>Thin</b> (Tanki).

## Problemi s kvalitetom ispisa

Da biste riješili probleme s kvalitetom ispisa, uključujući probleme s kvalitetom slike, koristite sljedeće informacije.

Koraci za rješavanje problema mogu pomoći u rješavanju sljedećih nedostataka:

- Crna pozadina ili pozadina u boji
- Crne stranice

- Neispisana mjesta
- Svijetli ili blijedi ispis
- Izobličeni znakovi
- Iskošenost, savijanje ili valovitost stranice
- Mrvice tonera, nezapečen toner i mrlje
- Okomite crte, okomite pruge i vodoravne pruge
- Bijele točke
- Nabori i pregibi

Upute za rješavanje problema specifičnih oštećenja slike potražite u odjeljku [Rješavanje problema s pogreškama na slici na stranici 133](#).

## Rješavanje problema s kvalitetom ispisa

Probleme s kvalitetom ispisa možete riješiti uz pomoć sljedećih postupaka.

Da biste riješili problem, isprobajte rješenja navedenim redoslijedom. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

1. Provjerite postavku vrste papira na upravljačkoj ploči pisača. Po potrebi promijenite postavku.



**NAPOMENA:** Osigurajte da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s veličinom papira u ladici. Ili osigurajte da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s odabirom papira u postavkama softverske aplikacije koju koristite.



Upute potražite u odjeljku [Postavljanje veličine i vrste papira na stranici 30](#).

Prilikom ispisa iz softverskih programa provjerite ima li na ispisanim stranicama mrlja, nejasnog ili tamnog ispisa, uvijanja papira, raspršenih točkica tonera, tonera koji nije fiksiran ili malih područja bez tonera.

2. Provjerite imate li originalne HP-ove spremnike i kakvi su statusi spremnika s tonerom.



**NAPOMENA:** HP preporučuje korištenje originalnih HP-ovih spremnika. HP ne može jamčiti kvalitetu ili pouzdanost spremnika koji nisu HP-ovi ili ponovno napunjenih HP-ovih spremnika.

- a. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite **System Setup** (Postavke sustava) > **Maintenance** (Održavanje) > **Supplies Life** (Vijek trajanja potrošnog materijala).
- b. Odaberite željenu mogućnost, a zatim pritisnite gumb **OK**, (U redu).
- c. Za povratak u stanje pripravnosti pritisnite gumb Gumb Zaustavi/izbriši .

3. Provjerite jesu li spremnik s tonerom ili slikovna jedinica oštećeni.

Možete preraspodijeliti toner u spremniku i privremeno poboljšati kvalitetu ispisa. Upute potražite u odjeljku [Kako preraspodijeliti toner na stranici 35](#)

Upute za uklanjanje spremnika potražite u odjeljku [Izvadite i zamijenite spremnike na stranici 38](#)

4. Postavite upozorenje na upravljačkoj ploči kad je količina tonera u spremniku niska.

Upute potražite u odjeljku [Postavljanje Upozorenja o niskoj razini tonera na stranici 50](#).


5. Provjerite papir i okruženje za ispis.




- a. Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama.
- b. Pisač se ne smije izlagati temperaturi ili vlazi izvan raspona navedenog u specifikacijama pisača.

Upute za umetanje papira u ladicu potražite u odjeljku [Rješavanje problema s umetanjem papira ili uvlačenjem više stranica na stranici 97](#).


## 6. Očistite OPC.


 **NAPOMENA:** Na OPC bubnju spremnika s tonerom u unutrašnjosti pisača mogu se tijekom ispisa nakupiti čestice talka i prašine. To može uzrokovati probleme s kvalitetom ispisa kao što su svijetao ispis ili neujednačena gustoća ispisa.

- a. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite izbornike **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Machine Setup** (Postavljanje uređaja) > **OPC Cleaning** (Čišćenje OPC-a).
- b. Odaberite **Automatic** (Automatski) da biste pokrenuli čišćenje nakon svakih 1000 stranica. Čišćenje OPC-a traje približno pet minuta.

Poruka **Čišćenje...** bit će prikazana na upravljačkoj ploči pisača. Nemojte isključivati pisač dok se postupak čišćenja ne dovrši.

## 7. Provjerite **Eco settings** (Ekološke postavke).

 **NAPOMENA:** HP ne preporučuje neprekidno korištenje ekološkog načina rada. Ako se neprekidno koristi ekološki način rada, vijek trajanja tonera mogao bi biti dulji od vijeka trajanja mehaničkih dijelova u spremniku s tonerom. Ako se kvaliteta ispisa počinje smanjivati i više nije na prihvatljivoj razini, razmislite o zamjeni spremnika s tonerom.

- a. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite izbornike **System Setup** (Postavljanje sustava) > **Machine Setup** (Postavljanje uređaja) > **Eco Settings** (Eko postavke).
- b. Mogućnost **Default Mode** (Zadani način rada) postavite na **Off** (Isključeno), a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

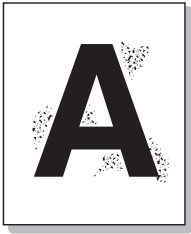
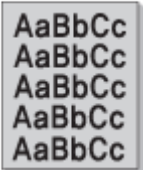

## Rješavanje problema s pogreškama na slici

Pregledajte primjere pogrešaka na slici i koraka njihovo otklanjanje.


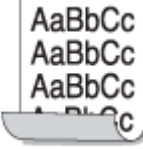

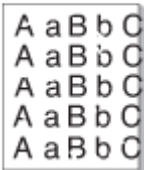

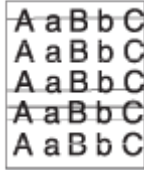



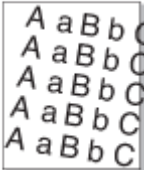
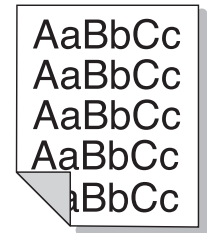



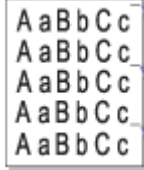
### Kratak pregled pogrešaka na slici

Pronađite sliku koja predstavlja problem s kvalitetom ispisa, a zatim kliknite vezu da biste vidjeli korake za rješavanje problema.


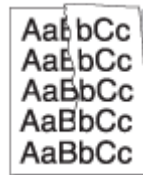
**Tablica 10-11** Kratak tablični pregled pogrešaka na slici


<p><a href="#">Tablica 10-12 Pozadinsko raspršivanje na stranici 135</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-14 Crna pozadina ili pozadina u boji na stranici 136</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-16 Crna stranica na stranici 136</a></p> 
--	--	--

Tablica 10-11 Kratak tablični pregled pogrešaka na slici (Nastavak)

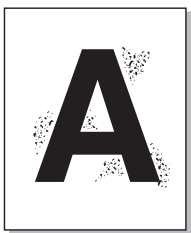
<p><a href="#">Tablica 10-18 Praznine unutar znakova na stranici 137</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-20 Savijanje na stranici 137</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-22 Krivudanje ili valovitost na stranici 138</a></p> 
<p><a href="#">Tablica 10-24 Bjeline na stranici 139</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-26 Vodoravno područje na vrhu stranice ispisuje se blijeđo na stranici 139</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-28 Vodoravne pruge na stranici 140</a></p> 
<p><a href="#">Tablica 10-30 Svijetao ili blijeđ ispisi na stranici 140</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-32 Toner nije fiksiran na stranici 141</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-34 Deformirani znakovi na stranici 141</a></p> 
<p><a href="#">Tablica 10-36 Nakošena stranica na stranici 142</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-38 Poedina ispisanih stranica je prljava na stranici 143</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-40 Čestice tonera oko znakova ili slika na stranici 143</a></p> 
<p><a href="#">Tablica 10-42 Mrlje od tonera na stranici 144</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-44 Okomite crte na stranici 145</a></p> 	<p><a href="#">Tablica 10-47 Okomite ponavljajuće pogreške na stranici 145</a></p> 
<p><a href="#">Tablica 10-49 Okomite crte na stranici 146</a></p>	<p><a href="#">Tablica 10-51 Bijele točke na stranici 146</a></p>	<p><a href="#">Tablica 10-53 Nabori i pregibi na stranici 147</a></p>

Tablica 10-11 Kratak tablični pregled pogrešaka na slici (Nastavak)


		
---	---	---

 **NAPOMENA:** Za rješavanje problema s nepoznatim slikama na ispisanjoj stranici pogledajte [Tablica 10-55 Rješavanje problema s nepoznatom slikom koja se ponavlja na stranici 148](#)

Tablica 10-12 Pozadinsko raspršivanje

Primjer tonera nasumično raspršenog po ispisanjoj stranici	Opis
	Pozadinsko raspršivanje rezultat je nasumičnog raspršivanja čestica tonera po ispisanjoj stranici.

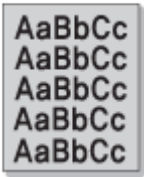
## Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.


Tablica 10-13 Rješavanje problema s pozadinskim raspršivanjem

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir je možda previše vlažan.	Pokušajte ispisivati na drugoj seriji papira. Nemojte otvarati pakete papira dok to ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage.
Ako pozadinsko raspršivanje prekriva cijelu površinu ispisanje stranice, treba rezoluciju ispisa.	Podesite rezoluciju ispisa putem softverske aplikacije ili u odjeljku <b>Printing preferences</b> (Preference ispisa).
Odabrana je pogrešna vrsta papira.	Provjerite je li odabrana prava vrsta papira.  Na primjer: ako je odabran deblji papir, a zapravo se koristi običan papir, dolazi do prejakog nabijanja, koje uzrokuje ovaj problem s kvalitetom kopije.
Toner nije jednoliko raspoređen u spremniku.	Prilikom umetanja novog spremnika s tonerom zakrenite spremnik od kraja do kraja kako bi se toner u njemu preraspodijelio.

Tablica 10-14 Crna pozadina ili pozadina u boji

Primjer crne ili sive pozadine	Opis
	Na ispisanoj se stranici prikazuje crno ili sivo osjenčana pozadina.


### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.


Tablica 10-15 Rješavanje crne pozadine ili pozadine u boji

Mogući uzroci	Predložena rješenja
Vrsta papira nije ispravna.	Uvjerite se da papir u ladici nije već prošao kroz pisač. Zamijenite papir lakšim papirom.
Uređaj nije unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.	Provjerite uvjete radne okoline: Provjerite je li pisač unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti. <b>NAPOMENA:</b> Vrlo suhi uvjeti ili visoka razina vlažnosti (više od 80 % RV) mogu povećati količinu sjenčanja pozadine.
Možda je spremnik s tonerom neispravan.	Izvadite stari spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.  Pazite da spremnik s tonerom zakrenete od kraja do kraja kako bi se toner u njemu preraspodijelio.

Tablica 10-16 Crna stranica

Primjer crne ispisane stranice	Opis
	Cijela je ispisana stranica crna.

### Uzrok i rješenje


 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Ako se problem ne riješi ni nakon što isprobate preporučena rješenja, uređaj možda treba popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.

**Tablica 10-17** Rješavanje problema s crnom ispisanom stranicom

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Spremnik s tonerom možda nije pravilno umetnut.	Izvadite spremnik i ponovno ga umetnite.
Možda je spremnik s tonerom neispravan.	Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.  Pazite da spremnik s tonerom zakrenete od kraja do kraja kako bi se toner u njemu preraspodijelio.

**Tablica 10-18** Praznine unutar znakova

Primjer praznina unutar znakova	Opis
	Praznine unutar znakova bijela su područja u dijelovima znakova koji bi trebali biti crni:

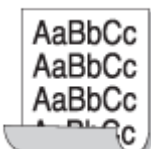
### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici.


**Tablica 10-19** Rješavanje problema s prazninama unutar znakova

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Možda ispisujete na pogrešnoj strani papira.	Izvadite papir te ga okrenite.
Papir možda ne udovoljava specifikacijama za papir.	Koristite papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama.  Provjerite je li uređaj unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.

**Tablica 10-20** Savijanje

Primjer savijenog papira	Opis
	Ispisani je papir savijen ili se ne može uvući u uređaj

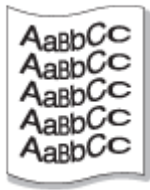
### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici.

Tablica 10-21 Rješavanje problema sa savijanjem papira

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir u ladicu je deformiran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvadite papir iz izlazne ladice.</li> <li>• Pokušajte ispisivati na drugoj seriji papira. Nemojte otvarati pakete papira dok to ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage.</li> <li>• Okrenite snop papira u ladicu. Pokušajte i okrenuti papir u ladicu za 180°.</li> <li>• Promijenite mogućnost za papir na pisaču i pokušajte ponovno             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odaberite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).</li> <li>2. Kliknite karticu <b>Paper</b> (Papir), a zatim postavite vrstu papira na <b>Thin</b> (Tanki).</li> </ol> </li> </ul>

Tablica 10-22 Krivudanje ili valovitost

Primjer valovitog teksta	Opis
	Ispisani je tekst krivudav ili valovit.

### Uzrok i rješenje




**NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici.

Tablica 10-23 Rješavanje problema s krivudavim ili valovitim tekstom

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir nije pravilno umetnut.	<p>Provjerite je li papir pravilno umetnut.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uklonite papir i ponovno napunite ladicu.</li> <li>2. Pravilno vratite ladicu. Provjerite jesu li svi rubovi papira ravni.</li> <li>3. Provjerite je li vrh snopa papira niži od indikatora pune ladice. Ne umećite previše papira u ladicu.</li> </ol>
<p>Pogrešna vrsta i kvaliteta papira.</p> <p>Savijenost papira može biti uzrokovana visokom temperaturom i vlagom.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite vrstu i kvalitetu papira.</li> <li>• Pokušajte ispisivati na drugoj seriji papira. Nemojte otvarati pakete papira dok to ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage.</li> <li>• Okrenite snop papira u ladicu. Pokušajte i okrenuti papir u ladicu za 180°.</li> </ul>

Tablica 10-24 Bjeline

Primjer bjeline na ispisanjoj stranici	Opis
	Neka su područja izbljedadjela, a obično su okrugla i pojavljuju se nasumično na stranici.

### Uzrok i rješenje




**NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.

Tablica 10-25 Rješavanje bjeline ili izbljedadjelih područja na stranici

Mogući uzroci	Predložena rješenja
Možda je samo jedan list papira oštećen.	Ponovite ispis.
Sadržaj vlage u papiru nije ravnomjeran ili papir na površini ima vlažne mrlje.	Pokušajte s drugom markom papira. Nemojte otvarati pakete papira dok to ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage. Provjerite je li uređaj unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.
Papir je iz loše serije. Tijekom proizvodnje mogu nastati područja koja ne prihvaćaju toner.	Pokušajte s nekom drugom vrstom ili markom papira.
Pogrešna postavka vrste papira.	Promijenite mogućnost na pisaču i pokušajte ponovno. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odaberite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).</li> <li>2. Kliknite karticu <b>Paper</b> (Papir) i postavite vrstu papira na <b>Thick</b> (Debeli).</li> </ol>

Tablica 10-26 Vodoravno područje na vrhu stranice ispisuje se blijedo

Primjer vodoravnog područja na vrhu stranice koje se ispisuje blijedo	Opis
	Gornja polovica papira ispisuje se svjetlije od ostatka papira.

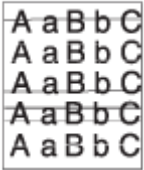
### Uzrok i rješenje

Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici.


**Tablica 10-27** Rješavanje problema s vodoravnim područjem na vrhu stranice koje se ispisa blijedo

Mogući uzrok	Predloženo rješenje
Toner možda ne prijanja pravilno na tu vrstu papira.	Promijenite postavku vrste papira u upravljačkom programu pisača: <ol style="list-style-type: none"> <li>Odaberite <b>Printing Preferences</b> (Preferencije ispisa).</li> <li>Kliknite karticu <b>Paper</b> (Papir) i postavite vrstu papira na <b>Recycled</b> (Reciklirani).</li> </ol>

**Tablica 10-28** Vodoravne pruge

Primjer vodoravnih crta ili mrlja na ispisanom stranici	Opis
	Na ispisanom se stranici pojavljuju vodoravne crne crte ili razmazana područja.

#### Uzrok i rješenje


 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Ako se problem nastavi pojavljivati, uređaj će možda trebati popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.


**Tablica 10-29** Rješavanje problema s vodoravnim crtama

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Spremnik s tonerom možda nije pravilno umetnut.	Izvadite spremnik i ponovno ga umetnite.
Možda je spremnik s tonerom neispravan.	Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.

**Tablica 10-30** Svijetao ili blijedog ispisa

Primjer svijetlog ili blijedog ispisa	Opis
	Na stranici se pojavljuje okomita bijela crta ili blijedo područje.

#### Uzrok i rješenje


 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.




**Tablica 10-31 Rješavanje problema sa svijetlim ili blijedim ispisom**

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Razina tonera je niska.	Umetnite novi spremnik s tonerom.
Papir možda ne udovoljava specifikacijama za papir; na primjer, možda je previše vlažan ili grub.	Koristite papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama. Provjerite je li pisač unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.
Postavka rezolucije ispisa je preniska ili je uključen način rada za uštedu tonera.	Podesite rezoluciju ispisa i isključite način rada za uštedu tonera. Pogledajte zaslon za pomoć u upravljačkom programu pisača.
Kombinacija izbledjelog ili razmazanog ispisa može ukazivati da treba očistiti spremnik s tonerom.	Očistite unutrašnjost uređaja.
Možda je površina dijela za lasersko skeniranje u unutrašnjosti uređaja prljava.	Očistite unutrašnjost uređaja. Ako čišćenje ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.

**Tablica 10-32 Toner nije fiksiran**

Primjer tonera koji nije fiksiran na stranici	Opis
	Toner nije fiksiran ili se skida trljanjem.

### Uzrok i rješenje


 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Ako se problem nastavi pojavljivati, uređaj će možda trebati popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.

**Tablica 10-33 Rješavanje problema s tonerom koji nije fiksiran**

Mogući uzroci	Predložena rješenja
Za ispis se koristi neodgovarajuća vrsta papira.	Provjerite vrstu, debljinu i kvalitetu papira. Koristite papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama.
Treba zamijeniti spremnik s tonerom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite unutrašnjost uređaja.</li> <li>Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.</li> </ul>

**Tablica 10-34 Deformirani znakovi**

Primjer nepravilno oblikovanih znakova	Opis
	Znakovi nisu pravilno oblikovani te nastaju izobličene slike.

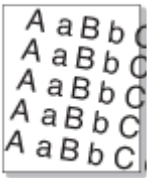
## Uzrok i rješenje

Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici.

**Tablica 10-35** Rješavanje problema s deformiranim znakovima

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir je možda previše gladak.	Pokušajte s drugim papirom ili ispisom na drugoj seriji papira. Koristite papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama. Provjerite je li uređaj unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.

**Tablica 10-36** Nakošena stranica

Primjer nakošene stranice	Opis
	Slika nije centrirana ili je nakošena na stranici. Pogreška se pojavljuje kada papir nije pravilno postavljen u trenutku kada se povlači iz ladike i kreće putom papira.

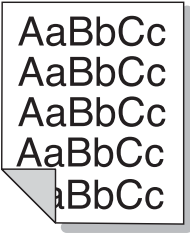
## Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

**Tablica 10-37** Rješavanje problema s nakošenom stranicom

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir nije pravilno umetnut.	Provjerite je li papir pravilno umetnut. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Uklonite papir i ponovno napunite ladicu.</li><li>2. Pravilno vratite ladicu. Provjerite jesu li svi rubovi papira ravni.</li><li>3. Provjerite je li vrh snopa papira niži od indikatora pune ladike. Ne umećite previše papira u ladicu.</li></ol>
Pogrešna vrsta i kvaliteta papira.	Provjerite vrstu i kvalitetu papira.
Uvjerite se da vodilice ne obuhvaćaju snop papira prečvrsto ili preslabo.	Pobrinite se da vodilice papira budu podešene za odgovarajuću veličinu papira. Vodilice ne postavljajte tako da stisnu snop papira. Podesite ih na utore ili oznake na ladiči.

Tablica 10-38 Poledina ispisanih stranica je prljava

Primjer prljave stražnje stranice	Opis
	Poledina ispisanih stranica je prljava.


### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte preporučena rješenja. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Tablica 10-39 Rješavanje problema s prljavom poledinom ispisanih stranica

Mogući uzroci	Predloženo rješenje
Toner curi	<p>Provjerite curi li toner. Očistite unutrašnjost uređaja.</p> <p>Za čišćenje unutrašnjosti uređaja upotrebljavajte tkaninu bez dlačica.</p>
Prijenosni je valjak istrošen ili prljav	<p>Provjerite prijenosni valjak.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otvorite bočni poklopac.</li> <li>2. Očistite prijenosni valjak.</li> <li>3. Ako je potrebno, zamijenite prijenosni valjak.</li> </ol>

Tablica 10-40 Čestice tonera oko znakova ili slika

Primjer čestica tonera na ispisanjoj stranici	Opis
	Oko podebljanih znakova ili slika pojavljuju se čestice tonera.

### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.


Tablica 10-41 Rješavanje problema s česticama tonera oko znakova i crta na stranici

Mogući uzroci	Predložena rješenja
Toner možda ne prijanja pravilno na tu vrstu papira.	Promijenite postavku vrste papira u upravljačkom programu pisača:

Tablica 10-41 Rješavanje problema s česticama tonera oko znakova i crta na stranici (Nastavak)

Mogući uzroci	Predložena rješenja
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odaberite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).</li> <li>2. Kliknite karticu <b>Paper</b> (Papir) i postavite vrstu papira na <b>Recycled</b> (Reciklirani).</li> </ol>
Pogrešna postavka vrste papira.	<p>Pazite da koristite papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li odabrana prava vrsta papira. Provjerite vrstu, debljinu i kvalitetu papira.</li> </ul> <p>Na primjer: ako je odabran deblji papir, a zapravo se koristi običan papir, dolazi do prejakog nabijanja, koje uzrokuje ovaj problem s kvalitetom kopije.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pripazite da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s veličinom papira u ladici ili s odabirom papira u postavkama softverske aplikacije koju koristite.</li> </ul>

Tablica 10-42 Mrlje od tonera

Primjer mrlja od tonera na ispisu	Opis
	Nefiksiran toner raspršen je po ispisanom stranici. Mrlje od tonera nastaju kada se u uređaju nakupe čestice prašine.

## Uzrok i rješenje




**NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte preporučena rješenja. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.


Tablica 10-43 Rješavanje problema s mrljama od tonera

Mogući uzroci	Predložena rješenja
<p>Papir možda ne udovoljava specifikacijama.</p> <p>Papir je možda previše vlažan ili grub.</p> <p>Uređaj nije unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.</p>	<p>Koristite papir koji udovoljava HP-ovim specifikacijama. Provjerite je li uređaj unutar podržanog raspona radne temperature i vlažnosti.</p> <p>Pokušajte ispisivati na drugoj seriji papira. Nemojte otvarati pakete papira dok to ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage.</p>
Možda je prijenosni valjak prljav.	<p>Provjerite prijenosni valjak.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otvorite bočni poklopac.</li> <li>2. Očistite prijenosni valjak.</li> </ol>
Možda treba očistiti put papira.	<p>Očistite unutrašnjost uređaja.</p> <p>Za čišćenje unutrašnjosti uređaja upotrebite tkaninu bez dlačica.</p>

Tablica 10-44 Okomite crte

Primjer crnih ili bijelih okomitih crta na stranici	Opis
	Na stranici se pojavljuju crne ili bijele okomite crte.

### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećim tablicama.

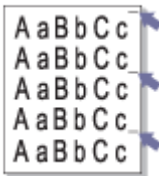
Tablica 10-45 Rješavanje problema s crnim okomitim crtama

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Crne okomite crte pojavljuju se na ispisu kad je površina (bubnja) spremnika u uređaju vjerojatno ogreban.	Izvadite spremnik i umetnite novi.

Tablica 10-46 Rješavanje problema s bijelim okomitim crtama

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Bijele okomite crte pojavljuju se na ispisu kad je površina dijela za lasersko skeniranje u unutrašnjosti uređaja možda prljava.	Očistite unutrašnjost uređaja. Ako čišćenje ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.

Tablica 10-47 Okomite ponavljajuće pogreške

Primjer okomitih ponavljajućih pogrešaka	Opis
	Ako se na ispisanju strani stranice u ujednačenim razmacima ponavljaju okomite oznake:

### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.


Tablica 10-48 Rješavanje problema s okomitim ponavljajućim pogreškama

Mogući uzroci	Predložena rješenja
Možda je oštećen spremnik s tonerom.	Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.

**Tablica 10-48** Rješavanje problema s okomitim ponavljajućim pogreškama (Nastavak)

Mogući uzroci	Predložena rješenja
Možda je na dijelovima uređaja razmazan toner.	Ako se nedostatak pojavljuje na poledini stranice, problem će se najčešće sam riješiti nakon nekoliko stranica.
Možda je oštećen sklop za fiksiranje tonera.	Obratite se ovlaštenom serviseru.


**Tablica 10-49** Okomite crte

Primjer svijetlih okomitih crta na ispisanoj stranici.	Opis
	Svijetle okomite crte na ispisanoj stranici.


### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenje preporučeno u sljedećoj tablici.


**Tablica 10-50** Rješavanje problema sa svijetlim okomitim crtama na ispisanoj stranici

Mogući uzrok	Predloženo rješenje
Kada koristite medije Century Star, to može onečistiti površinu OPC-a. To će uzrokovati svijetle okomite crte prilikom ispisa.	<p>Putem upravljačke ploče pokrenite način rada za čišćenje OPC-a.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Čišćenje OPC-a traje približno pet minuta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb Izbornik , a zatim odaberite <b>System Setup</b> (Postavljanje sustava) &gt; <b>Machine Setup</b> (Postavljanje uređaja) &gt; <b>OPC Cleaning</b> (Čišćenje OPC-a).</li> <li>2. Odaberite <b>Automatic</b> (Automatski) da biste pokrenuli čišćenje nakon svakih 1000 stranica.</li> </ol>

**Tablica 10-51** Bijele točke

Primjer bijelih točaka na stranici	Opis
	Na stranici se pojavljuju bijele točke.

### Uzrok i rješenje


 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.


**Tablica 10-52** Rješavanje problema s bijelim točkama na stranici

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir je pregrub i mnogo prljavštine s papira pada u komponente u unutrašnjosti uređaja, pa je prijenosni valjak možda prljav.	Provjerite prijenosni valjak. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite bočni poklopac.</li><li>2. Očistite prijenosni valjak.</li></ol>
Možda treba očistiti put papira.	Očistite unutrašnjost uređaja.

**Tablica 10-53** Nabori i pregibi

Primjer nabora na ispisanom papiru.	Opis
	Nabori ili pregibi na ispisanjoj stranici.

### Uzrok i rješenje

 **NAPOMENA:** Za rješavanje tog problema s pogreškama na slici isprobajte rješenja preporučena u sljedećoj tablici. Ako neko rješenje riješi problem, nema potrebe da nastavljate s rješavanjem problema.

**Tablica 10-54** Rješavanje problema s naborima ili pregibima na ispisanom papiru


Mogući uzrok	Predložena rješenja
Papir u ladici naboran je ili deformiran.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izvadite papir iz izlazne ladice i provjerite je li pravilno umetnut.</li><li>• Pokušajte ispisivati na drugoj seriji papira. Nemojte otvarati pakete papira dok to ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage.</li><li>• Okrenite snop papira u ladici. Pokušajte i okrenuti papir u ladici za 180°.</li></ul>

### Nepoznata slika

Na nekoliko se listova iznova pojavljuje nepoznata slika. U takvim je slučajevima riječ o blijedom ispisu ili onečišćenju.

### Uzrok i rješenje

Tablica 10-55 Rješavanje problema s nepoznatom slikom koja se ponavlja

Mogući uzrok	Predložena rješenja
Vaš se uređaj vjerojatno koristi na nadmorskoj visini od 1000 m (3281 stopa) ili većoj. Velika nadmorska visina može utjecati na kvalitetu ispisa, npr. na fiksiranje tonera ili pojavljivanje svijetlih slika.	<p>Postavite odgovarajuću visinu za uređaj.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Prije nego što postavite vrijednost nadmorske visine, odredite nadmorsku visinu na kojoj se nalazite.</li> <li>Pritisnite gumb Izbornik  i odaberite <a href="#">System Setup</a> (Postavljanje sustava) &gt; <a href="#">Machine Setup</a> (Postavljanje uređaja) &gt; <a href="#">Altitude Adjustment</a> (Prilagodba nadmorske visine) na upravljačkoj ploči.</li> <li>Odaberite mogućnost optimiziranja kvalitete ispisa u skladu s nadmorskom visinom uređaja.</li> </ol>

## Problemi s kopiranjem

Saznajte kako riješiti probleme s kopiranjem.

### Poboljšavanje kvalitete kopiranja

Ako na pisaču dođe do problema s kvalitetom kopiranja, isprobajte rješenja u nastavku redosljedom kojim se prikazuju kako biste riješili problem.

- Prilikom kopiranja izvornog dokumenta koristite staklo skenera umjesto ulagača dokumenata.  
Postavite izvornik licem prema dolje na staklo skenera.



**NAPOMENA:** Kako biste spriječili zaglavljivanje dokumenata, upotrebljavajte staklo skenera za debele, tanke ili izvornike s različitim vrstama papira.

- Koristite kvalitetne izvornike.
- Kod korištenja ulagača dokumenata pravilno uložite izvorni dokument u ulagač pomoću vodilica za papir kako biste izbjegli nejasne i iskrivljene slike.  
Provjerite je li izvornik u ulagaču dokumenata okrenut licem prema gore.
- Uvjerite se da na staklu skenera nema prljavštine ni mrlja.  
Upute potražite u odjeljku [Čišćenje jedinice za skeniranje na stranici 95](#)
- Očistite valjke u ulagaču dokumenata.  
Upute potražite u odjeljku [Čišćenje valjka ulagača dokumenata na stranici 93](#)
- Ako želite prilagoditi postavke kopiranja, uključujući [Reduce/Enlarge](#) (Smanji/povećaj), [Darkness](#) (Zatamnjenje), [Original Type](#) (Vrsta izvornika) i druge, poslužite se gumbima na upravljačkoj ploči.

## Problemi s kopiranjem

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme s kopiranjem i prijedloge rješenja.

Tablica 10-56 Problemi s kopiranjem

Stanje	Predložena rješenja
Kopije su presvijetle ili pretamne.	Podesite zatamnjenje pri kopiranju kako biste posvijetlili ili potamnili pozadinu kopija.



Tablica 10-56 Problemi s kopiranjem (Nastavak)

Stanje	Predložena rješenja
Na kopijama se pojavljuju mrlje, linije, oznake ili točke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako su na izvorniku prisutni nedostaci, smanjite zatamnjene pri kopiranju kako biste posvijetlili pozadinu kopija.</li> <li>• Ako na izvorniku nema nedostataka, očistite jedinicu za skeniranje. Očistite jedinicu za skeniranje ili se obratite ovlaštenom serviseru.</li> </ul>
Došlo je do ukošavanja kopirane slike.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Osigurajte da je izvornik postavljen licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ulagaču dokumenata.</li> <li>• Provjerite je li papir za kopiranje pravilno umetnut.</li> <li>• Ako se problem nastavi pojavljivati, pisač će možda trebati popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.</li> </ul>
Ispisuju se prazne kopije.	Osigurajte da je izvornik postavljen licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ulagaču dokumenata.
Slika se lako skida s kopije.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamijenite papir u ladici s papirom iz novog pakiranja.</li> <li>• U područjima visoke vlažnosti ne ostavljajte papir u pisaču tijekom duljeg vremenskog razdoblja.</li> </ul>
Papir se često zaglavljuje tijekom kopiranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prolistajte snop papira, a zatim ga preokrenite u ladici. Zamijenite papir u ladici novim. Provjerite/ podesite vodilice za papir, ako je potrebno.</li> <li>• Provjerite je li papir odgovarajuće težine.</li> <li>• Provjerite ima li u pisaču papira ili komadića papira za kopiranje zaostalog nakon otklanjanja zaglavljena papira.</li> </ul>
Spremnik s tonerom daje manje od očekivanog broja kopija prije nego što se isprazni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvornici mogu sadržavati slika, pune boje ili debele linije. Na primjer, izvornici mogu biti obrasci, bilteni, knjige ili drugi dokumenti za koje se koristi više tonera.</li> <li>• Ulagač dokumenata može ostati otvoren dok se izrađuju kopije.</li> <li>• Pisač se možda često uključuje i isključuje.</li> </ul>

## Problemi sa skeniranjem

Saznajte kako riješiti probleme sa skeniranjem.

### Poboljšavanje kvalitete skeniranja

Isprobajte sljedeća osnovna rješenja kako biste poboljšali kvalitetu skenirane slike.

1. Prilikom skeniranja izvornog dokumenta koristite staklo skenera umjesto ulagača dokumenata.

Postavite izvornik licem prema dolje na staklo skenera.



**NAPOMENA:** Tako možete ostvariti najbolju kvalitetu skeniranja, posebno za slike u boji ili sivoj skali.

Provjerite da u ulagaču dokumenata nema izvornika. Ako uređaj otkrije izvornik u ulagaču dokumenata, daje mu prednost u odnosu na izvornik na staklu skenera.

2. Koristite kvalitetne izvornike.
3. Kod korištenja ulagača dokumenata pravilno uložite izvorni dokument u ulagač pomoću vodilica za papir kako biste izbjegli nejasne i iskrivljene slike.

Provjerite je li izvornik u ulagaču dokumenata okrenut licem prema gore.

- Uvjerite se da na staklu skenera nema prljavštine ni mrlja.  
Upute potražite u odjeljku [Čišćenje jedinice za skeniranje na stranici 95](#).
- Konfigurirajte postavke i rezoluciju skeniranja. Postavljanje velike rezolucije povećava veličinu datoteke i vrijeme skeniranja.



**NAPOMENA:** Maksimalna rezolucija koju je moguće postići ovisi o raznim faktorima, uključujući brzinu računala, dostupan prostor na disku, memoriju, veličinu slike koja se skenira i postavke dubine u bitovima. Ovisno o vašem sustavu i onome što skenirate, možda nećete moći skenirati s određenim postavkama rezolucije, osobito ako koristite poboljšani tpi.

- Očistite valjke u ulagaču dokumenata.  
Upute potražite u odjeljku [Čišćenje valjka ulagača dokumenata na stranici 93](#).

## Rješavanje problema sa skeniranjem

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme pri skeniranju i prijedloge rješenja.

Tablica 10-57 Rješavanje problema sa skeniranjem

Stanje	Predloženo rješenje
Skener ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obavezno postavite izvornik licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ulagač dokumenata.</li> <li>Možda nema dovoljno dostupne memorije za čuvanje dokumenta koji želite skenirati. Pokušajte upotrijebiti funkciju Predskeniranje kako biste vidjeli radi li. Pokušajte smanjiti rezoluciju skeniranja.</li> <li>Provjerite je li kabel za pisač pravilno priključen.</li> <li>Uvjerite se da kabel za pisač nije oštećen. Zamijenite kabel za pisač poznatim ispravnim kabelom. Ako je potrebno, zamijenite kabel za pisač.</li> <li>Provjerite je li skener ispravno konfiguriran. Provjerite postavku za skeniranje u aplikaciji koju želite koristiti kako biste provjerili šalje li se zadatak skeniranja na ispravan priključak (na primjer, USB001).</li> </ul>
Jedinica vrlo sporo skenira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite ispisuje li pisač primljene podatke. Ako da, skenirajte dokument nakon što se ispišu primljeni podaci.</li> <li>Grafike se skeniraju sporije od teksta.</li> </ul>
Na zaslonu računala prikazuje se poruka: <ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj nije moguće postaviti na način rada H/W koji želite.</li> <li>Drugi program koristi priključak.</li> <li>Priključak je onemogućen.</li> <li>Skener je zauzet primanjem ili ispisivanjem podataka. Kada se trenutačni zadatak dovrši, pokušajte ponovno.</li> <li>Pokazivač nije valjan.</li> <li>Skeniranje nije uspjelo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je u tijeku zadatak kopiranja ili ispisa. Kad se taj zadatak dovrši, ponovno pokušajte provesti svoj zadatak.</li> <li>Odabrani se priključak trenutačno koristi. Ponovno pokrenite računalo i pokušajte ponovno.</li> <li>Možda kabel pisača nije pravilno povezan ili je napajanje isključeno.</li> <li>Upravljački program skenera nije instaliran ili radna okolina nije ispravno postavljena.</li> <li>Provjerite je li pisač pravilno povezan i je li napajanje uključeno, a zatim ponovno pokrenite računalo.</li> <li>Možda je neispravno povezan USB kabel ili je napajanje isključeno.</li> </ul>

## Problemi s operacijskim sustavom

Saznajte kako riješiti poruke operacijskog sustava prilikom instalacije upravljačkog programa pisača ili upotrebe softverske aplikacije za pisač.

### Rješavanje problema s operacijskim sustavom

Kada naiđete na probleme s upravljačkim programom pisača u sustavu Windows, primijenite sljedeća rješenja.

Tablica 10-58 Problemi s operacijskim sustavom

Stanje	Predložena rješenja
Tijekom instalacije prikazuje se poruka "Datoteka je u upotrebi".	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Izadite iz svih softverskih aplikacija.</li><li>2. Uklonite sav softver iz grupe pokretanja, a zatim ponovno pokrenite sustav Windows.</li><li>3. Ponovno instalirajte upravljački program pisača.</li></ol>
Prikazuju se poruke "Kvar u općoj zaštiti", "Iznimka OE", "Red čekanja 32" ili "Nedopuštena operacija".	Zatvorite sve druge aplikacije, ponovno pokrenite sustav Windows i pokušajte ponovno ispisati dokument.
Prikazuje se poruka "Ispis nije uspio", "Došlo je do pogreške vremenskog ograničenja pisača".	Te se poruke mogu javiti tijekom ispisa. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pričekajte da pisač završi s ispisom.</li><li>• Ako se poruka prikaže u stanju pripravnosti ili nakon što se ispis dovrši, provjerite vezu i/ili je li došlo do pogreške.</li></ul>
Kad kliknete uređaj u stavci <b>Devices and Printers</b> (Uređaji i pisači), ne prikazuju se informacije o pisaču.	Provjerite odjeljak <b>Printer properties</b> (Svojstva pisača) i kliknite karticu <b>Ports</b> (Priključci).  (U operacijskom sustavu Windows: ( <b>Control Panel</b> (Upravljačka ploča) > <b>Devices and Printers</b> (Uređaji i pisači) > desnom tipkom miša kliknite ikonu svog pisača i odaberite <b>Printer properties</b> (Svojstva pisača).)  Ako je priključak postavljen na datoteku ili LPT, poništite taj odabir i odaberite TCP/IP, USB ili WSD.



**NAPOMENA:** Pogledajte korisnički priručnik za Microsoft Windows koji je isporučen s računala za dodatne informacije o porukama o pogreškama sustava Windows.

# A Servis i podrška

## HP-ova izjava o ograničenom jamstvu

### PROIZVOD TVRTKE HP

HP LaserJet MFP M438, M440, M442, M443

### TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA\*

Jednogodišnje jamstvo na mjestu s jamstvenim servisom za sljedeći radni dan



**NAPOMENA:** \*Mogućnosti jamstva i podrške ovise o proizvodu, državi i lokalnim zakonima. Posjetite web-stranicu [support.hp.com](http://support.hp.com) da biste saznali više o HP-ovoj nagrađivanoj usluzi i mogućnostima podrške u vašoj regiji.

HP jamči vama, klijentu krajnjem korisniku, da se ovo HP-ovo Ograničeno jamstvo primjenjuje samo na uređaje marke HP koje prodaju ili iznajmljuju a) tvrtka HP Inc., njezine podružnice, povezana društva, ovlašteni prodavači, ovlašteni distributeri ili distributeri države/regije te jamči da će b) HP-ov hardver i dodatna oprema s ovim HP-ovim Ograničenim jamstvom biti bez nedostataka materijala i izrade od datuma kupnje za prethodno navedeno razdoblje. Ako tijekom trajanja jamstva HP primi obavijest o takvim nedostacima, HP će, po vlastitom izboru, popraviti ili zamijeniti proizvode za koje su dokaže da su neispravni. Zamjenski proizvodi mogu biti novi ili jednaki novima po performansama.

HP jamči da nakon dana kupnje niti tijekom gore navedenog razdoblja u HP-ovom softveru neće doći do nemogućnosti izvršavanja programskih naredbi zbog nedostataka u materijalu ili izradi ako se softver pravilno instalira i upotrebljava. Ako HP tijekom trajanja jamstva primi obavijest o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava programske naredbe zbog tih nedostataka.

HP ne jamči neprekidan rad niti rad bez pogrešaka ni za jedan od svojih proizvoda. Ako HP u primjerenom vremenskom roku ne bude mogao zamijeniti bilo koji proizvod kako bi on zadovoljavao zajamčene uvjete, nakon što vratite proizvod, imat ćete pravo na povrat novca u iznosu nabavne cijene proizvoda.

HP-ovi proizvodi mogu sadržavati prerađene dijelove koji su po performansama jednaki novim proizvodima ili koji su bili povremeno upotrebljavani.

Ovo jamstvo ne odnosi se na oštećenja koja su nastala zbog (a) nepravilnog ili nepropisnog održavanja ili kalibracije, (b) softvera, međupovezivanja, dijelova ili pribora koje nije isporučio HP, (c) neovlaštene izmjene ili zlouporabe, (d) radnji koje nisu obuhvaćene objavljenim specifikacijama proizvoda za očuvanje okoliša ili (e) nepravilne pripreme ili održavanja lokacije.

AKO JE TO DOPUŠTENO LOKALNIM ZAKONIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA MOGU SE ISKLJUČITI I NE PODRAZUMIJEVAJU NITI IMPLICIRAJU IKAKVA DRUGA JAMSTVA NITI UVJETE, PISANE NITI USMENO PRIOPĆENE. HP SE OSOBITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA POVEZANIH S UTRŽIVOŠĆU, ZADOVOLJAVAJUĆOM KVALITETOM I PRIKLADNOŠĆU PROIZVODA ZA ODREĐENU SVRHU. U nekim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama nije dopušteno ograničavanje trajanja impliciranih jamstava, tako da se prethodno navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a možete imati i druga prava koja ovise o (saveznoj) državi/regiji ili pokrajini.

HP-ovo ograničeno jamstvo valjano je u svim državama/regijama i na svim lokacijama u/na kojima HP podržava ovaj proizvod i u/na kojima HP oglašava njegovu prodaju. Razina primljene jamstvene usluge ovisi o lokalnim standardima. HP neće mijenjati oblik, prikladnosti niti funkcije proizvoda kako bi on radio u državi/regiji za koju nije ni bio namijenjen zbog pravnih ili zakonskih razloga.

AKO JE TO DOPUŠTENOM LOKALNIM ZAKONIMA, PRAVNI LIJEKOVI KOJI SU NAVEDENI U OVOJ IZJAVI O JAMSTVU JEDINI SU I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI KOJI VAM STOJE NA RASPOLAGANJU. OSIM GORE NAVEDENIH SLUČAJEVA, NI HP NITI NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI IZRAVNU, NEIZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ŠTETU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK DOBITI ILI PODATAKA) NITI DRUGU ŠTETU, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE TA ŠTETA NA UGOVORU, KRIVIČNOM DJELU ILI DRUGOM OSNOVU. U nekim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama nije dopušteno isključivanje ili ograničavanje odšteta za slučajne ili posljedične štete, tako da se prethodno navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.

UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOM JAMSTVU, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU OVOG PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.

## UK, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbrauchersentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgija, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant: Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Španjolska

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-](http://www.hp.com/go/eu-)

[legal](#)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:



**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grčka i Cipar

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Mađarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Češka Republika

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společnosti skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

## Bugarska

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumunjska

Гаранția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

## Belgija i Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (<http://ec.europa.eu/consumers/>

[solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercialno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom

Jamčimo da će ovaj HP-ov proizvod biti bez nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su ponovno napunjeni, obnovljeni, ponovno proizvedeni ili na bilo koji način izloženi nepropisnoj upotrebi; (b) na kojima je došlo do problema zbog pogrešne upotrebe, nepropisne pohrane ili upotrebe proizvoda u okolišu izvan okvira objavljenih specifikacija; ili (c) pokazuju znakove istrošenosti zbog uobičajene upotrebe.

Kako biste ostvarili pravo na jamstveni servis, vratite proizvod na mjesto na kojem ste ga kupili (uz pisani opis problema i uzorke ispisanih materijala) ili se obratite HP-ovoj službi za korisničku podršku. HP će, po vlastitom nahođenju, zamijeniti proizvode za koje se pokaže da su neispravni ili vam vratiti puni iznos nabavne cijene.

U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NE PODRAZUMIJEVA I NE POVLAČI NIKAKVA DRUGA JAMSTVA NI UVJETE, PISANE ILI USMENO PRIOPĆENE. HP SE OSOBITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA POVEZANIH S MOGUĆNOŠĆU PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆOM KVALITETOM I PRIKLADNOŠĆU PROIZVODA ZA ODREĐENU SVRHU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOM JAMSTVU, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU OVOG PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.

## Izjava o ograničenom jamstvu dugovječnog potrošnog materijala i paketa za održavanje

Ovaj HP-ov proizvod ima jamstvo da je bez nedostataka u materijalu i izradi do prvog od sljedećih događaja: a) indikator na upravljačkoj ploči pokazuje da je pisač pri kraju vijeka trajanja ili b) istek jamstvenog razdoblja.

Zamjenski kompleti za preventivno održavanje ili LLC-ovi proizvoda imaju ograničeno jamstvo samo za dijelove u trajanju od 90 dana od datuma posljednje kupnje.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su obnovljeni, remontirani ili na bilo koji način izloženi preradama; (b) na kojima je došlo do problema zbog pogrešne upotrebe, nepropisne pohrane ili upotrebe proizvoda u okruženju izvan okvira objavljenih specifikacija; ili (c) pokazuju znakove istrošenosti zbog uobičajene upotrebe.

Kako biste ostvarili pravo na jamstveni servis, vratite proizvod na mjesto kupnje (uz pismeni opis problema) ili se obratite HP-ovoj službi za korisničku podršku. HP će, po vlastitom nahođenju, zamijeniti proizvode za koje se pokaže da su neispravni ili vam vratiti puni iznos nabavne cijene.

U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, JAMSTVA DANA U OVOJ IZJAVI ISKLJUČIVA SU I NE UKLJUČUJU NIKAKVA DRUGA JAMSTVA ILI UVJETE, BILO PISANE ILI USMENE, NAVEDENE ILI PODRAZUMIJEVANE. HP NAROČITO NE PRIZNAJE BILO KAKVA PODRAZUMIJEVANA JAMSTVA GLEDE UTRŽIVOSTI, ZADOVOLJAVAJUĆE KAKVOĆE TE PRIKLADNOSTI PROIZVODA ZA ODREĐENU NAMJENU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, ODŠTETNOM PRAVU ILI NEČEM TREĆEM.

UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOM JAMSTVU, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.

## Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.



**NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

## Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Ako vas poruka upravljačke ploče nakon instalacije HP spremnika obavijesti kako spremnik nije HP-ov proizvod, posjetite [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Tvrtka HP odredit će jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi se problem riješio.

Vaš spremnik možda nije originalan HP spremnik ako primijetite sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje na to da je postavljen potrošni materijal koji nije originalan HP-ov proizvod.
- Imate niz problema sa spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao inače (na primjer, pakiranje se razlikuje od pakiranja tvrtke HP).

## Podaci spremljeni u spremnik s tonerom

Spremnici s tonerom tvrtke HP koje ovaj uređaj koristi imaju memorijske čipove koji pomažu rad uređaja.

Isto tako, ti memorijski čipovi prikupljaju ograničeni skup informacija o korištenju uređaja, koji bi mogao sadržavati sljedeće: datum kad je spremnik s tonerom instaliran, datum kad je spremnik s tonerom posljednji put korišten, broj stranica ispisanih spremnikom s tonerom, pokrivenost stranice, korišteni načini ispisa, sve pogreške

ispisa do kojih je došlo i model uređaja. Ove informacije pomoći će tvrtki HP u osmišljavanju uređaja koji će moći udovoljiti korisničkim potrebama ispisa.

Podaci prikupljeni iz memorijskih čipova spremnika s tonerom ne sadrže informacije koje bi se mogle koristiti za identifikaciju korisnika ili određenog uređaja.

HP će prikupiti uzorak memorijskih čipova iz spremnika s tonerom koji će se vratiti tvrtki HP u sklopu programa besplatnog povrata i recikliranja potrošnog materijala (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Memorijski čipovi iz ovog uzorkovanja očitavaju se i proučavaju kako bi se poboljšali budući proizvodi tvrtke HP. HP partneri koji budu pomagali u recikliranju ovog spremnika s tonerom mogli bi također imati pristup ovim podacima.

Bilo koja treća strana koja bi došla u posjed spremnika s tonerom mogla bi doći do anonimnih podataka na memorijskom čipu.

## Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

**PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE UPOTREBE OVE SOFTVERSKE OPREME:** Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom ("Ugovor") pravno je obvezujući ugovor između (a) vas (pojedince ili subjekta) i (b) tvrtke HP Inc. ("HP") koji regulira korištenje aplikacije Sign-In Once koju je tvrtka HP instalirala ili pružila za upotrebu vašim uređajem za ispis ("Softver").

HP-ovom proizvodu mogu biti priložene izmjene ili nadopune ovog Ugovora.

PRAVA U SOFTVERU OSTVARIVA SU SAMO POD UVJETOM DA PRIHVATITE SVE UVJETE I ODREDBE OVOGA UGOVORA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGOM UPOTREBOM SOFTVERA IZRAŽAVATE SUGLASNOST DA ĆETE BITI VEZANI OVIM UGOVOROM. AKO NE PRIHVAĆATE OVE LICENCNE ODREDBE, VAŠ JEDINI PRAVNI LIJEK JE DA ODMAH PRESTANETE KORISTITI SOFTVER I DEINSTALIRATE PROIZVOD S UREĐAJA.

OVAJ JE UGOVOR GLOBALNI UGOVOR I NE VRIJEDI SAMO ZA ODREĐENU DRŽAVU, SAVEZNU DRŽAVU NITI PODRUČJE. AKO STE SOFTVER NABAVILI KAO POTROŠAČ U OKVIRU ZNAČENJA RELEVANTNIH ZAKONA ZA POTROŠAČE U VAŠOJ DRŽAVI, SAVEZNOJ DRŽAVI ILI PODRUČJU, USPRKOS SVIM PROTIVNIM ODREDBAMA OVOG UGOVORA, NIJEDNA ODREDBA OVOG UGOVORA NE UTJEČE NA NEISKLJUČIVA ZAKONSKA PRAVA NITI PRAVNE LIJEKOVE KOJE EVENTUALNO IMATE PREMA TIM ZAKONIMA ZA POTROŠAČE I NA OVAJ SE UGOVOR PRIMJENJUJU TA PRAVA I PRAVNI LIJEKOVI. DODATNE INFORMACIJE O SVOJIM POTROŠAČKIM PRAVIMA POTRAŽITE U ODJELJKU 17.

**1. IZDAVANJE LICENCE.** HP vam jamči sljedeća prava pod uvjetom da se pridržavate svih odredbi i uvjeta ovog Ugovora. U slučaju da predstavljate entitet ili organizaciju, isti uvjeti i odredbe u ovom odjeljku 1 također se primjenjuju u pogledu korištenja, kopiranja i pohrane Softvera na uređajima vaše pravne osobe ili organizacije.

- a. Upotreba. Možete upotrebljavati jednu kopiju Softvera na uređaju u svrhu pristupanja Softveru i njegove upotrebe. Ne smijete razdvajati sastavne dijelove Softvera radi upotrebe na više uređaja. Nemate pravo distribuirati Softver, mijenjati Softver niti onemogućiti značajke za licenciranje ili upravljanje Softverom. Možete učitati Softver u privremenu memoriju (RAM) svog uređaja u svrhu korištenja Softvera.
- b. Pohrana. Softver može kopirati u lokalnu memoriju ili na uređaj za pohranu na vašem uređaju.
- c. Kopiranje. Smijete izrađivati arhivske i sigurnosne kopije Softvera pod uvjetom da svaka kopija sadrži sve vlasničke napomene izvornog Softvera i da se upotrebljava samo u svrhu sigurnosnog kopiranja.
- d. Pridržana prava. HP i njegovi dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito dodijeljena ovim Ugovorom.
- e. Besplatan softver. Bez obzira na uvjete i odredbe ovog Ugovora, svaki dio Softvera koji sačinjava ne vlasnički HP-ov softver ili softver koji su pružile treće strane pod javnom licencom ("Besplatan softver") licencira vam se u skladu s uvjetima i odredbama licencnog ugovora za softver ili drugim dokumentima koji se isporučuju uz takav Besplatan softver tijekom preuzimanja, instaliranja ili

upotrebe Besplatnog softvera. Vaša upotreba Besplatnog softvera u cijelosti je regulirana uvjetima i odredbama takve licence.

2. **NADOGRADNJE.** Da biste upotrebljavali Softver koji je označen kao nadogradnja, morate prvo biti licencirani za izvorni Softver koji je HP označio kao softver koji se može nadograditi. Nakon nadogradnje više ne možete upotrebljavati izvorni Softverski proizvod na temelju kojeg vam je nadogradnja bila dostupna.
3. **DODATNI SOFTVER.** Ako HP s ažuriranjem ili dodatkom ne pruži druge odredbe, ovaj se Ugovor primjenjuje na ažuriranja ili dodatke izvornom Softveru koji je pružio HP. U slučaju sukoba između takvih odredbi, druge odredbe imat će prednost.
4. **PRIJENOS.**
  - a. Treće strane. Prvi krajnji korisnik Softvera može izvršiti jedan prijenos Softvera na drugog krajnjeg korisnika. Svaki eventualni prijenos mora uključivati sve sastavne dijelove, medije, ispisane materijale, ovaj Ugovor i, ako je primjenjivo, Certifikat o autentičnosti. Prijenos ne može biti posredan prijenos, poput konsignacije. Prije izvršenja prijenosa krajnji korisnik koji prima preneseni proizvod mora se složiti sa svim odredbama ovog Ugovora. Nakon što prenesete Softver, vaša se licenca automatski ukida.
  - b. Ograničenja. Ne smijete iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati Softver ili ga upotrebljavati za komercijalnu zajedničku upotrebu ili komercijalnu uredsku namjenu. Softver ne smijete podlicencirati, dodjeljivati niti prenositi, osim kako je izričito dopušteno ovim Ugovorom.
5. **VLASNIČKA PRAVA.** Sva intelektualna vlasnička prava u Softveru i korisničkoj dokumentaciji vlasništvo su tvrtke HP ili njezinih dobavljača te su zaštićena zakonom, uključujući, između ostaloga, zakone o autorskom pravu, poslovnoj tajni i trgovačkoj marki Sjedinjenih Američkih država kao i druge primjenjive zakone i odredbe međunarodnih ugovora. Iz Softvera ne smijete uklanjati bilo kakvu identifikacijsku oznaku proizvoda, obavijesti o autorskim pravima ili ograničenja koje se odnose na vlasništvo.
6. **OGRANIČENJE OBRNUTOG INŽENJERINGA.** Ne smijete izvoditi obrnuti inženjering, ne smijete raščlanjivati Softver niti rastavljati, osim i samo do one mjere do koje je to pravo dopušteno primjenjivim pravom bez obzira na ovo ograničenje ili ako je to izričito dopušteno ovim Ugovorom.
7. **TRAJANJE.** Ovaj je Ugovor važeći sve dok se ne raskine ili odbije. Ovaj se Ugovor također raskida pod uvjetima koji su navedeni u drugim dijelovima ovog Ugovora ili ako se ne pridržavate bilo kojih odredbi ili uvjeta koji su navedeni u njemu.
8. **POSTAVLJANJE KORISNIČKOG RAČUNA.**
  - a. Da biste mogli upotrebljavati Softver, najprije se morate registrirati na usluzi HP ID i stvoriti račun. Pribavljanje i održavanje sve opreme, usluga i softvera potrebnih za pristupanje i upotrebu HP ID računa, bilo kojih aplikacija povezanih s ovim Softverom i uređajima, kao i plaćanje bilo koje primjenjive naknade vaša je odgovornost.
  - b. SAMO STE VI I TO U POTPUNOSTI ODGOVORNI ZA ODRŽAVANJE POVJERLJIVOSTI SVIH KORISNIČKIH IMENA I LOZINKI KOJE SU PRIKUPLJENE S POMOĆU SOFTVERA. U slučaju neovlaštene upotrebe HP ID računa ili bilo kojeg drugog kršenja sigurnosnih pravila povezanih s ovim Softverom ili uređajima o tome bez odgađanja morate obavijestiti tvrtku HP.
9. **OBAVIJEST O PRIKUPLJANJU PODATAKA.** HP može prikupljati korisnička imena, lozinke, IP adrese uređaja i/ili druge informacije o provjeri autentičnosti koje ste koristili za pristup usluzi HP ID i raznim aplikacijama povezanim putem ovog Softvera. HP ove podatke može upotrebljavati za optimiziranje rada Softvera na temelju korisničkih preferenci, za pružanje podrške i usluge održavanja te za održavanje sigurnosti softvera i njegovog integriteta. Više o prikupljanju podataka možete pročitati u odjeljcima „Koje podatke prikupljamo“ i „Kako upotrebljavamo podatke“ u [HP-ovoj izjavi o privatnosti](#).
10. **ODRICANJE JAMSTAVA.** UKOLIKO PRIMJENJIVO PRAVO TO DOPUŠTA, HP I NJEGOVI DOBAVLJAČI PRUŽAJU SOFTVER „KAKAV JEST“ I SA SVIM NJEGOVIM NEDOSTATCIMA TE SE OVIME ODRIČU SVIH DRUGIH JAMSTAVA, OBEZA I UVJETA, BILO IZRIČITIH, IMPLICIRANIH ILI ZAKONSKIH, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOGA, JAMSTVA:



U POGLEDU SOFTVERA, (i) ZA PRAVNI ZAHTEV I NEPOVREDU PRAVA; (ii) ZA UTRŽIVOST; (iii) ZA PRIKLADNOST ZA ODREĐENU NAMJENU; (iv) DA ĆE SOFTVER BITI KOMPATIBILAN S PRIBOROM I DODATNOM OPREMOM KOJA NE POTJEČE OD HP-A; I (v) ZA NEPOSTOJANJE VIRUSA. U nekim državama / pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje impliciranih jamstava ili ograničavanje njihova trajanja, tako da se prethodno navedeno možda ne odnosi na vas u cijelosti.

11. **OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** Podložno lokalnom zakonu, bez obzira na bilo kakvu štetu koju možete pretrpjeti, cjelokupna odgovornost HP-a i njegovih dobavljača prema odredbama ovog Ugovora i vaš isključivi pravni lijek za sve navedeno ograničeni su na stvarni iznos koji ste zasebno platili za Softver ili na 5,00 USD, ovisno o tome koji je iznos veći. UKOLIKO PRIMJENJIVO PRAVO TO DOPUŠTA, TVRTKA HP ILI NJEZINI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI NI ZA KAKVE POSEBNE, SLUČAJNE, POSREDNE NITI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOGA, ŠTETE ZBOG IZGUBLJENE ZARADE, IZGUBLJENIH POVJERLJIVIH ILI DRUGIH PODATAKA, PREKIDA U POSLOVANJU, OSOBNIH OZLJEDA ILI GUBITKA PRIVATNOSTI) KOJE PROIZLAZE IZ UPOTREBE ILI NEMOGUĆNOSTI UPOTREBE SOFTVERA ILI SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANE S TIME, ILI KOJE SU NA DRUGI NAČIN POVEZANE S BILO KOJOM ODREDBOM OVOG UGOVORA, ČAK NI AKO SU HP ILI BILO KOJI DOBAVLJAČ BILI OBAVIJEŠTENI O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVIH ŠTETA, I ČAK NI AKO PRAVNI LIJEK NE USPIJE OSTVARITI SVOJU OSNOVNU SVRHU. U nekim državama / pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje ili ograničavanje odšteta za slučajne ili posljedične štete, tako da se prethodno navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
12. **KLIJENTI U VLADI SAD-a.** U skladu s propisima FAR 12.211 i FAR 12.212, Komercijalni računalni softver, Dokumentacija računalnog softvera i Tehnički podaci za Komercijalne proizvode licenciraju se vladi SAD-a na temelju standardne HP-ove komercijalne licence.
13. **PRIDRŽAVANJE IZVOZNIH ZAKONA.** Pridržavat ćete se svih zakona i propisa Sjedinjenih Američkih Država i drugih zemalja („Izvozni zakoni”) kako biste osigurali da se Softver (1) ne izvozi, izravno niti neizravno, kršeći Izvozne zakone te da se on (2) ne upotrebljava ni u koju svrhu koja je zabranjena Izvoznim zakonima, uključujući, između ostaloga, širenje nuklearnog, kemijskog ili biološkog naoružanja.
14. **SPOSOBNOST I OVLAŠTENJE ZA SKLAPANJE UGOVORA.** Potvrđujete da ste punoljetni prema zakonima u državi u kojoj prebivate i, ako je primjenjivo, da vas je vaš poslodavac ovlastio da sklopite ovaj ugovor.
15. **PRIMJENJIVI ZAKON.** Ovaj Ugovor podliježe zakonima savezne države Kalifornije, SAD.
16. **CJELOKUPNI UGOVOR.** Ako niste sklopili zasebni licencni ugovor za Softver, ovaj Ugovor (uključujući sve izmjene ili dopune ovog Ugovora koje su priložene HP-ovom proizvodu) predstavlja cjelokupni ugovor između vas i tvrtke HP u vezi sa Softverom te zamjenjuje svu prethodnu ili istodobnu usmenu ili pismenu komunikaciju, prijedloge i izjave u vezi sa Softverom ili bilo kojim drugim predmetom koji pokriva ovaj Ugovor. U slučaju sukoba između odredbi HP-ovih pravila ili programa za usluge podrške s odredbama ovog Ugovora prevladat će odredbe ovog Ugovora.
17. **POTROŠAČKA PRAVA.** U nekim državama, saveznom državama ili područjima potrošači mogu uživati određena zakonska prava i imati pravo na pravne lijekove prema zakonima za potrošače u pogledu kojih se zakonski ne može isključiti ili ograničiti odgovornost tvrtke HP. Ako ste Softver nabavili kao potrošač u okviru značenja relevantnih zakona za potrošače u vašoj državi, saveznoj državi ili području, odredbe ovog Ugovora (uključujući odricanja jamstava, ograničenja i isključenja odgovornosti) moraju se tumačiti u skladu s primjenjivim zakonima i primjenjuju se samo u mjeri u kojoj je to dopušteno primjenjivim zakonima.

**Australski potrošači:** Ako ste Softver nabavili kao potrošač u okviru značenja Australskog zakona za potrošače („Australian Consumer Law”) u skladu s Australskim zakonom za natjecanje i potrošače od 2010. godine („Australian Competition and Consumer Act 2010” (Cth)), usprkos svim odredbama ovog Ugovora:

- a. Softver se isporučuje uz jamstva koja se ne mogu isključiti prema Australskom zakonu za potrošače, uključujući jamstvo da će roba biti prihvatljive kvalitete i da će se usluge pružiti s potrebnom pažnjom i vještinama. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca u slučaju većeg kvara te nadoknadu troškova za

sve gubitke ili štete koji su se objektivno mogli predvidjeti. Također imate pravo na popravak ili zamjenu Softvera ako Softver nije prihvatljive kvalitete i ako kvar ne predstavlja veći kvar

- b. nijedna odredba ovog Ugovora ne isključuje, ograničava niti mijenja ikakva prava na pravne lijekove niti ikakva jamstva niti druge odredbe ili uvjete koje Australski zakon za potrošače implicira ili nameće, a koji se ne mogu zakonski isključiti ili ograničiti; i
- c. pogodnosti koje vam se pružaju izričitim jamstvima u ovom Ugovoru predstavljaju dodatak drugim pravima i pravnim lijekovima koje imate na temelju Australskog zakona za potrošače. Vaša prava koja imate na temelju Australskog zakona za potrošače prevladat će ako nisu u skladu s ikakvim ograničenjima u ugovornom jamstvu.

Softver možda može zadržati podatke koje generira korisnik. HP vas ovime obavještava da eventualni popravci vašeg Softvera koje HP provede mogu dovesti do gubitka tih podataka. U maksimalnoj mjeri koju zakon to dopušta na sve takve gubitke podataka primjenjuju se ograničenja i isključenja HP-ove odgovornosti iz ovog Ugovora.

Ako smatrate da prema ovom ugovoru ili bilo kojem od gore navedenih pravnih lijekova imate pravo na jamstvo, obratite se HP-u:

HP PPS Australia Pty Ltd  
Building F, 1 Homebush Bay  
Drive  
Rhodes, NSW 2138  
Australia

Za pokretanje zahtjeva za podršku ili jamstvenog zahtjeva nazovite 13 10 47 (pozivi unutar Australije) ili +61 2 8278 1039 (međunarodni pozivi) ili posjetite web-mjesto [www.hp.com.au](http://www.hp.com.au) i odaberite karticu „Podrška” kako biste pristupili najnovijim opcijama u sklopu korisničke podrške.

Ako ste potrošač u okviru značenja Australskog zakona za potrošače i kupujete Softver ili jamstvo i usluge podrške za Softver koji nisu vrste koja se obično nabavlja za osobnu, privatnu niti kućnu upotrebu ili potrošnju, usprkos svim drugim odredbama ovog Ugovora HP ograničava svoju odgovornost za nepridržavanje potrošačkog jamstva na sljedeći način:

- a. pružanje jamstvenih ili usluga potpore za Softver: u jednom ili više navedenih slučajeva: ponovno snabdijevanje usluga ili plaćanje troškova za ponovno isporučivanje usluga;
- b. pružanje Softvera: u jednom ili više navedenih slučajeva: zamjena Softvera ili isporuka ekvivalentnog softvera; popravak Softvera; plaćanje troškova zamjene Softvera ili nabave ekvivalentnog softvera; ili plaćanje troškova popravka Softvera; i
- c. u protivnome, u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

**Novozelandski potrošači:** Na Novom Zelandu Softver se isporučuje uz jamstva koja se ne mogu isključiti sukladno Zakonu o potrošačkim jamstvima od 1993. godine („Consumer Guarantees Act 2013”). Na Novom Zelandu Potrošačka transakcija predstavlja transakciju u kojoj sudjeluje osoba koja kupuje robu za osobnu, privatnu ili kućnu upotrebu ili potrošnju, a ne u poslovne svrhe. Novozelandski potrošači koji kupuju robu za osobnu, privatnu ili kućnu upotrebu ili potrošnju, a ne u poslovne svrhe, („Novozelandski potrošači”) imaju pravo na popravak, zamjenu ili povrat novca za kvar te nadoknadu troškova za sve gubitke ili štete koji su se objektivno mogli predvidjeti. Novozelandski potrošač (sukladno gore navedenoj definiciji) može primiti naknadu za sve troškove povrata proizvoda na mjesto kupnje u slučaju kršenja Novozelandskog zakona za potrošače; nadalje, ako će troškovi povrata robe HP-u za Novozelandskog potrošača biti značajni, HP će tu robu preuzeti na vlastiti trošak. U slučajevima kada se proizvodi ili usluge pružaju u poslovne svrhe suglasni

ste da se Zakon o potrošačkim jamstvima od 1993. godine ne primjenjuje te da je to s obzirom na prirodu i vrijednost transakcije pravedno i prihvatljivo.

© Zaštićeno autorskim pravima 2019 HP Development Company, L.P.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti. Svi drugi nazivi proizvoda koji su ovdje navedeni mogu biti zaštitni znakovi pripadajućih tvrtki. Ako je to dopušteno primjenjivim zakonom, jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. Ako je to dopušteno primjenjivim zakonom, HP nije odgovoran za tehničke niti uredničke pogreške i propuste u ovom dokumentu.

Verzija: travanj 2019.

## Jamstvena usluga popravka od strane korisnika

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova: 1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako je vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebate li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.

## Podrška za korisnike

Dobivanje telefonske podrške za vašu državu/regiju	Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.	
Dobivanje podrške 24 sata dnevno putem Interneta i preuzimanje uslužnih i upravljačkih programa	<a href="http://www.hp.com/support/ljM438MFP">http://www.hp.com/support/ljM438MFP</a> ili <a href="http://www.hp.com/support/ljM440MFP">http://www.hp.com/support/ljM440MFP</a> ili <a href="http://www.hp.com/support/ljM442MFP">http://www.hp.com/support/ljM442MFP</a> ili <a href="http://www.hp.com/support/ljM443MFP">http://www.hp.com/support/ljM443MFP</a>
Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Registrirajte proizvod	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

## B Program upravljanja očuvanjem okoliša

### Zaštita okoliša

HP je predan pružanju kvalitetnih proizvoda na način koji ne šteti okolišu. Ovaj uređaj dizajniran je s nekoliko značajki koje umanjuju učinak na okoliš.

### Proizvodnja ozona

Provedena su mjerenja emitiranja ozona za ovaj proizvod u skladu sa standardiziranim protokolom\*, a kada se podaci o emisiji primijene na predviđeni scenarij visoke upotrebe u uredskom okruženju\*\*, HP je utvrdio da količina ozona koja se pojavljuje tijekom ispisa nije značajna te da su razine unutar trenutno važećih standarda i smjernica o kvaliteti zraka u zatvorenome prostoru.

\* Metoda ispitivanja za utvrđivanje emisije iz fotokopirnih uređaja s obzirom na dodjeljivanje znaka zaštite okoliša za uredske uređaje s funkcijom ispisa; DE-UZ 205 – BAM siječanj, 2018.

\*\* Na temelju koncentracije ozona ako se ispisa 2 sata dnevno u prostoriji od 30,6 kubičnih metara uz stopu ventilacije od 0,68 izmjena zraka na sat s HP potrošnim materijalom

### Potrošnja papira

Funkcija obostranog ispisa (ručna ili automatska) i N-up ispisa (više stranica ispisano na jednom listu papira) može smanjiti količinu papira potrebnu za ispis te tako pridonijeti očuvanju prirodnih resursa.

### Plastika

Plastični dijelovi mase veće od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim normama s ciljem boljeg prepoznavanja vrsti plastike za potrebe recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda.

### Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet

Originalni HP potrošni materijal izrađen je s brigom za okoliš. HP olakšava očuvanje resursa i papira tijekom ispisa. Nakon što završite, mi omogućavamo jednostavno i besplatno recikliranje.<sup>1</sup>

Svi HP spremnici koji su vraćeni programu HP Planet Partners prolaze kroz višestruki postupak recikliranja postupak gdje se materijali odvajaju i prerađuju kao sirovine za nove originalne HP spremnike i svakodnevne proizvode. Nijedan HP spremnik koji će se vratiti putem programa HP Planet Partners ne šalje se na odlagalište otpada i HP nikad ne nadopunjuje ili ponovno prodaje originalne HP spremnike.

**Kako biste sudjelovali u programu povrata i recikliranja HP Planet Partners, posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Odaberite svoju državu ili regiju da biste dobili informacije o povratu HP-ovog potrošnog materijala. Višejezične informacije i upute za program također se nalaze u svakom novom HP LaserJet paketu spremnika za ispis.**

<sup>1</sup> Dostupnost programa se razlikuje. Dodatne informacije potražite na web-mjestu [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Papir

Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) kada papir zadovoljava smjernice navedene u *Vodiču za potrošni materijal za HP LaserJet pisače*. Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) sukladno standardu EN12281:2002.

## Korišteni materijali


Ovaj HP proizvod ne sadrži živu.

## Informacije o bateriji

Ovaj proizvod može sadržavati bateriju od:

- litij-ugličnog monoflorida (BR vrsta) ili
- litij-manganskog dioksida (vrsta CR)

koja može zahtijevati poseban način rukovanja na kraju vijeka trajanja.

 **NAPOMENA:** NAPOMENA samo za vrstu CR: perkloratni materijal – može biti potreban poseban način rukovanja. Pogledajte <http://dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

Težina: ~ 3 g

Lokacija: Na matičnoj ploči

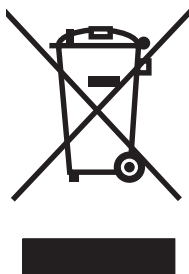
Može li korisnik samostalno ukloniti? Ne



廢電池請回收

Informacije o recikliranju potražite na web-mjestu <http://www.hp.com/recycle> ili se obratite lokalnim vlastima ili udruženju Electronics Industries Alliance putem web-mjesta <http://www.eiae.org>.

## Odlaganje opreme u otpad (EU, Ujedinjeno Kraljevstvo i Indija)



Taj simbol znači da uređaj ne smijete baciti s ostalim kućanskim otpadom. Umjesto toga, trebali biste zaštititi ljudsko zdravlje i okoliš tako da stari uređaj predate na određenoj točki prikupljanja na kojoj se reciklira otpadna električna i elektronička oprema. Za više informacija kontaktirajte službu za odlaganje kućnog otpada ili idite na stranicu: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recikliranje elektroničkog hardvera

HP potiče korisnike na recikliranje iskorištenog elektroničkog hardvera. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na adresi: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu



**Não descarte o produto eletrônico em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Kemijske tvari

HP je kupcima obvezan pružiti podatke o kemijskim tvarima u svojim proizvodima u skladu s propisima kao što je REACH (Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća EZ-a br. 1907/2006). Izvješće s informacijama o kemikalijama za ovaj uređaj možete pronaći na adresi: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Podaci o energiji proizvoda prema uredbi Komisije Europske unije 1275/2008 i prema relevantnim zakonskim odredbama Ujedinjenog Kraljevstva

Podatke o napajanju proizvoda, uključujući potrošnju energije proizvoda u umreženom stanju čekanja ako su svi žičani mrežni priključci spojeni i svi bežični mrežni priključci aktivirani, potražite na 14. str. u dijelu „Dodatne informacije” u IT ECO deklaraciji proizvoda na [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

# Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC (典型能耗) 值。

## 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

## 2. 能效信息

### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Propis WEEE (Turska)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## Tablica tvari (Kina)

产品中有害物质或元素的名称及含量  
The Table of Hazardous Substances/Elements and their Content  
根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》  
As required by China's Management Methods for Restricted Use of  
Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products



部件名称 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr(VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
打印引擎	X	O	O	O	O	O
复印机组件	X	O	O	O	O	O
控制面板	X	O	O	O	O	O
塑料外壳	O	O	O	O	O	O
格式化板组件	X	O	O	O	O	O
碳粉盒	X	O	O	O	O	O

CHR-LJ-PK-MFP-02

表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

This form has been prepared in compliance with the provisions of SJ/T 11364.

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

O: Indicates that the content of said hazardous substance in all of the homogenous materials in the component is within the limits required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

X: Indicates that the content of said hazardous substance exceeds the limits required by GB/T 26572 in at least one homogenous material in the component.

此表中所有名称中含“X”的部件均符合中国 RoHS达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the China RoHS "List of Exceptions to RoHS Compliance Management Catalog (or China RoHS Exemptions)".

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the European Union's RoHS Legislation.

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Note: The referenced Environmental Protection Use Period Marking was determined according to normal operating use conditions of the product such as temperature and humidity.

## Sigurnosno-tehnički list materijala (MSDS)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Većina HP-proizvoda zadovoljava ekološke standarde EPEAT. EPEAT je sveobuhvatni ekološki certifikat koji služi utvrđivanju ekološki prihvatljive elektroničke opreme. Više informacija o certifikatu EPEAT potražite na internetskoj stranici [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Informacije o HP-ovim proizvodima u registru EPEAT potražite na internetskoj stranici [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).



# Tablica tvari (Tajvan)

台灣 限用物質含有情況標示聲明書

Taiwan Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking (20190207)

LaserJet Multi Function Printer (LaserJet MFD Printer) - 01

## 限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○	○
列印機組件 Print assembly	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
塑膠外殼 Plastic housing parts	○	○	○	○	○	○
格式化組件 Formatter	—	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

TWR-LJ-MFP-01

## Dodatne informacije

Kako biste dobili informacije o ovim temama o okolišu:

- profil proizvoda za zaštitu okoliša za ovaj i druge povezane HP-ove proizvode
- HP-ova ekološka orijentacija
- HP-ov sustav upravljanja očuvanjem okoliša
- HP-ov program povratka na kraju vijeka trajanja i recikliranja
- Sigurnosno-tehnički list materijala

Posjetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Također posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

# C Regulativne informacije

## Regulativne izjave

### Regulatorni identifikacijski brojevi modela

U svrhu regulatorne identifikacije proizvodu je dodijeljen regulatorni broj modela. Regulatorni brojevi modela razlikuju se od tržišnih naziva i brojeva proizvoda.

**Tablica C-1 Regulatorni broj modela**

Broj modela proizvoda	Regulatorni broj modela
HP LaserJet MFP M438n, M438dn, M440n, M440dn, M442dn, M443nda	SEOLA-1907-02

**Tablica C-2 Regulatorni broj modela: M438nda i M440nda**

Broj modela proizvoda	Regulatorni broj modela
HP LaserJet MFP M438nda, M440nda	SEOLA-1907-02A

### Zakonska obavijest za Europsku uniju i Ujedinjeno Kraljevstvo



Proizvodi koji imaju oznake CE i UKCA u skladu su s jednom od sljedećih direktiva EU-a ili s više njih i/ili s njihovim pravnim ekvivalentima u Ujedinjenom Kraljevstvu, kako je primjenjivo: Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU, Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 2014/30/EU, Direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ, Direktivom za radijsku opremu (RED) 2014/53/EU, Direktivom o ograničavanju uporabe opasnih tvari 2011/65/EU.

Usklađenost s ovim direktivama procjenjuje se pomoću primjenjivih usklađenih europskih normi. Punu deklaraciju o sukladnosti za EU i Ujedinjeno Kraljevstvo moguće je naći na web-mjestu [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (pretražite s pomoću oznake modela uređaja ili njegovog regulatornog broja modela (RMN) koji se mogu naći na regulatornoj naljepnici.)

Kontakt za regulatorna pitanja: E-pošta: [techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com)

Kontakt za regulatorna pitanja za EU:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Njemačka

Kontakt za regulatorna pitanja za Ujedinjeno Kraljevstvo:

HP Inc UK Ltd, Regulatorna pitanja, Earley West, 300 Thames Valley Park Drive, Reading, RG6 1PT

Proizvod je u skladu s odredbom EN 55032 i njezinim ekvivalentnim UK/BS EN standardom, što znači da vrijedi sljedeće: „Upozorenje – Ovo je uređaj klase A. U kućanstvima ovaj proizvod može uzrokovati smetnje radijskom prijemu, a u tom slučaju korisnik će možda morati poduzeti potrebne mjere.”

## Pravila američkog Saveznog povjerenstva za komunikacije (FCC)

Ova je oprema testirana i u skladu s ograničenjima za digitalne uređaje razreda A, prema Članku 15 FCC propisa. Ta su ograničenja osmišljena kako bi osigurala razumnu zaštitu od štetnih smetnji prilikom korištenja opreme u komercijalnom okruženju. Ova oprema generira, koristi te može zračiti energiju radio frekvencije te, ako nije instalirana i/ili se ne koristi u skladu s korisničkim priručnikom, može izazvati štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Korištenje ove opreme u naselju vjerojatno će uzrokovati štetne smetnje, u slučaju čega će korisnik morati ispraviti smetnje o vlastitom trošku.

 **NAPOMENA:** Sve promjene i modifikacije skenera koje nije izričito odobrio HP mogu korisnika lišiti ovlasti za upravljanje ovom opremom.

U skladu s ograničenjima razreda A, prema Članku 15 Pravila FCC nužna je upotreba kabela s izolacijskom zaštitom.

## Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## VCCI izjava (Japan)

VCCI 32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI - A

## EMC izjava (Koreja)

A 급 기기 (업무용방송통신기자재)	이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.
------------------------	---

## EMC izjava (Kina)

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## Upute za kabel za napajanje

Provjerite odgovara li izvor napajanja specifikacijama za napon proizvoda. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici proizvoda. Proizvod koristi struju napona 100-127 Vac ili 220-240 Vac pri 50/60 Hz.

Pomoću kabela za napajanje priključite uređaj u električnu utičnicu s uzemljenjem.

**⚠ OPREZ:** Kako ne biste oštetili uređaj, upotrebljavajte samo kabel za napajanje koji je isporučen uz uređaj.

## Izjava za kabel za napajanje (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Sigurnost lasera

Centar za uređaje i radiološko zdravlje (CDRH) odjela FCC u SAD-u primijenio je propise za laserske uređaje proizvedene od 1. kolovoza 1976. Pridržavanje propisa obvezno je za proizvode koji se prodaju u Sjedinjenim Američkim Državama. Uređaj je certificiran kao laser "klase 1" prema normi o radijaciji američkog ministarstva zdravstva i socijalnih službi (DHHS-a) sukladno Zakonu o kontroli radijacije u svrhu zdravlja i sigurnosti iz 1968. Budući da je radijacija koja se emitira unutar uređaja u potpunosti zatvorena unutar zaštitnih kućišta i vanjskih poklopaca, laserski snop ne može izaći tijekom bilo koje faze normalnog rada.

**⚠ UPOZORENJE!** Upotreba kontrola te izvođenje prilagodbi ili postupaka koji nisu navedeni u ovom korisničkom vodiču može rezultirati izlaganjem opasnoj radijaciji.

Ostale regulatorne upite u SAD-u i Kanadi uputite na:

HP Inc.

1501 Page Mill Rd, Palo Alto, CA 94304, SAD

Kontakt putem e-pošte: techregshelp@hp.com ili telefonski kontakt: +1 (650) 857-1501

## Izjava o laseru za Finsku

### Luokan 1 laserlaite

HP LaserJet MFP M438, M440, M442, M443, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet MFP M438, M440, M442, M443 - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

**VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

**VARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Izjava za nordijsku regiju (Danska, Finska, Norveška, Švedska)

**Danska:**

Apparatets stikprop skal tilsattes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

**Finska:**

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

**Norveška:**

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

**Švedska:**

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

## GS izjava (Njemačka)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Die Bilddarstellung dieses Gerätes ist nicht für verlängerte Bildschirmtätigkeiten geeignet.

## Sukladnost za Euroaziju (Armenija, Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)



### Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

### Жергілікті өкілдіктері:

**Ресей:** 000 "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссе, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Қазақстан:** "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан

Республикасы, 050040, Алматы к., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52



### Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

### Местные представители:

**Россия:** 000 "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Казахстан:** Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г.

Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

## EMI izjava (Tajvan)

### 警告使用者：

此為甲類資訊技術設備，於居住環境中使用時，可能會造成射頻擾動，在此種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Stabilnost proizvoda

Nemojte istodobno otvarati više od jedne ladice za papir.

Nemojte se koristiti ladicama za papir kao stepenicama.

Izvadite ruke iz ladica za papir prilikom zatvaranja.

Sve ladice moraju biti zatvorene kada pomičete pisač.



# Kazalo

## A

- ADF s vodilicom na pisaču 2
- Aplikacija HP Scan  
skeniranje 72
- ažuriranje firmvera  
HP-ova korisnička podrška, USB,  
EWS 85

## B

- baterije u kompletu 168, 169
- brzina, optimiziranje 96

## Č

- čišćenje pisača  
smjernice 90
- čišćenje pisača/uređaja  
čišćenje unutarnje, vanjsko 90

## D

- datoteka se koristi (pogreška) 151
- dijelovi  
pregled 32
- dijelovi za održavanje  
prosječna izdašnost 33
- dimenzije, pisač 6  
visina, širina, dubina 13
- dodaci  
naručivanje 32  
pregled 32
- odatna ladica, umetanje papira  
ladica za 250 listova 23
- dvostrani ispis  
postavke (Windows) 52

## E

- eko postavke  
način rada eko 96
- Embedded Web Server, EWS 83
- EMI izjava za Tajvan 175, 179
- Evidencija zadataka  
postavka EWS-a 83
- EWS, poslužiteljsko odredište  
postavke EWS-a 84

- EWS, postavljanje računa i upravljanje  
njima  
Evidencija zadataka 83
- EWS, promjena postavki 83
- EWS, račun e-pošte  
postavke EWS-a 84

## F

- faktor uvećanja, mogućnost  
kopiranja 65
- Finska izjava o sigurnosti lasera 175,  
177
- FTP/SMB poslužitelj, postavke  
skeniranja 75

## G

- gumb adresara, upravljačka ploča 4
- gumbi upravljačke ploče na pisaču 4
- gumb Izbornik, upravljačka ploča 4
- gumb Kopiranje, upravljačka ploča 4
- gumb Skeniranje, upravljačka ploča 4
- gumb Skeniranje na 72
- gumb Start, upravljačka ploča 4
- gumb za napajanje/buđenje,  
upravljačka ploča 4
- gumb za ponovno pokretanje,  
upravljačka ploča 4
- gumb Zaustavi/izbriši, upravljačka  
ploča 4

## H

- HP-ova služba za korisnike 152, 167
- HP UPD, zaštićeni zadaci ispisa 56
- HP web-stranice za obavijesti o  
prijevarama 152, 162

## I

- informacije o potrošnom materijalu,  
izvješće 80
- internetska podrška 152, 167
- IP adresa pisača  
izbornik Report (Izvjeshće) 127
- iskorištenost energije, optimiziranje  
96

- ispisani su znakovi deformirani  
rješavanje problema 133
- ispisivanje  
pregled 52
- ispis je svijetao ili blijed  
rješavanje problema 133
- ispis uz upotrebu PIN-a  
zaštićeni zadaci 56
- izbornici na upravljačkoj ploči,  
pristup 16
- izbornici za postavljanje pisača  
upravljanje pisačem 77
- izbornik Maintenance (Održavanje),  
postavke 80
- izbornik Network (Mreža), postavke  
81
- izbornik Paper Setup (Postavljanje  
papira)  
upravljačka ploča 28
- izbornik postavki ispisa, upravljačka  
ploča 53
- izbornik Report (Izvjeshće), upravljačka  
ploča  
izvješća o ispisu 80
- izbornik Secured Job (Zaštićeni  
zadatak)  
upravljačka ploča 57
- izbornik za postavljanje ispisa,  
upravljačka ploča 52
- izbornik značajke kopiranja  
upravljačka ploča 59
- izjave o sigurnosti 175, 177
- izjave o sigurnosti lasera 175, 177
- iznimka (pogreška) 151

## J

- jamstvo  
licencija 152, 163
- popravak od strane korisnika  
152, 167
- proizvod 152
- spremnici s tonerom 152, 161
- uređaja 152
- jedinica za skeniranje, čišćenje 90

jednostrani ispis  
Upravljački program pisača za  
Windows 55  
Job Storage (Memorija zadataka)  
ispis zaštićenih zadataka 57

## K

kopiranje  
pregled 59  
kopiranje, izbornik 61  
kopiranje, podržano na pisačima 6  
kopiranje, staklo skenera ili ulagač  
dokumenata 63  
Kopiranje identifikacijske kartice  
mogućnost kopiranja 66  
kopiranje izvornika  
kopiranje identifikacijske kartice  
66  
mogućnost kopiranja 64  
Korejska EMC izjava 175, 176  
korišteni materijali 168, 169  
krivotvoren potrošni materijal 152,  
162  
kvaliteta ispisa  
preraspodjela tonera 35  
rješavanje problema s ispisom  
131  
kvaliteta slike (provjerite spremnik s  
tonerom 132

## L

ladica 1, umetanje papira 21  
ladica 1, višenamjenska ladica  
pisača 2  
ladica 2, umetanje 23  
ladica 2 na pisaču 2  
ladice za papir 6, 17  
ladice za umetanje papira 17  
LED indikator  
pregled 123  
licenca, softver 152, 163  
lozinka pisača, država 88

## M

mediji za ispis  
umetanje izvornika 26  
umetanje u ladicu 1 21  
mediji za ispis, umetanje  
ladica 2, ladica za 250 listova 23  
memorija (RAM) 6

memorijski čip, spremnik s tonerom  
opis 152, 162  
memorijski čip (toner)  
lociranje 34  
MFP spojen na mrežu, EWS 83  
mjesto na kojima se papir može  
zaglaviti 103  
mogućnosti kopiranja 61  
mogućnost zatamnjenja, kopiranje  
64  
mrežni izbornik  
postavke, upravljačka ploča 82  
mrežni priključak  
lokacija 4  
mrlje, zamrljane kopije, rješavanje  
problema 148

## N

nakošena kopija, rješavanje  
problema 148  
naručivanje  
potrošni materijal i dodatna  
oprema 32  
nedopuštena operacija (pogreška)  
151  
neuspjao ispis (pogreška) 151  
neuspjelo skeniranje, rješavanje  
problema 150

## O

obostrani ispis  
Upravljački program pisača za  
Windows 55  
obostrani ispis (dvostrani)  
postavke (Windows) 52  
odgoda mirovanja  
postavljanje 96  
odlaganje, otpad 168, 169  
odlaganje na otpad 168, 169  
odlaganje otpada 168, 169  
odredište e-pošte, skenirane slike 84  
odredište skeniranja  
mogućnosti skeniranja 69  
oe (pogreška) 151  
OPC  
čišćenje 132  
općenita pogreška zaštite  
(pogreška) 151  
operacijski sustav  
rješavanje problema 151

operacijski sustavi 11  
operacijski sustavi, podržani 6  
originalan potrošni materijal 152,  
162

## P

papir, naručivanje 32  
pisač  
pregled 1  
pisač spojen putem USB-a  
ažuriranje firmvera 86  
početno postavljanje pisača  
promjena zadanih postavki 88  
početno postavljanje uređaja  
promjena zadanih postavki 88  
podrška  
online 152, 167  
podrška za korisnike  
online 152, 167  
pogreška na slici  
rješavanje problema 133  
pogreška na slici, okomite, vodoravne  
crte  
rješavanje problema 133  
poklopac skenera na pisaču 2  
poruka o pogrešci  
upravljačka ploča 128  
poruka o pogrešci IP adrese 127  
poruka o pogrešci mrežne IP adrese  
127  
poruka o pogrešci na upravljačkoj  
ploči 125  
poruka o pogrešci vezana uz toner  
upravljačka ploča 125  
poruka o pogrešci zbog zaglavljenja  
papira  
upravljačka ploča 125  
poruke na upravljačkoj ploči 125  
poruke na zaslonu 125  
poruke o pogreškama vezane uz ladice  
upravljačka ploča 127  
poseban papir, mediji za ispis  
postavljanje za ispis 28  
postavka vrste papira  
rješavanje problema 132  
postavke e-pošte  
promjena postavki mreže 84  
postavke e-pošte u EWS-u  
skeniranje 75

- postavke kopiranja
    - kopiranja putem upravljačke ploče 64
  - postavke poslužitelja u EWS-u
    - skeniranje 76
  - postavke skeniranja
    - Postavljanje skeniranja na računalo 72
  - postavke upravljačke ploče, promjena
    - promjena zadanih postavki 88
  - Postavke uređaja
    - upotreba upravljačke ploče 77
  - Postavljanje skeniranja na računalo
    - skeniranje 72
  - Postavljanje sustava
    - izbornici za upravljanje 77
  - potrošni materijal
    - drugi proizvođač 152, 162
    - krivotvoren 152, 162
    - naručivanje 32
    - pregled 32
    - recikliranje 168
    - status na upravljačkoj ploči 50
    - uvjeti skladištenja 50
    - zamjena spremnika s tonerom 34
  - potrošni materijal drugih
    - proizvođača 152, 162
  - potrošnja 96
  - potrošnja energije 14
  - povjerljiv ispis 57
  - Pravila američkog Saveznog
    - povjerenstva za komunikacije (FCC) 175, 176
  - prazna kopija, rješavanje problema 148
  - Prazna ladica, poruka o pogrešci 127
  - prednji poklopac pisača 2
  - preraspodjela tonera 35
  - prethodno ispisani papir, umetanje
    - smjernice 29
  - preuzimanje firmvera
    - HP-ova korisnička podrška 85
  - prikaz pisača 2
  - priključak za napajanje
    - lociranje 4
  - prilagodba nadmorske visine
    - promjena zadanih postavki 89
  - prilagođeni papir, kartice 28
  - pristup EWS-u
    - IP adresa 83
  - pristup izbornicima 16
  - problemi sa skeniranom slikom
    - rješavanje problema 149
  - problemi sa skeniranjem
    - rješavanje problema 149
  - problemi s ispisom 131
  - problemi s ispisom, rješenja
    - rješavanje problema 129
  - problemi s kopiranjem
    - rješavanje problema 148
  - problemi s kopiranjem slika
    - rješavanje problema 148
  - problemi s umetanjem papira,
    - rješavanje problema 97
  - problemi s uvlačenjem papira,
    - rješavanje problema 97
  - problem s napajanjem i kabelima
    - veza 129
  - problem s povezivanjem pisača
    - rješavanje problema s napajanjem 129
  - problem s priključkom za napajanje 129
  - program očuvanja okoliša 168
  - proizvod ne sadrži živu 168, 169
  - puna instalacija softvera 72
- R**
- račun e-pošte
    - poslužiteljsko odredište za EWS 84
  - razina tonera
    - postavljanje upozorenja 50
  - recikliranje 168
    - elektronički hardver 168, 170
  - recikliranje elektroničkog hardvera 168, 170
  - recikliranje hardvera, Brazil 168, 170
  - rješavanje problema
    - pregled 97
  - rješenja za kvalitetu ispisa 132
- S**
- savijanje papira, nakošenost papira
    - rješavanje problema 133
  - serijski broj
    - izbornik Maintenance (Održavanje) 80
  - Sigurnosno-tehnički list materijala (MSDS) 168, 172
  - sistemski zahtjevi
    - minimum 6
  - skeniranje
    - Aplikacija HP Scan 73
    - korištenje skeniranja na računalo 72
    - pregled 68
  - skeniranje, izbornik
    - upravljačka ploča 68
  - skeniranje izvornika
    - mrežna mapa 71
  - skeniranje na FTP, upravljačka ploča 76
  - skeniranje na odredište 75
  - skeniranje na računalo
    - skeniranje 69
  - Skeniranje na računalo
    - skeniranje putem upravljačke ploče 72
  - skeniranje na SMB, upravljačka ploča 76
  - Skeniranje na WSD 74
  - skeniranje s pisača
    - moгуćnosti izbornika za skeniranje 69
  - skeniranje s računala
    - korištenje skeniranja 72
  - skeniranje u e-poštu, upravljačka ploča 75
  - slikovna jedinica
    - smjernice
      - zamjena slikovne jedinice 41
  - slikovna jedinica na pisaču 2
  - smanji/povećaj, mogućnost kopiranja 65
  - softver
    - softverski licencni ugovor 152, 163
  - softver u skladu sa standardom TWAIN, skeniranje 73
  - softver za uređivanje slika 73
  - specifikacije napajanja 14
  - specifikacije pisača
    - pregled 6
  - specifikacije radnog okruženja 14
  - specifikacije skeniranja 6
  - spool 32 (pogreška) 151

- sporo skeniranje, rješavanje problema 150
  - spremnici
    - drugi proizvođač 152, 162
    - jamstvo 152, 161
    - naručivanje dijelova 34
    - recikliranje 168
  - spremnici s tonerom
    - drugi proizvođač 152, 162
    - jamstvo 152, 161
    - komponente 34
    - memorijski čipovi 152, 162
    - naručivanje dijelova 34
    - recikliranje 168
    - zamjena 34
  - spremnik
    - smjernice za skladištenje 50
    - zamjena 34
  - spremnik s tonerom
    - brojevi dijelova 32
    - upotreba 34
    - vijek trajanja 34
  - spremnik s tonerom na pisaču 2
  - staklo skenera, umetanje izvornika 26
  - staklo skenera na pisaču 2
  - stanje potrošnog materijala
    - nadzor potrošnog materijala 50
  - Status LED indikatora
    - svjetlo na upravljačkoj ploči 124
  - status pisača
    - LED indikator stanja 124
  - Stranica s konfiguracijom 80
  - stranica u minuti, brzina ispisa 6
  - Sukladnost za Euroaziju 175, 179
  - svijetle ili tamne kopije
    - rješavanje problema 148
  - svjetla na upravljačkoj ploči
    - status LED indikatora 124
  - svojstva pisača (pogreška) 151
- T**
- TCP/IP postavke
    - postavljanje mreže
      - ručno konfiguriranje 82
  - tehnička podrška
    - online 152, 167
  - težina, pisač 13
  - težina medija 18
- U**
- toner nije fiksiran, razmazivanje, mrlje
    - rješavanje problema 133
  - U
  - ulagač dokumenata, umetanje izvornika 26
  - ulazna i izlazna ladica ADF-a na pisaču 2
  - umetanje izvornika
    - smjernice 26
  - umetanje papira, ladica
    - smjernice 18
  - umreženi pisač
    - ažuriranje firmvera 86
  - upozorenja vezana uz toner
    - spremnik s tonerom 50
  - upravljačka ploča 2
  - upravljačka ploča na pisaču 2
  - upravljački programi za ispis, Windows 11
  - upravljački program koji podržava WIA
    - skeniranje slika 73
  - upravljački program pisača
    - postavljanje za ispis 28
  - upravljački program pisača, postavke Windows 52
  - upravljački program pisača za WSD, instalacija 74
  - upravljački program za Windows
    - preuzimanje slika (WIA), skeniranje 73
  - upravljanje pisačem
    - pregled 77
  - uređaj za automatsko umetanje dokumenata (ADF) na pisaču 2
  - USB
    - lociranje 4
  - USB ili EWS, ažuriranje firmvera 86
- V**
- valjci ADF-a, čišćenje 90
  - valjci ladice, čišćenje 90
  - VCCI izjava za Japan 175, 176
  - veličina papira 18
  - veza, mreža, Ethernet, USB 6
  - vijek trajanja potrošnog materijala
    - spremnik s tonerom 50
  - višenamjenska ladica, umetanje papira 21
- W**
- vodeni žigovi
    - ispis (Windows) 56
  - vodilice za papir, lokacija 17
  - vrsta papira, upravljačka ploča 79
- Z**
- zadaci kopiranja 63
  - zaglavljenja
    - uzroci
      - rješavanje problema 104
  - zaglavljenja kod desnih vrata
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103
  - zaglavljenja u izlaznom spremniku
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103
  - zaglavljenja u ladici 2
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103
  - zaglavljenja u ladici 3
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103
  - zaglavljenja u ulagaču dokumenata
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103
  - zaglavljenja u višenamjenskoj ladici 1
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103
  - zaglavljenje papira,
    - rješavanje 97
  - zaglavljenje papira, uklanjanje 103
  - zaglavljenje papira u izlaznom području skenera
    - zaglavljenje papira 121
  - zaglavljenje u području skenera
    - zaglavljenje papira 120
  - zaglavljenje u području za obostrani ispis
    - uklanjanje zaglavljenog papira 103

- zaglavljenje u putu za obostrano  
skeniranje
  - zaglavljenje papira 122
- zaglavljenje u ulagaču dokumenata
  - uklanjanje zaglavljenja papira  
118
- zaglavljenje u unutrašnjosti pisača
  - uklanjanje zaglavljenog papira  
103
- zaglavljivanje papira 104
  - vidi također* Rješavanje problema s  
umetanjem papira ili uvlačenjem  
više stranica
- zaglavljivanje skenera
  - uklanjanje zaglavljenja papira  
118
- zamjena
  - spremnici s tonerom 34
- zaslon
  - status, pogreške 125
- zaštićeni zadaci ispisa 57
- značajka Web Service for Device 74
- značajke pisača 2
- značajke skeniranja
  - puno softversko rješenje 73